

8/CULTURA

El Centro Didáctico de la Judería podrá visitarse el 4 y 5 de septiembre

9/AYUNTAMIENTO

El pleno de agosto tampoco dará una solución para la Unión Previsora

14/PROVINCIA

El grupo de rock Burning ofrece esta noche un concierto en Cuéllar



27 A 33/ATENAS 2004

España suma su segundo oro, pero la selección de baloncesto cae en cuartos

La huelga de grúas empieza a ser visible en las vías A-1 y AP-6

Las carreteras de la red provincial de Segovia concentran ya trece vehículos averiados

PÁG. 7



Vista de la Plaza de España durante el pregón inaugural de las fiestas de la villa

G. HERRERO

Sepúlveda recibe en la calle a los 'santos toros'

La villa inició ayer sus fiestas de agosto con el tradicional recorrido de peñas

La villa de Sepúlveda comenzó ayer sus fiestas de los 'santos toros' con el pregón inaugural que pronunció el director general de Promoción e Instituciones Culturales de la Junta de Castilla y León, Alberto Gutiérrez Alberca. Tras la presentación de la reina de las fiestas, Marta Herguedas, y de sus cuatro damas de honor, se realizó el tradicional recorrido de peñas (16 en la presente edición), en uno de los actos más multitudinarios de los festejos.

En la mañana de hoy tendrá lugar un encierro con las reses que serán lidiadas esta tarde, en una novillada sin picadores en la que participarán los novilleros Iván Abasol, Ginés López y Alberto Barrino. Además, está prevista la celebración de un "encierro infantil", una actividad que ha adquirido gran pujanza en los últimos años. Las fiestas de los 'santos toros' concluirán el lunes con una becerrada para las peñas de la localidad.

PÁG. 16

PARA LLEVAR
SEGUROS O GESTORÍA
SE LE DEJA OFICINA
MONTADA, ABONANDO
MUY POCO.

PROFESIONALES
INTERESADOS

Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

EMPRESA DE
OBRAS PÚBLICAS

NECESITA
ENCARGADOS

CON MUCHA EXPERIENCIA

Telf. 607 58 37 83

AGENCIA INMOBILIARIA
DE NUEVA APERTURA

NECESITA PERSONAS
CON MUCHA EXPERIENCIA

damos fijo 180.000 ptas.
más comisiones

Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

Radio Iberpistas

COPE

102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid

Todos los domingos y festivos por la tarde
y en operaciones salida y retorno.

iberpistas
abertij

Su camino más seguro

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

El editorial "Volver a casa sin grúas" dice que "emprender un paro como éste ahora, con millones de vehículos en carretera y cientos de magrebíes cruzando la Península, es un chantaje intolerable que la Administración ya debería haber atajado. Como lo es por parte de las aseguradoras dejan indefensas a sus asegurados, que han pagado de antemano por un servicio que ahora mismo nadie puede prestarles".

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Grúas en huelga" afirma que "A pesar de sus repercusiones sobre el tráfico de vehículos, el conflicto se está produciendo entre entidades privadas, los empresarios de las grúas y las compañías aseguradoras, de ahí la dificultad de que la Administración pueda intervenir para acabar la huelga".

EL PAÍS

"Se necesita árbitro" opina sobre los paros de los grúas que "precisamente porque no es una prueba de fuerza entre las partes, y a la vista del carácter controvertido de los datos de la partida, parece lógico que intervenga una instancia neutral aceptada por las partes que resuelva los criterios técnicos. Ya que no son capaces de ponerse de acuerdo sobre las tarifas, que lo hagan sobre la aceptación de lo que decida un árbitro".

LA RAZON

En "El consumidor como rehén" señala que "hay que recordar a los consumidores que el enfrentamiento entre los empresarios de las grúas y las compañías aseguradoras no puede suponer la merma de sus derechos. Los conductores que requieran un servicio de asistencia deben exigir a la aseguradora el cumplimiento íntegro de las cláusulas del contrato".

ABC

En "Ciudadano indefenso" dice al referirse al conflicto de las grúas que "las partes deberían ser conscientes de su fuerza para perturbar a los ciudadanos, que se convierte también en debilidad por los perjuicios causados, que pueden ser objeto de reclamaciones posteriores con consecuencias extraordinarias en cuanto a indemnizaciones".

elPeriodico

Su editorial titulado "Grúas paradas" afirma que "Ahora hay prisas por solucionar un conflicto que debió evitarse desde un principio. Los gobiernos central y catalán han empezado a ejercer la suficiente presión a las partes enfrentadas para exigirles que su litigio afecte lo menos posible a los ciudadanos."

TRIBUNA

FERNANDO JAUREGUI

Ante el regreso de ZP

EL MES DE AGOSTO, ya virtualmente concluido, ha tenido un perfil político delgado y unos titulares de escaso relieve informativo. De ahí, sin duda, el revuelo montado a cuenta de las desafortunadas fotos de las ministras posando como modelos en La Moncloa. Ha sido, en suma, un período vacacional tranquilo, como lo demuestra el hecho de que el presidente del Gobierno y el líder de la oposición, los primeros de entre otros muchos, hayan podido apurar hasta el límite su tiempo de descanso. Ahora, incorporados ya casi todos, comenzando por ZP, a sus despachos, se inicia un período complicado, lleno sin duda de obstáculos y controversias

Ahora, incorporados ya casi todos, comenzando por ZP, a sus despachos, se inicia un período complicado, lleno sin duda de obstáculos y controversias

porte a los respectivos centros de trabajo. Claramente un plan poco meditado y sin duda nada coordinado ni con Tráfico ni con otros ministerios, instituciones y departamentos afectados.

El primer discurso público de Zapatero, antes de abandonar la isla de Menorca donde ha consumido sus vacaciones, fue algo decepcionante: su alusión a medidas que acaben con la mentalidad "carca" de algunos ha sido prácticamente todo lo que ha quedado de un poco cuidado mensaje. Y el presidente del Gobierno debe saber, a estas alturas, que cada palabra suya se analiza hasta el último detalle por todos y cada uno de los afectados por todas y cada una de sus futuras decisiones, es decir, por todos y cada uno de los españoles. La impresión de que la coordinación es escasa, al menos a la hora de lanzar mensajes, aumenta entre la ciudadanía. Y no debe pensar el presidente del Gobierno, cuyo capital político sigue siendo muy grande, que por el hecho de haber ganado en las urnas ya queda justificado todo cuanto hagan él y sus ministros.

No, no ha habido mensajes ilusionantes, ni verdaderamente nuevos, este verano. Si exceptuamos, claro, algunas de las citadas contradicciones y generalidades en lo referente a la regulación de la inmigración. O a todos esos planes

sobre aumento de las limitaciones de velocidad, peajes urbanos y establecimiento de más limitaciones para el vehículo privado. El Ejecutivo habrá de hacer un esfuerzo de explicación de todas estas cuestiones, tan polémicas, en los próximos días.

Desde luego, no se trata de equilibrar unas críticas con otras, pero lo cierto es que tampoco ha sido un buen mes para la oposición. Rajoy no ha sido capaz de controlar el ímpetu de Manuel Fraga a la hora de anunciar, aún no de manera oficial, que se presentará a una nueva reelección, lo que, si gana las elecciones autonómicas, situaría a Don Manuel en la presidencia de la Xunta con 83 años. El ruido de ambiciones precongresales en el PP ha sido, igualmente, excesivo, con el alcalde de Madrid claramente postulándose en solitario y manteniendo una pelea ni siquiera ya soterrada con la presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre. Encerrado en su Galicia natal y bajo la amplia sombra fraguana, Rajoy no ha sido capaz de salir a responder puntualmente, e incluso contraatacar, ante los fallos del Gobierno; le han faltado reflejos e ideas. Parece estar más pendiente de lo que hace Aznar que de lo que hace Zapatero.

No debe pensar el presidente del Gobierno que por el hecho de haber ganado en las urnas ya queda justificado todo cuanto hagan él y sus ministros

Claro que, ahora que hablamos de Aznar, ambos, socialistas y populares, son rehenes del otro. Porque acaso el único punto acerca del que ambos han conversado este verano sea la manera de deshacerse cuanto antes de la comisión parlamentaria de investigación del 11-m, cuya fecha de reanudación se acerca, peligrosa. Y se trata, ya lo intuimos, de que ni el ex presidente, ni nadie más, comparezca ya ante una comisión cuyas conclusiones casi tienen redactadas ya los dos 'grandes'.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

Segovianos que marcaron un hito: Doña Genuflexión Ribagorda Altozano, inventora de la energía eólica del encaje de bolillos

En estos días en los que asistimos a la televisada y cruenta guerra de Irak, que se sustancia en una despiadada lucha por el control del petróleo como energía principalísima que mueve toda la industria moderna de cualquier tipo, viene a cuento hablar del descubrimiento y utilización de otras energías alternativas más limpias más baratas. Una de ellas es sin duda la eólica, producida por la acción del viento. La ilustre segoviana doña Genuflexión Ribagorda Altozano (sus labores) descubrió el 7 de marzo de

1902 que el nervioso e incesante trajinar de la labor de bolillos para hacer encajes y tapetillos podía generar una barata energía eólica con mil aplicaciones hogareñas, industriales y fabriles. Doña Genuflexión Ribagorda nació en el pueblecito de Corralillos de San Bardalio, a la salida del ubérrimo valle segoviano de La Carajalilla, según se entra, cabe las feraces huertas de acelgas de los marqueses del Vericueto, que dan nombradía al pueblo, y muy cerca del arroyo Pedregal, donde cantan las ranas grisáceas de Pol-

kensen su gangosa letanía y bucea la rata acuosa pelona de Fornusky. En cercana vaguada se encuentra el convento de las Terciarias Cuatemarias Calzadas de la Invocación Sacrosanta de Santa Nódula, expertas en la confección de las afamadas "mortajas pret-a-porter de Santa Nódula", de gran éxito en el mercado. Doña Genuflexión escribió centenares de libros de recetas de cocina y postres pringosos, con abundantes prólogos de don Marcelino Menéndez y Pelayo, pero su obra favorita siempre fue un

tomito de endecasílabos titulado "Alma, corazón y vida, estas tres cositas nada más te doy", (dedicado a su hermana Tiburcia), y fue meritísima su labor generosa en el ropero de Santa Nódula, donde confeccionó más de 30.000 bufandas para los negritos del África Central. ¿En qué consistió el invento de doña Genuflexión? Pues consistió en una ingeniosísima maquinaria, que aplicada a los bolillos producía energía eléctrica suficiente como para alimentar el cuarto de la plancha de su casa. Y cuando

una vez perfeccionada la invención -llevaba montones de planos y estudios top-secret para donarlos al Estado español (pues ella era una patriota como la copa de un pino), fue víctima de un secuestro por agentes siniestros de las potencias petrolíferas, desapareciendo de este mundo con todos los planos de su descubrimiento, y dejando a don Agripino Raposo, su marido, en las puras glorias. Nunca más se supo de esta preclara segoviana insignie. ¡Lloro a doña Genuflexión Ribagorda!

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Posen y vean

YA VENÍA AGOSTO marcándose en una afonía que le impedía repetir las frases que, en el atardecer, se intercambian los rastros con las aves que, sorprendidas por los carmines y los malvas de las lejanías, remolonean su mutis último. Con la luz apagándose, los trinos salen por derecho y los números del calendario parece como si quisieran disfrazarse de rojo para hacerse fiesta perpetua. Todos los mozos de todos los pueblos gritan como si respiraran el asombro del primer día del hombre sobre la tierra. Blancas figuras, sombreadas de vino, se contorsionan sobre el trapecio del tiempo para inmovilizarlo entre el polvo que un pasodoble arranca de la improvisada pista de baile.

Agosto ya venía con el gazeo resentido de tanto exceso, pero al final ha enmudecido definitivamente. El grito de Munch, que en Oslo nunca había dejado de gritar, ha sido robado por dos enmascarados a punta de pistola. Las armas las han utilizado para acallar las conciencias de todos los que insensibles al dolor y a la injusticia se sumergen en un mar de frivolidad. Bronceándose con el poder recién estrenado, olvidándose de las siglas con las que trataron de convencer al personal, las ministras se han roneado con los modelos mas exclusivos de las firmas mas exclusivas y mas caras.... Rosa Regás que como directora que es de la Biblioteca Nacional parece debe de ser leída, opta que toda la critica vertida lo es por tratarse de mujeres "progres" y de izquierdas. ¿Por qué si no? Cuando se es de izquierdas, de las izquierdas de verdad, de las que sacrificaron sus vidas por conseguir unos derechos que se les robaban cada día. Las izquierdas con las que uno se codeó cuando obrero en las fá-

bricas de la periferia de Barcelona cobraba el misero jornal, ganado tras doce horas, a través de intermediarios.... Las izquierdas aquellas no dejaban que nada se diera por presumido ni por supuesto. Aquí no se habla como del valor en el ejército, sino de una sensibilidad y una ética practicada los trescientos sesenta y cinco días del año y uno más si es bisesto....

Tomar los jardines de La Moncloa como si fuera el cortijo de papá para marcarse un queo de los de aquí te espero, ha sido lo que definitivamente ha enmudecido a este mes de agosto tanto como para que el grito de Munch haya huido a punta de pistola... Si al menos le hubieran echado imaginación al tema podían las señoras ministras haberse vestido con los trajes regionales de esa España tan plural a la que no saben por dónde meterla el diente... ¡Las pieles eran sintéticas! Dice la directora de la Biblioteca Nacional. Las que no son sintéticas son las pieles de los que se las dejan en las pateras huyendo del posar para el hambre y la miseria.

Zapatero que paseaba el peso de la púrpura por los jardines del Palacio, recomendó a los fotógrafos que las sacaran naturales, que eran muy guapas y muy buenas chicas. ¡El si que es bueno! que no sabe decir que no a nada ni a nadie. Si hubiera nacido mujer ni el sujetarse la solapa del bolsillo de la chaqueta le hubiera salvado.

Si lo de los trajes regionales se hubiera llevado a cabo, el presidente podría haberse marcado unos pasos sobre el culo de un vaso apoyado en el suelo. ¡Así podría haber ido ensayando para lo que le espera en septiembre con el lehendakari queriendo irse de rositas y los catalanes cantando la santa espina sin gasas ni betadine!

TRIBUNA

LUIS DEL VAL

Maniqueísmos

LOS MIEMBROS de los partidos políticos se mueven muy a gusto en el maniqueísmo -"el infierno son los otros"- porque el maniqueísmo tiene la ventaja de que evita el incómodo ejercicio de pensar, pero me empieza a preocupar que eso se proyecte sobre el resto de la sociedad. Hay un maniqueísmo oficial sobre hombres y mujeres, de resultados del cual un hombre resulta sospechoso de maltratador o de prepotente, mientras una mujer es la ciudadana eficaz, inteligente, sensible y sacrificada. Como no vivo en Marte constato que no es extraño tropezarme con hombres sensibles, ni me causa sorpresa encontrarme con señoras bastante burras de mollera, lo cual no quiere decir nada, sino que existen.

Otro maniqueísmo es la aceptación de que la persona heterosexual puede pertenecer a la tipología del racista e intolerante, mientras el homosexual es un ser seráfico, nada violento, generoso, pacífico e integrador. Bueno, la única vez que he

escuchado la expresión "jodido negro", se la ha escuchado, precisamente, a un homosexual.

Poco a poco, nos vamos adentrando en el maniqueísmo de que todo inmigrante es un pobre perseguido, que si roba un poco, en fin, es para comer, y que los que hablan del escandaloso número de extranjeros en las cárceles españolas, no son gente que sepa contar, sino peligrosos carcas a los que debemos combatir.

Podríamos seguir con el maniqueísmo del patrono explotador y el sindicalista honrado, el político untado y el administrado honestísimo, etcétera, etcétera. La unión del tópico con el maniqueísmo produce unas alianzas tan fuertes y pujantes que perviven incluso al raciocinio, y nos instalan en una cómoda visión de la sociedad que nos evita la fatiga del análisis. Por ejemplo, los jóvenes españoles han acaparado los premios europeos de investigación. No importa: el maduro que se toma un whisky es el bueno; el joven que anda de botellón de cerveza, el malo.

CARTAS AL DIRECTOR

JOSÉ LUIS GUEDÁN ÁLVARO

Falta de señalización en Collado

S. R. DIRECTOR: Soy asiduo visitante (casi residente ya) desde hace más de 50 años de un maravilloso pueblo llamado Collado Hermoso, y por el que la carretera N-110 (Soria-Plasencia) pasa por el centro del pueblo.

Yo me pregunto si tiene que ocurrir algún accidente mortal para que las autoridades correspondientes se dignen poner una señalización más convincente para que los automovilistas respeten la limitación de velocidad de la citada travesía.

En el pueblo de Torrecaballeros, por el que también pasa la N-110, existen varios pasos de cebra.

Acaso los vecinos de Collado Hermoso no pagamos impuestos, somos ciudadanos de tercera para sufrir esta discriminación, ¿a qué se debe este agravio comparativo?, ¿quizá no viva nadie importante en el municipio?

Lo triste es que esta situación la llevamos soportando varios años sin que se haya buscado ninguna solución al respecto.



En los negocios, como en la vida, sólo sobreviven los que se adaptan.

► Es la ley de la selva: una empresa que no está preparada para amoldarse a las necesidades del cliente es una empresa muerta. Por eso Mercedes-Benz lleva más de 100 años trabajando. Porque la amplia gama de motores diesel CDI y gasolina, los hasta 156 cv de potencia, la capacidad de carga

desde 1.980 kg. hasta 6 toneladas del Vaneo, la Vito y la Sprinter se adaptan a todo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmazano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa Mª la R. de Nieva:
921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

La Tahona de S Lorenzo

— Óleos de Rosario Muñoz. Hasta el día 1 de septiembre.

Librería Diagonal

— “Todavía tenemos algo que decir”, ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el día 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Parador de Turismo

— Pintura de Adela Caballero. Formato pequeño. Hasta el día 31 de agosto.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se

recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico): sábados a las 17,00 h.; y en Cerro del Castillo (visigodo): sábados a las 19,00 h. Hasta el 28 de agosto, después, las visitas deberán concretarse en el telf.: 921 566108 o info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante La Era

— Óleos de Resu Gil. Hasta el día 30 de agosto.

Restaurante “El Palomar”

— Grabados de Federico Oso-rio. Hasta el 30 de septiembre.
— Acuarelas de Alfonso Pastor. Hasta el 30 de septiembre.
— Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Óleos de Pascual P. Hasta el día 31 de agosto.

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el día 30 de septiembre.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico “La última escuela” y Etnográfico “Remembranzas”. Tlf.: 921-501038.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Cita en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Petraria

— Muestra colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

SACRAMENIA

Centro Cultural de Caja Segovia

— Acuarelas de José Antonio Regidor. Hasta el día 31 de agosto. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el próximo 5 de septiembre.
— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colec-

ciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el día 5 de septiembre.

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja, Segovia y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el día 30 de agosto.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hasta el día 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— Exposición de Luis Garajarte, obra sobre tela y papel. de miércoles a sábado de 12,00 h. a 14,00 horas y de 18,00 h. a 21,00 horas y los domingos y festivos de 12,00 h. a 14,00 horas. Permanecerá expuesta hasta el 9 de septiembre

Galería Zaca

— Piezas de vidrio homenaje a Picasso de Eulalio López. Hasta el día 29 de agosto.

TURÉGANO

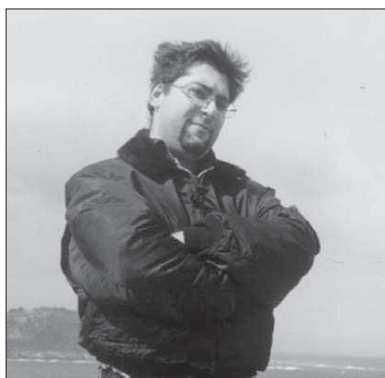
Museo de los Ángeles de Arte Contemporáneo

— Muestra del artista Fernando Vicente, denominada “Atlas”. Finalizará el día 29 de septiembre.



AGENDA SOCIAL

▼CUMPLEAÑOS



Felicidades, **Rubén**, de todos los que te aguantamos los fines de semana. Con cariño de tu familia, amigos (y camareras)... ¡FELICIDADES!

▼ANIVERSARIO



Televisión Segovia, con motivo de su 15 aniversario, ha desarrollado este verano fiestas acuáticas en piscinas de distintas localidades de la provincia como Cuéllar, Nava de la Asunción, Cantalejo, Carbonero el Mayor, El Espinar, San Lorenzo, Palazuelos de Eresma, Olombrada y La Granja, piscinas que se han convertido en grandes parques de atracciones con pulpo de agua, pasillos, toboganes, música, animación y regalos de los que han disfrutado unos 5.000 niños.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Veladas Musicales:** Organizado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia en el Torreón de Lozoya. A las 22,00 horas, actuación de La Macanita. Flamenca.

◆ **Inauguración:** Hoy, acto de inauguración de la exposición de Juan Alberto Arceche, pinturas, bajo el título "Color en la arena". Será a las 20,00 h. en la galería Pau d'arara.

◆ **Corralillos:** Hoy, actuación de Albarache a las 20,30 h. en el Corralillo del Patin.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán hoy ejercicios de tiro con armas portátiles en Matabueyes de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Teatro:** Representación de la obra "Coba fina" por el grupo de teatro del Hogar de personas mayores de Carbonero el Mayor.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial: Hoy, a las

18,00 h. en la Plaza de la Constitución de Labajos, la compañía de Teatro Mutis interpretará 'La Maldición de Sésamus'. A las 20,00 h. en la iglesia de Torrecaballeros, música tradicional a cargo de la agrupación Dagda. En Pecharrmán (Valtiendas), a las 20,00 h. en la iglesia, música de pulso y púa a cargo de la compañía Tres Olmas que interpretará 'Suspiros de España'. En Valderuela de Sepúlveda, teatro para adultos a cargo de la compañía Antares que representará 'Bajarse al moro', será a las 20,30 h. en la plaza de la localidad. A las 21,00 h. en la Plaza Mayor de Duruelo, José Rodao interpretará teatro para adultos: 'En mi casa mando yo o la marquesa y el paleta'. En Muñoveros, en la Plaza de la Constitución a las 21,00 h., Feliciano Ituero interpretará 'Canciones romances y decires segovianos'. A las 21,00 h. en la Plaza de El Espinar, música moderna a cargo de Sonrisa Vertical, 'Tour 2004'.

◆ **Fiestas:** El municipio de

Madrona cuenta hoy con diversas actividades: juegos infantiles a las 12,00 h.; a las 17,00 h., juegos tradicionales femeninos; a las 19,00 h., final de fútbol. Pasacalles gaiteros asturianos a las 20,00 h. y de 21,30 a 23,30 h., concierto gaiteros, vino dulce o sidra y exposición fotográfica "Nuestra Memoria".

MAÑANA

◆ **Inauguración:** A las 20,30 h. en Claustro Galería de arte, acto de inauguración de la exposición de pintura del artista neoyorquino Tom Gomes.

◆ **Sonido vivo:** El municipio segoviano de Lastras del Pozo acogerá mañana en la Iglesia parroquial, la música de órgano de Javier Blanco. Los conciertos de 'Sonido vivo', organizados por la Junta, han recorrido la comunidad en un intento de recuperación y conservación de la música de órgano.

◆ **Concierto:** A las 20,00 h. en la iglesia de San Nicolás de Bari, en Torrecaballeros, concierto a cargo de la soprano Henar Álvarez acompañada por el arpa doppia de Manuel Vilas Rodríguez.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Doctor Ramos. Crtra. Villacastín, 10 (frente a la estación de ferrocarril)

MAÑANA: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13 (Nueva Segovia)

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontaniella, 18.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentesauco, Mozoncillo, Coca, Sangarcía, Navas de San Antonio y Boceguillas; y las 24 horas, los de Cantalejo, La Granja, Riaza y Arcones.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, el municipio de Santiuste de San Juan Bautista recuerda la degollación de San Juan Bautista. También Sauquillo de Cabezas, celebra sus fiestas patronales en honor a San P.A. Por último, la localidad de Torreadrada celebra San Agustín.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77: C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 01 07 00: De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435: De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03: Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VARIOS

◆ **Curso:** Sobre "Comercialización de productos y servicios regionales". En Cuéllar del 6 al 13 de octubre. Dirigido a mujeres desempleadas y subvencionado por la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades y el Fondo Social Europeo. Para más información, dirigirse a ISMUR en el teléfono 921 43 54 19.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M^a Ángeles Barriuso. Centro Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Curso:** Sobre "Técnicas de Transporte Sanitario". Para trabajadores de PYMES, enmarcado en el programa de F.P.O. de la Junta de Castilla y León con la financiación del Fondo Social Europeo. Iniciación prevista para mediados de septiembre. Información e inscripción en C/ El Roble, 11. Escalera 2, bajo. Tf. 921-412358.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónigos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja". En ella podrán participar obras escritas en

castellano. Deberán presentarse bajo seudónimo (La documentación deberá presentarse en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del día 31 de agosto, a la Asociación Canónigos, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Ludoteca:** Dirigida a niños y niñas de entre 5 y 8 años. Queda abierto el plazo de inscripción para el curso 2004-05. Las instancias para esta ludoteca municipal podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en éste último entre el 1 y el 7 de septiembre, ambos inclusive.

◆ **Curso:** "Auxiliar de Ayuda a Domicilio y Residencias Asistidas". Plazo de matrícula ya abierto para el curso 2004-05. Subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Certificación académica otorgada por la misma. Requisitos: edad entre 16 y 20 años y no disponer del título de la E.S.O. La matrícula debe realizarse en el Centro María Inmaculada (C/ San Francisco, 58). Telf. 921 428810.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

Comercial González

AUTOMOCIÓN

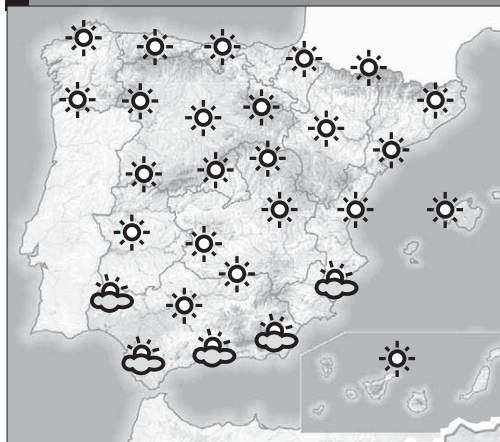
Elevadores.
Desmontadoras - equilibradoras ruedas.
Puentes de lavado.
Cabinas pintura.
Herramienta neumática.
Herramienta eléctrica.
Herramienta chapa-pintura.
Compresor tornillo-pistón

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sol y ligero ascenso de temperaturas. Predominarán los cielos despejados desde primeras horas en todas las comarcas y esta situación se mantendrá durante toda la jornada. Las temperaturas dejarán valores más altos que los de ayer en el norte de la región. En el sur sin grandes cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA	
máxima	29,21
minima	2,7
HUMEDAD: 30%	
VIENTO: NE	
*LLUVIA: 0 L/M2	
*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.	

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	31	11
Burgos	29	10
León	28	8
Palencia	27	10
Salamanca	30	9
Segovia	30	12
Soria	28	9
Valladolid	30	11
Zamora	31	11

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	23	16
Lugo	25	9
Orense	32	12
Pontevedra	26	14
Santiago	24	13
Oviedo	24	13
Santander	22	15
Bilbao	25	15
San Sebastián	24	15
Vitoria	25	12
Pamplona	25	12
Huesca	27	14
Teruel	29	11
Zaragoza	28	16
Logroño	26	13
Barcelona	27	17
Lleida	29	14
Girona	27	17
Tarragona	27	20
Albacete	35	15
Ciudad Real	36	19
Cuenca	31	14
Guadalajara	33	9
Toledo	35	17
Cáceres	35	19
Badajoz	37	19
Madrid	31	19
Alicante	29	21
Castellón	29	20
Valencia	30	24
Murcia	34	23
Almería	32	23
Cádiz	28	24
Córdoba	39	22
Huelva	36	24
Granada	33	16
Jaén	32	26
Málaga	26	19
Sevilla	38	25
P. de Mallorca	28	23
Las Palmas G.C.	29	24
Sta. Cruz Tfe.	31	24
Ceuta	27	22
Melilla	25	22

HOY

A la espera de cambios. Hoy la jornada vendrá marcada por el sol en todo el país, excepto en el sur y sudeste, donde aún llegarán nubes procedentes de las costas más occidentales del norte de África. En la mitad norte peninsular se notará un ascenso de temperaturas. En la mitad sur se mantendrán sin grandes cambios.

MAÑANA

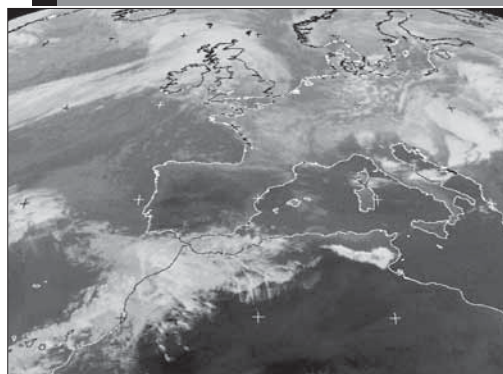
Aumenta la inestabilidad. La entrada de aire frío en altura, hará que aumente la nubosidad en todo el país. La mayor inestabilidad se concentrará en el nordeste, donde se esperan precipitaciones localmente fuertes y de carácter tormentoso. Tiempo más soleado cuanto más al sur. Las temperaturas dejarán valores algo más bajos.



EN SEGOVIA

Jornada soleada. Las altas presiones marcarán de alguna manera la previsión dominante sobre la península. Así, se esperan cielos de nuevo muy soleados en toda la provincia durante toda la jornada. Las temperaturas no dejarán muchas novedades: serán similares a las registradas ayer.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



SABADO



Aumenta la nubosidad. Llegarán nubes por el oeste de la región, que a lo largo de la jornada se desplazarán hacia el este. Nubes que no dejarán precipitaciones en la Comunidad. Si será destacable el descenso de temperaturas máximas. En cambio la mínimas se mantendrán.

DOMINGO



Descenso de temperaturas. Las nubes que el sábado barrerán la Comunidad, estarán ya fuera de la región, por lo que en general los cielos mostrarán más soleados, excepto en las zonas de montaña del norte de la región. Será notable el descenso térmico en todas las provincias.

ONCE

Jueves 26 de agosto	10023
Miércoles 25 de agosto	92693
Martes 24 de agosto	06108
Lunes 23 de agosto	24972
Domingo 22 de agosto	29319
Viernes 20 de agosto	16096

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

¿TIENE DIFICULTADES PARA OIR BIEN?
ATALAYA TIENE LA SOLUCIÓN.
APARATOS PARA SORDOS A PARTIR DE 435 €

Sonido digital, el más natural

Internos
Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 23 de agosto	Martes, 24 de agosto	Miércoles, 25 de agosto	Viernes 20 de agosto	Jueves 26 de agosto	Sábado 21 de agosto	Domingo 22 de agosto	Viernes 20 de agosto
2 5 17 29 44 46	2 23 25 26 28 35	1 11 19 35 43 44	13 19 20 30 33 48	2 7 11 16 17 27	15 21 26 42 44 49	1 2 7 33 45 48	6 9 10 27 35
Compl. 45 Reintegro 2	Compl. 21 Reintegro 4	Compl. 23 Reintegro 2	Compl. 17 Reintegro 8	Compl. 47 Reintegro 9	Compl. 29 Reintegro 1	Compl. 6 Reintegro 0	Estrellas 6 8

■ **ECONOMÍA** LA PROVINCIA REGISTRA YA TRECE VEHÍCULOS RETIRADOS EN LOS ARCENES

La huelga de grúas comienza a ser visible en las vías A-1 y AP-6

El Ayuntamiento habilitará las antiguas dependencias de la Policía Local

JUANA HITA
Segovia

La huelga del sector de grúas y auxilio en carretera iniciada el miércoles en Segovia empieza a ser visible en algunos puntos de la red provincial de carreteras, principalmente en las autopistas A-1 y AP-6. Así, según los datos facilitados por la Guardia Civil, trece vehículos se encuentran en los arcenes de varias vías segovianas tras haber sufrido una avería o un accidente. De ese total, cinco se ubican en diferentes puntos kilométricos de la A-1 y cuatro en la AP-6.

Los vehículos restantes se sitúan en la CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada), en la SG-V-2425, en la N-110 y en la N-603. Las cifras de la Guardia Civil reflejan que Segovia es la segunda provincia de Castilla y León en la que más coches se han visto afectados por la huelga, después de Burgos con 17 vehículos. Le siguen: León (once), Valladolid (nueve), Zamora (siete), Salamanca (seis) y Palencia (cuatro). Soria es la única provincia en la que de momento no se ha producido ningún caso.

Tras dos jornadas de huelga, Segovia capital no registra ningún automóvil inmovilizado en las calles, según manifestó a esta redacción la concejala de Tráfico, Ana Sanjosé. A este respecto, explicó que el Ayuntamiento está estudiando las posibles repercusiones que la huelga pueda tener en Segovia y adoptará las medidas precisas según vaya transcurriendo la protesta y dependiendo de las necesidades que vayan surgiendo.

Como medida inmediata, el municipio habilitará las antiguas dependencias de la Policía Local en el polígono industrial de El Cerro para trasladar todos los vehículos siniestrados o averiados en las carreteras de la ciudad. El Ayuntamiento dispone en la actualidad de cuatro grúas que se encargarán de retirar los turismos. "Dependiendo del volumen de vehículos retirados, pensaremos en una nueva ubicación, aunque no serán lugares fijos, sino que irán rotando", afirmó Ana Sanjosé.

La concejala indicó que en es-



Un vehículo siniestrado es trasladado por una grúa en esta imagen de archivo

JUAN MARTÍN

tos días han recibido alguna petición de ayuda de particulares de municipios limítrofes a Segovia. En este sentido, Ana Sanjosé afirmó que el Ayuntamiento "se encargará de la retirada de vehí-

culos a nivel interurbano. Según vaya evolucionando la huelga y los problemas que conlleve, se podrán adoptar otras medidas".

Por su parte, desde la federación de empresarios y la agrupación de transportistas han mos-

trado su preocupación por la huelga, y se mantienen atentos a las reuniones a nivel nacional que están manteniendo las partes involucradas en la movilización.

▼ **PROTESTA**

67 vehículos estacionados en Castilla y León

Un total de 67 vehículos se encuentran estacionados tras accidentes o averías en carreteras de ocho provincias de Castilla y León como consecuencia del paro técnico de las empresas dedicadas al auxilio en carretera por las tarifas de los servicios. La mayoría de los vehículos están parados en autopistas, autovías, carreteras nacionales y autonómicas. Los vehículos, turismos y furgonetas, se encuentran parados desde el miércoles en áreas de descanso, cunetas, en la calzada

señalizadas y fuera de la vía. El presidente de la asociación regional de grúas, Miguel Manso, aseguró a Efe que no se ha "producido ningún incidente", ya que no les han "llamado para ningún vehículo de emergencia". Las empresas de grúas de Castilla y León acordaron con la Guardia Civil de Tráfico que los vehículos que entorpezcan la circulación y no puedan ser retirados de otra manera sean apartados fuera de la calzada, apostilló. Manso afirmó que en todas las provincias "con-

tinúa el paro", secundado por casi el 100 por ciento de las 200 empresas de la Comunidad, hasta que "la patronal solicite una reunión con propuestas serias". Reseñó además que varios representantes de las empresas aseguradoras "han estado haciendo visitas" y llamadas telefónicas a empresarios de Castilla y León. La huelga de grúas afecta, además de a Castilla y León, a otras siete comunidades autónomas y a algunas provincias de Andalucía.

■ **SUCESOS**

Un incendio arrasa 400 pinos en Juarros de Río Moros

EL ADELANTADO
Segovia

Un incendio forestal arrasó ayer una superficie de 9,7 hectáreas de pasto en el término municipal de Juarros de Río Moros calcinando 400 pinos.

Durante más de una hora tuvieron que intervenir efectivos del servicio de lucha contra incendios de la Junta de Castilla y León para acabar con el incendio que se inició por causas desconocidas. El fuego que comenzó a las 14,50 horas y quedó controlado a las 16,05h, requirió la asistencia de dos agentes forestales de Santa María la Real de Nieva, cuatro guardias civiles, tres motobombas de Segovia, Constanza y Marugán, la intervención de los helicópteros de Coca y Cantalejo y la utilización de un tractor agrícola.

En el Viver de Fuentidueña las llamas arrasaron 2,9 hectáreas de rastrojo en un incendio que comenzó a las 11,38 horas y acabó a las 14,30. Para su control se emplearon las autobombas de Viver de Fuentidueña y de Cantalejo, además del helicóptero y una cuadrilla esta localidad. También intervinieron tres agentes forestales y cuatro guardias civiles.

En la capital un peatón sufrió una fractura de radio al ser atropellado por un vehículo en la Avenida de la Constitución. El atropello se produjo como consecuencia de un alcance previo entre dos vehículos.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1017 - TORRECAILLEROS.
3 dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada
con electrodomésticos,
seminuevo, calefacción central.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

Te ofrecemos este estupendo
PISO en PALAZUELOS, de
3 dormitorios, con 2 baños.
Garaje y trastero. A estrenar.
ENTREGA INMEDIATA
¡¡DECÍDASE YA!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



■ **AYUNTAMIENTO** EL PROGRAMA DE ACTIVIDADES DESTINADAS A DIFUNDIR EL LEGADO HEBREO SE DESARROLLA EL 4 Y 5 DE SEPTIEMBRE

El municipio amplía los actos de la Jornada de la Cultura Judía

Los ciudadanos podrán visitar el nuevo Centro Didáctico de la Judería y pasear por la puerta de San Andrés para conocer la muralla segoviana

P. BRAVO
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia ha organizado una jornada de puertas abiertas el próximo día 5 de septiembre, para que los ciudadanos puedan visitar el nuevo Centro Didáctico de la Judería segoviana, ubicado en la planta baja de la Casa de Abraham Senneor; llegar a la puerta de San Andrés y pasear por el adarve de la muralla contemplando las vistas del cementerio judío, y conocer el interior de la antigua sinagoga mayor, hoy iglesia del Corpus Christi.

Esta propuesta ha sido incluida dentro del programa de actos organizados con motivo de la celebración de la quinta Jornada Europea de la Cultura Judía, el domingo día 5 de septiembre, que se extenderá a través de distintas ciudades de 25 países con el lema "Judaísmo y Educación".

Segovia se suma un año más a esta iniciativa, en su calidad de miembro de la Red de Juderías de España Caminos de Sefarad, con el objetivo de difundir el legado cultural hebreo y con el propósito de "dar una oportunidad para que muchos segovianos se acerquen a una de las partes menos conocida de nuestro patrimonio histórico", según señaló ayer la concejala de Cultura, Clara Luquero, en la presentación de las actividades que se ofrecen los días 4 y 5 de septiembre.



Clara Luquero, en el centro, presentó el programa de conciertos y visitas al barrio judío

FERNANDO PENALOSA

Clara Luquero, también responsable municipal de Turismo señaló que la estrategia de la ciudad en este sector incluye "poner en valor la Judería como recurso turístico" y aprovechar su proximidad al circuito más utilizado por los visitantes (Acueducto-Catedral- Alcázar), para ofrecer más y nuevos atractivos que contribuyan a aumentar las pernociacio-

nes y el gasto medio en la ciudad de los turistas.

La concejala, que en su intervención estuvo acompañada por la técnica de Turismo del Ayuntamiento, Belén Peña, y de la gerente del Plan de Excelencia Turística, Esther Martín, explicó que el Centro Didáctico de la Judería será presentado oficialmente el día 1 de septiembre y después será in-

cluido dentro de las competencias de la futura empresa pública de Turismo de Segovia.

El centro cuenta con un área de recepción y dos salas en las que a través de una maqueta, paneles explicativos, soportes multimedia, gráficos y audiovisuales, se muestra al visitante el mundo judío y sus costumbres, además de explicar el pasado hebreo de la ciudad.

PROPUESAS GRATUITAS

Oferta de conciertos y visitas guiadas

El programa de actos de la V Jornada Europea de la Cultura Judía, comenzará el sábado, día 4 de septiembre, con la posibilidad de participar gratis en las visitas guiadas al barrio judío que partirán a las 19,45 horas, la primera, y a las 20 horas, la segunda desde la Oficina de Turismo de la Plaza Mayor. El recorrido incluye la entrada a la antigua sinagoga mayor (iglesia del Corpus Christi), al Centro Didáctico de la Judería, parada en la Puerta de San Andrés con subida a la muralla, y la visita a la antigua sinagoga de los Ibáñez (Colegio de las Jesuitas). El domingo las visitas se iniciarán entre las 10 y las 11,30 horas; y entre las 16 y las 17,30h, con intervalos de media hora cada una. Para participar el grupo o individualmente hay que realizar una inscripción previa en la Oficina de Turismo de la Plaza o a través del teléfono 921460334. El programa de actividades, al que se ha destinado un presupuesto de 5.000 euros, incluye dos conciertos de música sefardí a cargo de los grupos Algarabía (el sábado a las 21 horas en la iglesia del Corpus Christi); y Sirma (el día 5 de septiembre, a las 20h en la Casa de Andrés Laguna).

■ MUNICIPAL CLARA LUQUERO RECONOCE QUE LAS PLAZAS DE ESTUDIO ACTUALES "SON INSUFICIENTES"

Cultura quiere iniciar en septiembre las obras de la nueva sala de lectura

P. BRAVO
Segovia

La concejala de Cultura, Clara Luquero, anunció ayer que las obras de la nueva sala de lectura municipal que se ubicará en el barrio de San Lorenzo, comenzarán en el mes de septiembre, para buscar una solución a la falta de plazas demandadas por los ciudadanos y de forma especial por los estudiantes en las fechas próximas a los períodos de exámenes.

"El Ayuntamiento tiene muy claro que ahora mismo las plazas de las salas de estudio no son suficientes y por eso vamos a iniciar próximamente, en septiembre, la construcción de una nueva cerca de Vía Roma", comentó Luquero, a la vez que recordaba que en el Centro Cultural de San

José se ha ampliado este año el número de puestos destinados a este fin, hasta contar con 178 asientos disponibles. Además, el Ayuntamiento y la Universidad de Valladolid (UVA) mantienen el acuerdo de colaboración que permite a todos los segovianos utilizar las bibliotecas de la sede de la calle Trinidad y de la Escuela Magisterio, si bien esta última no se abre hasta el día 1 de septiembre.

La nueva sala de estudio se ubicará en las dependencias de un edificio municipal situado en el Camino de la Presa, en el barrio de San Lorenzo. El proyecto de adecuación de espacios cuenta con un presupuesto de 163.207 euros y un plazo de ejecución de cinco meses.



La sala de lectura se ubicará en un edificio de San Lorenzo

JUAN MARTÍN

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0831 - Palazuelos,
A estrenar de
105 m, con garaje,
ascensor, trastero, zonas
comunes que poseen piscina
y jardines. APROVECHA OFERTA

Inmobiliaria

SUPERFICIA
PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS

- CENTRO DE SEGOVIA
- ESPIRDO
- PARQUE ROBLEDO

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

■ **AYUNTAMIENTO** EL EQUIPO DE GOBIERNO RETIRÓ ESTE PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN DE JULIO

La Unión Previsora tampoco se verá en el pleno de agosto

La empresa municipal de turismo y la ordenación de los sectores A y B figuran entre los principales asuntos que analizarán el lunes los concejales segovianos

A.S.R.
Segovia

La adopción de una decisión sobre la compra de la última planta del edificio que se construye en el solar de la antigua Unión Previsora por parte del Ayuntamiento, que en principio se esperaba para el pleno del pasado mes de julio, tendrá que seguir esperando, ya que, después de que este punto no se incluyese finalmente en el orden del día del pleno de julio por la falta de unos informes, el asunto tampoco se debatirá en la sesión plenaria de agosto, prevista para el próximo lunes.

Según confirmó a este periódico el portavoz del Grupo Socialista en el Ayuntamiento, Juan Cruz Aragoneses, la relativa paralización que sufre la Administración durante el mes de agosto ha impedido que estén concluidos todos los informes técnicos que se habían requerido; Aragoneses añadió que éste es un asunto "complejo y delicado", por lo que

UNIÓN PREVISORA

El principio de acuerdo entre el Ayuntamiento y la propiedad podría cifrarse en más de un millón de euros

el equipo de Gobierno quiere contar con toda la información posible y todos los detalles.

Como se recordará, la propiedad del edificio y el equipo de Gobierno municipal alcanzaron un principio de acuerdo para derribar la planta superior del inmueble, minimizando así su impacto visual en una zona especialmente sensible, como es el entorno del Acueducto. La planta tiene una superficie cercana a los 175 metros cuadrados, por los que el Ayuntamiento, que no ha hecho pública cifra alguna, podría pagar más de un millón de euros,

VIVIENDAS

Los sectores A y B albergarán en el futuro casi 5.000 viviendas, muchas de ellas con algún tipo de protección oficial

ya que el precio de mercado en la zona ronda los 7.000 euros por metro.

Entre los asuntos que sí se debatirán en el pleno de agosto, fijado para las ocho y media de la mañana del próximo lunes, día 30, se encuentra la aprobación provisional de los planes parciales de los sectores A y B, terrenos ubicados entre las carreteras de Palazuelos y La Granja, más allá de la Ciudad Deportiva de La Albuera, en los que se prevé la construcción de casi 5.000 nuevas viviendas en los próximos años.

TURISMO

El PP considera que la empresa municipal de turismo podría perjudicar la actividad que desarrolla el Patronato Provincial

Además, el pleno tendrá que decidir si aprueba de manera definitiva la constitución de una empresa municipal de turismo, una iniciativa con la que el equipo de Gobierno pretende aplicar "un nuevo modelo de gestión en la capital, que intentará corregir la carencia de planificación en esta materia que Segovia arrastra desde hace una década", según ha manifestado la concejala del área, Clara Luquero. Esta idea ha sido criticada por el Partido Popular, que entiende que el proyecto perjudicará la actividad del Patronato Provincial de Turismo.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades, zonas comunes como piscinas, jardines...etc. APROVECHATE

Inmobiliaria

SOSISA
EMPRESA CONSTRUCTORA
PRECISA

**OFICIALES
PEONES**
OPERARIO Retro Pala
Obras canalización Gas Natural Segovia
Tels. 983 373156 - 629363937

GESTIÓN 10
Junto CONDE SEPÚLVEDA
PISO de 2 dormitorios.
Baño. Terraza en salón. El piso está totalmente reformado. Cocina amueblada. Exterior.

**EN EL CENTRO DE SEGOVIA
TRASTERO EN VIVIENDA
INFORMACIÓN**
Teléfono 921 44 50 77

**COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS
CASTILLA Y LEÓN ESTE**

**CONVOCA PLAZA DE
AUXILIAR ADMINISTRATIVO**

Presentación de C.V. hasta el día 2 de septiembre de 2004, a las 14,00 horas, en la Secretaría de la Demarcación de Segovia del COACYLE.

Demarcación de Segovia.
Marqués del Arco, 5. 40003 Segovia
Teléfono 921 46 60 26

Dewar's
"White Label"
SCOTCH WHISKY

sé [tú] mismo

Bebe con moderación. Es tu responsabilidad. 40°

■ **CULTURA** LA ACTIVIDAD ORGANIZADA POR LA ASOCIACIÓN PLAZA MAYOR DE SEGOVIA ALCANZA YA SU OCTAVA EDICIÓN



Una de las actuaciones celebradas el año pasado en el ciclo de Música en los Corralillos

KAMARERO

Hoy comienza el ciclo de Música en los Corralillos

Antonio Gil, dulzainero de Matabuena, recibirá un homenaje mañana sábado

EL ADELANTADO
Segovia

El corralillo del Patín será esta tarde el escenario del primero de los conciertos del ciclo de Música en los Corralillos, una iniciativa de la asociación cultural Plaza Mayor de Segovia, que este año alcanza ya su octava edición, y que se extenderá hasta el próximo domingo, 29 de agosto, en distintos espacios de la capital.

Las actuaciones se abrirán a las ocho de esta tarde en el Corralillo del Patín, con un breve concierto de Los Tanamis, que dará paso, a las ocho y media, al plato fuerte de la jornada, el grupo Albarache. Mañana sábado, día 28, la actividad se traslada al Corralillo del Rastrillo, donde actuarán Rodrigo Peñas y César de Miguel, a las ocho, y Trébede, a las ocho y media. Finalmente, el domingo 29, el Corralillo de San Sebastián acogerá la actuación del grupo Los Pakos, a las ocho, dando paso a las ocho y media a un concierto de la zamorana María Salgado.

Hay que señalar que el sábado

MARÍA SALGADO

La zamorana María Salgado pondrá el punto final el próximo domingo, actuando en el Corralillo de San Sebastián

28 de agosto la asociación Plaza Mayor rendirá un homenaje a Antonio Gil Martín, el dulzainero de Matabuena. Nacido en 1914, recogió la herencia musical de su padre, Luis Gil Sanz, uno de los dulzaineros más expertos de su época; con él comenzó, tocando la caja, y poco a poco aprendió a tocar la dulzaina. Desde entonces han sido 80 años preservando el rico folklore castellano en romerías, reboladas, fiestas y cortejos, compartiendo escenarios con otros grandes maestros como Agapito Marazuela, Mariano San Romualdo 'Silverio', Mariano Contreras o Paulino Gómez 'Tocino'. Desde hace 40 años actúa con su hijo y discípulo, Juan Antonio Gil.

Veladas Musicales en el Torreón

Agosto 2004

Torreón de Lozoya
Patio de los Árboles

27 de agosto, 22,00 horas:

FLAMENCO

LA MACANITA



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



■ **CULTURA** EL CONCIERTO COMIENZA A LAS DIEZ

La cantaora 'La Macanita' cierra esta noche las Veladas Musicales en el Torreón

EL ADELANTADO
Segovia

Tomas Guerrero Carrasco, 'La Macanita', cantaora gitana nacida en Jerez de la Frontera (Cádiz) en 1968, será la encargada de poner esta noche, a partir de las diez, el punto final a las Veladas Musicales en el Torreón de Lozoya, que organiza la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y cuya recaudación se destina a fines sociales. 'La Macanita' ha actuado en numerosos países y ha colaborado con artistas de la talla de Manolo

Sanlúcar, con quien grabó el álbum "Tauromagia"; ella misma ha grabado en solitario dos trabajos discográficos, destacando por su interpretación de los estilos apegados al compás.

Esta nueva edición de las Veladas Musicales en el Torreón se abrió el pasado 6 de agosto con la presencia de la Larry Martin Band, con un repertorio de blues y jazz, y ha incluido también conciertos de Paloma Berganza y el Horacio Icasto Trío y el cantautor Quique González.

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

RECOMENDACIONES DE LA DGT CON MOTIVO DEL CONFLICTO ENTRE LAS EMPRESAS DE ASISTENCIA EN CARRETERA Y LAS ASEGURADORAS

Ante el conflicto entre las empresas de asistencia en carretera y las compañías aseguradoras, la Dirección General de Tráfico, en coordinación con los distintos organismos de la Administración Central y Autonómica, ha adoptado las medidas precisas para garantizar la máxima seguridad y normalidad en la circulación. Los conductores pueden cooperar en el buen desarrollo de estas medidas siguiendo las siguientes recomendaciones:

• Adopte precauciones antes de iniciar su viaje

1. **Revise su vehículo** y asegúrese de que está en buenas condiciones para circular.
2. Compruebe que su **teléfono móvil** tiene la batería cargada.
3. **Tenga a mano los números de teléfono** de su compañía de seguros y del taller que frecuente, así como el teléfono gratuito de la **DGT 900 123 505** y el de **emergencias 112**.

• En caso de avería o accidente

1. En caso de accidente con **ocupación de la calzada**, contacte con las autoridades de Tráfico y espere su llegada.
2. En caso de **avería**, si el vehículo puede ser movido, **estacionelo en lugar adecuado fuera de la calzada y del arcén** (área de servicio, gasolinera o área de descanso). Si no puede mover el vehículo, **señalécelo debidamente**. Después contacte con su aseguradora o llame a su taller habitual. **Permanezca en el lugar** hasta que se coordine el servicio de retirada del automóvil.
3. De no recibir asistencia de su aseguradora o taller, si el vehículo está situado **en una autopista o autovía use los postes SOS**. En su defecto **llame al 112** para recabar la presencia de la Guardia Civil de Tráfico.
4. Recuerde que siempre, al bajar del vehículo, deberá **utilizar el chaleco reflectante**. Sitúese fuera de la calzada y el arcén, y **no camine por las vías públicas**.
5. Se recomienda pedir y **conservar la documentación** referente a la situación y estado del vehículo **y los justificantes de los gastos**, para reclamar, en su caso, los correspondientes daños y perjuicios.

■ **SANIDAD** UN TERCIO DE LA POBLACIÓN ADULTA, SOBRE TODO FEMENINA, SUFRE ALTERACIONES DEL SUEÑO A LO LARGO DE SU VIDA

Según el psiquiatra Amando Pascual, dormir y soñar favorecen un buen estado de salud

FERNANDO PEÑALOSA

Dormir bien y tener sueños, signos de salud

El insomnio puede revelar enfermedades

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

Desear "dulces sueños", "buenas noches" o "soñar con los angelitos" se queda, con más frecuencia de lo que parece, en mero deseo que no llega a hacerse realidad. Uno de los más famosos trastornos del sueño, el insomnio, es decir, "el proceso de un sujeto que se ve incapaz de conciliar el sueño o de mantenerlo", es un problema que sufre un tercio de la población en alguna etapa de su vida, generalmente en la edad adulta y más entre mujeres que entre hombres.

Tanto dormir como soñar son dos funciones básicas que no pueden darse la una sin la otra y son igualmente importantes. Dormir lo es para el aspecto físico y soñar para la renovación psíquica. Está demostrado que los sueños son la prueba de una actividad mental que tiene lugar durante el descanso.

Las ocho horas de sueño por la noche, como media, y media hora de siesta son los cánones que los profesionales fijan para asegurar un buen descanso físico y psíquico. Dentro de estos tiempos, los sueños son de dos tipos: los que se producen en la primera fase, que suelen recordarse, y los propios del sueño profundo, de los que no suele tenerse consciencia.

La necesidad de soñar para mantener un estado mental saludable parece totalmente aceptada. Sin embargo, la interpretación de los sueños, el tan estudiado psicoanálisis que Sigmund Freud bautizó como "ciencia" ya no se acepta y, es más, protagoniza uno de los temas más controvertidos de la actividad mental del ser humano para la medicina moderna.

El doctor Amando Pascual, psiquiatra del segoviano Centro Antonio Machado, señala que, en ocasiones, "el sueño revela la

existencia de otras enfermedades como ansiedad, estrés, depresión, psicosis o esquizofrenia".

No hay que pensar, sin embargo, que siempre refleje enfermedades más importantes. En muchos casos se trata de simples trastornos que desaparecen con el paso de un reducido periodo de tiempo por lo que es conveniente "ser paciente antes de consultar con un profesional". Si su duración sobrepasa el mes y medio, entonces puede ser considerado una enfermedad y es aconsejable acudir al médico de cabecera. "La mayoría de los insomnios son pasajeros y carecen de importancia", señala Pascual. En el centro Antonio Machado se tratan enfermedades psicológicas en las que la falta o el exceso de sueño forman parte de su sintomatología. Si existen, sin embargo, los llamados "insomnios primarios", es decir, aquellos en los que la falta de sueño aparece de forma aislada. Aunque raros, estos casos suelen solucionarse fácilmente.

Según Pascual, la otra alteración del sueño, la hipersomnia, "es un problema que no se da con frecuencia aunque sus consecuencias pueden ser muy graves", especialmente si hay que conducir a diario o manejar algún tipo de maquinaria. También este trastorno puede revelar enfermedades neurológicas, de tipo respiratorio, depresiones, problemas de personalidad, problemas de peso o un descanso insuficiente o inadecuado.

Algo tan sencillo como dormir y, con ello, soñar, que el ritmo que exige la vida actual nos obliga a menospreciar o que la ignorancia hace que dejemos de lado es, sin embargo, uno de los hábitos determinantes a la hora de desarrollar el resto de las actividades diarias de la vida.

COLECCIÓN
LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura
que le ayudarán a mejorar
su calidad de vida.

Cada sábado y domingo
una nueva entrega
en su quiosco
por solo 1 € + cupón

SÁBADO 28 DE AGOSTO
18ª ENTREGA
LAS FÓRMULAS MÁGICAS

DOMINGO 29 DE AGOSTO
19ª ENTREGA
LOS RITUALES CON VELAS

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CONSEJOS

Hábitos de vida para dormir bien

Los expertos aconsejan seguir algunas pautas para evitar que se produzcan alteraciones del sueño.

- 1.— Respetar los ritmos de sueño y vigilia, evitando dormir prolongadamente durante el día. Las siestas no deben durar más de media hora y el sueño nocturno rondará las ocho horas aconsejadas.
- 2.— No consumir sustancias excitantes durante la tarde y noche, como café, tabaco o alcohol.
- 3.— No consumir hipnóticos si no es bajo prescripción

médica porque esto puede convertir el insomnio en algo crónico.

- 4.— Llevar una vida ordenada respetando horarios de comidas, entre otros.
- 5.— No obsesionarse si ocasionalmente cuesta conciliar el sueño: la mayoría de los insomnios se solucionan con el tiempo.
- 6.— Acudir al médico si los trastornos se prolongan durante un mes y medio.
- 7.— Buscar formas eficaces para desconectar del trabajo y relajarse.

■ **BASARDILLA** FRANCISCO VÁZQUEZ APUESTA POR LA PROTECCIÓN DE LA ZONA Y EL MANTENIMIENTO DE LOS USOS TRADICIONALES

El municipio valora la reunión con el PP sobre la cantera

La alcaldesa de la localidad afirma que "compartimos los mismos objetivos"

JUANA HITIA
Basardilla

La alcaldesa de Basardilla, María Eugenia Garrido, ha valorado la reunión mantenida con el Partido Popular sobre la posible ubicación de una cantera en el municipio. En este sentido, la regidora afirmó que "compartimos los objetivos de protección de los valores medioambientales de la zona, así como la declaración de la sierra como parque natural".

Durante ese encuentro el presidente del PP de Segovia, Francisco Vázquez, aseguró que su grupo apuesta por la protección de la falda de la Sierra, en la que se ubica Basardilla, y el mantenimiento de los usos tradicionales. A este respecto, Vázquez reconoció que en ese entorno nunca ha

existido una cantera, aunque rechazó posicionarse sobre su posible instalación, añadiendo que se debe "respetar la tramitación administrativa". En la actualidad, se encuentra abierto el periodo de presentación de alegaciones al estudio de impacto ambiental del proyecto de la cantera.

TRAMITACIÓN

El presidente provincial del PP explicó que son los técnicos de la administración los que estudian las alegaciones al estudio de impacto ambiental y concluyen con una resolución. Francisco Vázquez insistió en el respeto a esa tramitación administrativa, aunque añadió que el PP tiene una clara voluntad política de protección de la sierra.



Francisco Vázquez



F. PEÑALOSA

María Eugenia Garrido

F. PEÑALOSA

"Nuestro grupo apoya la política de los alcaldes de esta zona, que abogan por el desarrollo endógeno de sus pueblos, manteniendo los usos tradicionales y estableciendo nuevas iniciativas relacionadas con el sector turístico", añadió.

Sobre el apoyo de otros grupos políticos a las alegaciones pre-

sentadas por Basardilla al proyecto de la cantera, Francisco Vázquez afirmó que "sumarnos a esas alegaciones sería demagogia pura". "Es fácil sumarse cuando no se gobierna. Lo importante es que trabajemos para sentar los criterios políticos y por el desarrollo endógeno de la zona", concluyó.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0811 -
NUEVA SEGOVIA
Duplex de 220m2
con ascensor, dos
garajes y trasteros. 6
dormitorios, 2 baños y 2
salones, cocina amueblada

Inmobiliaria

En los días **HiperSol**, encuentra
las mejores ofertas

Oferta válida viernes 27 y sábado 28 de septiembre 2004



5,65€
940 ptas.

Pechuga de pollo
el kg.



Magdalenas Horno de
Oro largas o limón

3x2

1 unidad

1,20€

Comprando 3 la unidad sale a:

0,80€ 133 ptas.

Ven a desayunar con nosotros
un café y un bollo por sólo

0,60€*



*Por compras superiores a 10 €: todas las mañanas,
hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia



0,99€
165 ptas.

Pera blanquilla
el kg.



HiperSol
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

AGENDA CULTURAL
DE CUÉLLAR

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Mollnero**
(C/ Santa Marina hasta el 28 de agosto)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento.** Exposición de carteles de fiestas desde 1982 hasta la actualidad "20 años en imagen". Hasta el 8 de septiembre

♦ **Sala Bar Mudéjar.** Exposición de pintura taurina de Jesús Darío de Mata hasta el 19 de septiembre

CONVOCATORIAS

viernes 27 de agosto

19.00 horas concurso de cortes de novillos en la Plaza de toros. Estilo Libre. Seguidamente desfilan de los toros de los encierros de 2004.

22.00 horas inauguración del alumbrado ferial y exposición de pancartas de las peñas en los Paseos de San Francisco. Limonada popular con la corregidora, damas de honor y la corporación municipal. Acompañan con dulzaina y tamboril Castilviejo.

00.00 horas Burning en concierto en la Plaza Mayor.

sábado 28 de agosto

19.30 horas: Apertura oficial de las Fiestas, con repique de la campana del Ayuntamiento convocando a CONCEJO a todos los vecinos de la Villa. A continuación, PROCESIÓN en honor de la VIRGEN DEL ROSARIO, desde la Iglesia de Sto. Tomé hasta la Parroquia de San Miguel. Seguidamente desde el balcón de la Casa Consistorial, nombramiento oficial de la CORREGIDORA de las Fiestas de los Encierros de Cuéllar 2004, y de las damas de Honor. PREGÓN de las Fiestas a cargo de Carme Chaparro. Seguidamente, interpretación del "A POR ELLOS" a cargo de la BANDA MUNICIPAL DE CUÉLLAR y DESFILE DE PANDAS con sus madrinas.

24.00 horas: En La Soledad GRAN VERBENA a cargo de la orquesta "BANDA 973"

00.30 horas: Baile de Rueda nocturno. Peña "La Plaga".

MONUMENTOS
Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

■ CUÉLLAR UNO DE LOS MITOS DE LA MÚSICA ESPAÑOLA VIENE A DEMOSTRAR QUE SIGUE MUY VIVO

Burning promete hoy rock and roll de "Altura" en la villa

El sabor taurino lo pone esta tarde el concurso de cortes de novillos

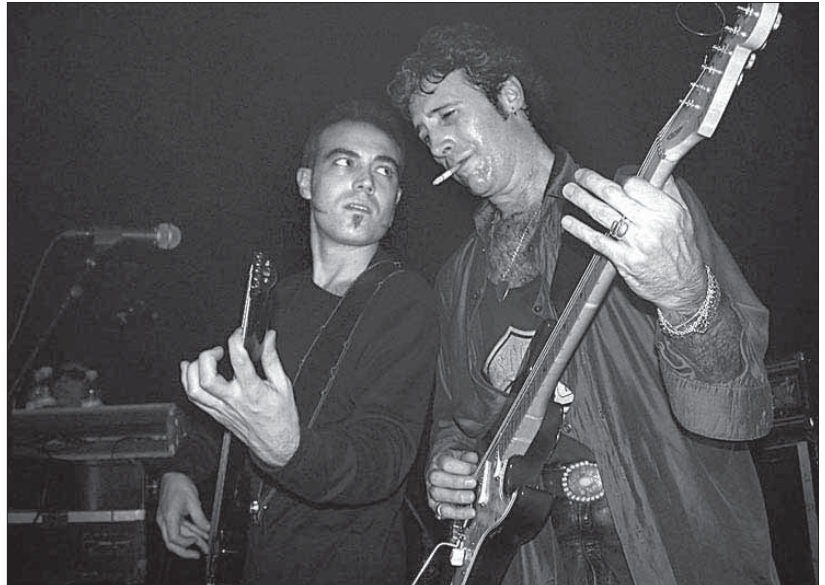
GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

El mítico grupo madrileño Burning viene hoy a las 24.00 horas a la Plaza Mayor de Cuéllar a demostrar que sigue muy vivo tras 30 años en el panorama español, y que su directo es digno de vivir.

No es la primera vez que Burning pisa un escenario en Cuéllar; en esta ocasión vendrán dentro de su gira conmemorativa del trigésimo aniversario a presentar su último trabajo, titulado "Altura", editado en 2002.

El grupo que ha conseguido ser merecedor del apelativo de "los Stones españoles", que define su música como canallesca, castiza, chulesca y nostálgica, ha dejado escritos algunos de los temas más perdurables en la memoria colectiva del panorama español. Canciones como "¿Qué hace una chica como tú en un sitio como este?", "Mueve tus caderas", "Una noche sin tí", "Esto es un atraco", "Jack Gasolina" o "Baila mientras puedas" son sinónimo de buen rock español, auténticos himnos que nunca dejan de sonar y de recordarse.

Burning está compuesto actualmente por Johnny Cifuentes a la voz y los teclados, Eduardo Pinilla a la guitarra, Carlos Guardado al bajo y Kacho Casals a la Batería. Este año se encuentran inmersos en su gira treinta aniversario, a la vez que preparan un disco en versión acústica (con sus mejores temas). Por su parte, la



Carlos Guardado y Eduardo Pinilla, en una actuación en el café Bar La Escuela de Segovia

GEMMA SANZ

SGAE sacará un libro con la biografía del grupo escrita por Kike Babas y Kike Turrón.

CORTES DE NOVILLOS

Este concierto será el plato fuerte y colofón de un día de ambiente plenamente festivo que debe servir de aperitivo y puesta a punto de cara a la fiesta que comienza

mañana. Esta misma tarde, el sabor taurino lo pone el concurso de cortes de novillos. El número de recortadores inscritos supera al de plazas, y su procedencia es de todo el territorio nacional. De ellos, unos 30 intentarán hacerse, a partir de las 19.00 horas en la plaza de toros, con parte de los 4.800 euros repartidos en cinco

premios: el primero de 2.400 euros, el segundo de 1.200, el tercero de 600, el cuarto de 450 y el quinto de 150 euros.

A las 22.00 horas, se inaugurará el alumbrado y se expondrá por primera vez las pancartas de las peñas en Los Paseos. Después, limonada popular con la Corregidora, Damas y Corporación.

■ CUÉLLAR LA MUESTRA CONSTA DE DOCE OBRAS, CASI EN SU TOTALIDAD CON MOTIVOS TAURINOS

Darío de Mata se acerca al movimiento y al color en la sala bar Mudéjar

G.G.G.
Cuéllar

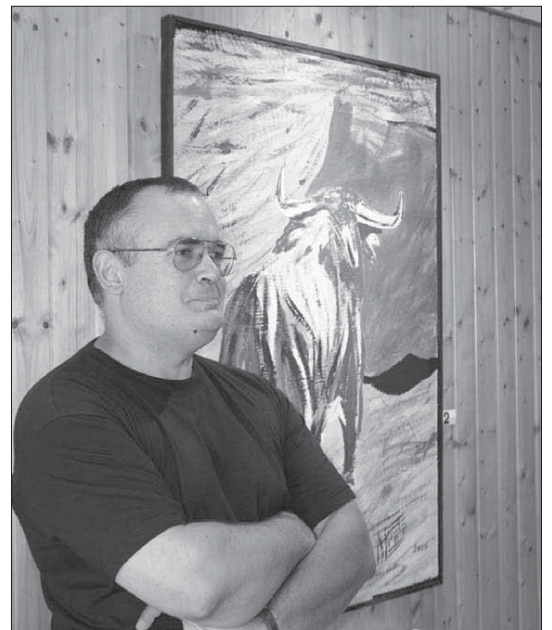
Hasta el próximo 19 de septiembre se puede contemplar en la sala bar Mudéjar de Cuéllar, en la calle El Palacio, una docena de cuadros del autor cuellarano Darío de Mata.

Se trata esencialmente de una aproximación del pintor al movimiento y al color. Para ello, y dadas las fechas, De Mata se ha decantado por el tema taurino, muy de su gusto como ha demostrado en anteriores exposiciones.

La singular estética que rodea a las corridas de toros inspiran casi todas las obras de la muestra, centrándose en la figura del toro y del torero, profundizando en el movimiento a través de pinceladas sueltas y rápidas de los versátiles pinceles de bambú, mante-

niendo las proporciones pero obviando los detalles, y omitiendo cualquier valoración de la fiesta nacional excepto la puramente estética. Pero no se trata de una exposición monográfica, sino que incluye conscientemente dos obras muy distintas, de las que destaca la versión de una acuarela de William Turner de un tren de vapor en marcha. Más movimiento.

Como es habitual, De Mata hace gala de su gusto por el acrílico especialmente, la acuarela y por los soportes innovadores. Formatos circulares, octogonales, de tamaños y materiales muy diversos y exclusivos; en esta ocasión uno de los cuadros está pintado encima de varias imprimaciones y capas de papel adherido sobre el soporte de madera para exagerar la textura.



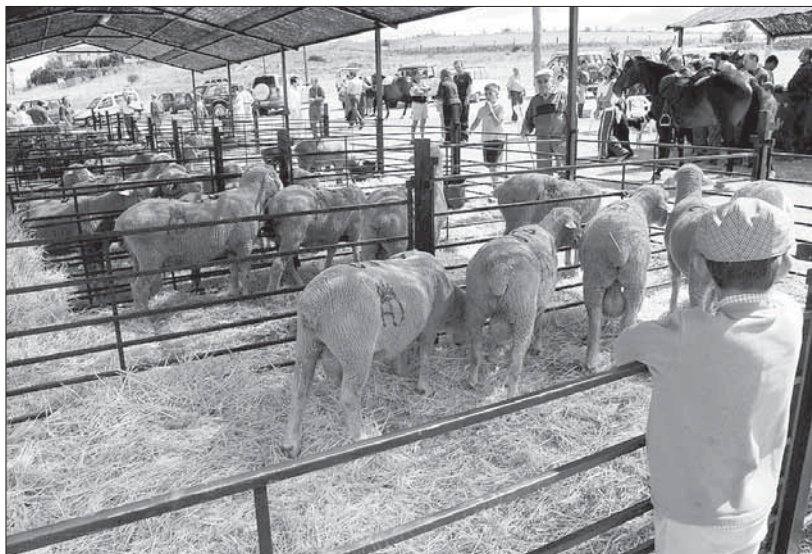
Darío de Mata posa junto a una de sus obras expuestas

GABRIEL GÓMEZ

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0827 -
Frente plaza
de toros. Muy
luminoso, 3
dormitorios dobles,
2 baños, gran salón.
Muy cuidado todo
exterior. Oportunidad
Inmobiliaria



La feria-exposición celebrada el pasado año reunió a alrededor de 2.000 personas

KAMARERO

■ **VILLACASTÍN** UNAS 2.000 PERSONAS PASARÁN POR EL RECINTO ESTOS DÍAS

La localidad celebra su quinta feria de ganado

También los productos artesanos se dan cita en las Eras de Abajo

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

La feria-exposición de ganado y productos artesanos se celebra entre hoy y mañana por quinto año consecutivo en el campo denominado las Eras de Abajo del municipio de Villacastín.

Enmarcada dentro de sus fiestas patronales que finalizarán mañana, los vecinos inauguran hoy a las doce y media de la mañana esta muestra en la que se congregarán alrededor de 50 cabezas de ganado vacuno de varias diez ganaderías distintas y cerca de 400 ejemplares de ovino.

Aunque se trate de una muestra, sí habrá una subasta de ganadería vacuna, en concreto de avileña negra ibérica, una de las razas más destacadas. Por otro lado estarán presentes ejemplares vacunos de repinta, cardena, limusín y carolés. Según el concejal de

Agricultura, Luis Mariano Redondo, "a estas alturas la feria está totalmente afianzada y es algo que a la gente le gusta".

Es ese interés de los vecinos y visitantes el que motiva que Redondo se plantee ambiciosos objetivos para años sucesivos. "Me gustaría traer razas de más lejos que en la zona son desconocidas", señala, pero destaca también la dificultad de trasladar a todos estos animales, especialmente por la exigencias de Sanidad, que pone como requisito imprescindible, no sólo que los ganaderos tengan a disposición la tradicional carta verde, sino también que no haya pasado más de un mes desde el último saneamiento para garantizar que los animales no tengan ninguna enfermedad.

La muestra no es sólo ganadería. Como en ediciones anteriores, contará también con expositores

dedicados a la artesanía, este año el número llega a 22, que traen a la localidad productos muy variados.

Vidrio, menaje del hogar, conservas, dulces, embutido, cerámica, bisutería o cristal son algunos de los trabajos que se dan cita en esta parte de la muestra. Uno de los stands más originales de esta sección, que acude por primera vez a la muestra de Villacastín, es el de ropa vaquera reciclada. Tejanos convertidos en faldas, medias que son gusanos y otras transformaciones son los productos que se pueden encontrar en este expositor.

El lugar elegido para la actividad es el llamado campo de las Eras de Abajo, que cuenta con una zona deportiva y un recinto ferial colindante que año tras año se va ampliando según las exigencias de la feria.

■ SANTA MARÍA

Las fiestas patronales recuperan la tradicional feria taurina

MEDIÀ LUNA
Santa María

Una feria taurina se celebrará en las fiestas de esta villa. Así la ha denominado la Asociación Cultural Taurina Avanto, que quiere devolver el esplendor y prestigio que antaño conoció el histórico coso taurino, inaugurado en 1848 y construido en pizarra del terreno, por lo que se ha solicitado que se le declare Bien de Interés Cultural.

El día 4 de septiembre habrá una exhibición de cortes de novillos y vaquillas por prestigiosos recortadores de Castilla y León. El día 9, día de tradición de toros, se celebrará una novillada con picadores, con toros de la ganadería El Cubo de Trujillo (procedencia Garci-Granade), que lidiarán los espadas Xavier Ocampo (de México), Rubén de León (de Manzana-

res El Real) y Juan Jesús del Monte, de El Espinar.

El día 10 un acontecimiento taurino con 5 reses de la ganadería de Antonio Muñoz, de Zafra, con los jóvenes promesas segovianos Javier Herrero (de Cuéllar), Roberto Gil (de Segovia), Carlos García (de Villacastín), Borja Antón (de Los Molinos) y Alberto Barrero (de El Espinar). El maestro de lidia será Antonio Sánchez Puerto.

La Asociación celebró una asamblea para aprobar estos festejos, y el viernes 27 a las nueve de la noche, en el Salón de Cortes, hará la presentación oficial de los carteles. Los fines de la Asociación Cultural Taurina Avanto son promocionar la autenticidad de la fiesta, recuperar la fama que tuvo la plaza de toros, y rehabilitarla en la medida de lo posible llevando a cabo mejoras poco a poco.

■ PRÁDENA SERÁ EN LA PISCINA MUNICIPAL

El PP organiza el décimo 'Encuentro de amistad' del Nordeste

EL ADELANTADO
Prádena

Hoy, a partir de las tres de la tarde, se celebrará el 'X Encuentro de Amistad de Alcaldes, Concejales, y Amigos del Partido Popular de la Zona Nordeste de la provincia de Segovia' en las piscinas municipales de Prádena.

A este cita asistirán el presidente provincial del partido, Francisco Vázquez y el secretario provincial José Luis Sanz Merino, así como los parlamentarios nacionales, procuradores, diputados, provinciales, alcaldes, con-

cejales y simpatizantes del Partido Popular de Segovia. Durante el acto está previsto una comida conjunta que finalizará sobre las seis de la tarde con una rifa entre los asistentes.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0818-
San Lorenzo,
2 dormitorios,
2 baños, salón,
cocina, garaje
y trastero.
A ESTREAR.

Inmobiliaria

GMS
INMOBILIARIA

SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

LA GRANJA

LA CALANDRIA
ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS, GARAJE Y
TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS

TORRECABALLEROS

ESTUDIOS, GARAJES Y
TRASTEROS, A ESTREAR,
EN CONSTRUCCIÓN,
1 DORM, BAÑO, JARDÍN,
DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS
HAGA SU RESERVA POR 5.000 €

PROMOCIONES

SARGENTO PROVISIONAL

ÚLTIMAS VIVIENDAS
DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR,
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA EN 12 MESES
VEA PLANOS

EL SOTILLO

CHALETES EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PROMOCIONES

OTERO DE HERREROS

4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE
PARCELA. BODEGA.
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

RODA DE ERESMA

CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA,
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 100 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PTS (132.223 €)

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

AVD/LA CONSTITUCIÓN

3 DORM, BAÑO, GARAJE,
90 MTS CONSTRUIDOS,
CON TRASTERO, TERRAZAS,
BUEN ESTADO
REF. P2884

LA GRANJA

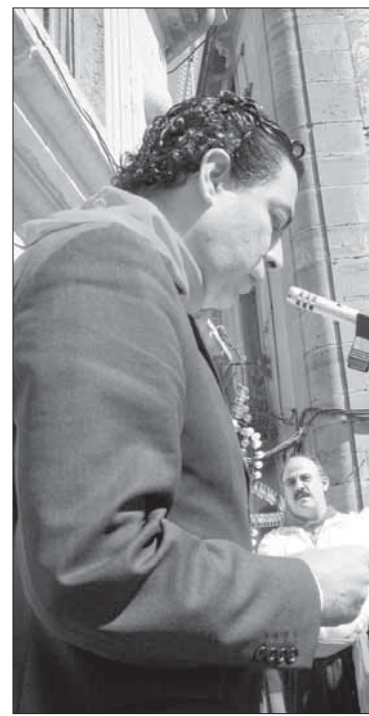
PISO REFORMADO, 2 DORM,
BAÑO, 75 MTS ÚTILES,
TERRAZA,
URB. CON PISCINA
REF. P2875

TORRECABALLEROS

3 DORM, BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

EL CARMEN

ÚLTIMOS PISOS DUPLEX
2 DORM, BAÑO Y ASEO,
109 MTS,
EN CONSTRUCCIÓN
REF. A0752



De arriba a abajo y de izq. a derecha: Reina y damas, pidiendo agua, siguiendo a la charanga, la peña Los Fueros, peña juvenil y el pregonero de las fiestas

G. HERRERO

■ **SEPÚLVEDA** MILES DE PERSONAS ACUDIERON A LA INAUGURACIÓN DE LAS FIESTAS Y AL RECORRIDO POR 16 PEÑAS DE LA LOCALIDAD

GUILLERMO HERRERO
Sepúlveda

La villa de Sepúlveda comenzó ayer sus fiestas de los *santos toros*. ¿Qué significado tiene esa denominación? Hace décadas, un cura de Sepúlveda, don Alejandro, criticaba duramente en sus homilias que estos festejos fueran únicamente profanos, sin un trasfondo religioso. “Son los santos toros”, decía riendo a sus feligreses. Y la frase ha quedado ahí, grabada, para que las generaciones venideras *santificaran* estos días. Poco podía imaginar entonces don Alejandro que estas fiestas acabarían siendo las más renombradas de Sepúlveda.

Con un calor sofocante, el director general de Promoción e Instituciones Culturales de la Junta, Alberto Gutiérrez Alberca, pronunció el pregón inaugural desde el balcón

Estallido de júbilo en el inicio de los ‘santos toros’

Hoy se celebrará en la villa un encierro y una novillada sin picadores

del “Edificio del Reloj”. Allí también fue presentada la reina de las fiestas, Marta Herguedas García, y sus cuatro damas de honor. En la Plaza de España se había congregado una multitud dispuesta a divertirse. Y, nada más acabar el acto, el recorrido de peñas, considerado por muchos como el momento más simpático de estos días.

Como ya es habitual, los músicos la charanga “El Pendón”, de

Laguna de Duero, y el Grupo de Dulzaineros de Guadalajara estaban dispuestos a tocar sus instrumentos hasta el agotamiento. Había que recorrer 16 peñas, diseminadas por toda la villa. Y en todas repartían limonada fresquita a diestro y siniestro. Las primeras visitas fueron a Citania, Psicodélicas y Los Fueros. Esta última cumple su XXV aniversario, por lo que recibió un sencillo homenaje. La comitiva su-

bió luego a la muralla, territorio de Hespérides, y después, enfiló en dirección a la iglesia de El Salvador. Como siempre, en la puerta del teatro Bretón se pudo comprobar que la gente quería marcha. Con un vaso de limonada en una mano, la otra quedaba libre para ser lanzada al aire, siguiendo el ritmo de la música. Por allí andaban los componentes de la peña La Espadaña, dando bebida ... y preservativos. Nuevas

paradas en Eremitas y Laetitia. En Septempul algunos se deciden a cantar. Al llegar a Barbacana, la locura. Ya es típico. Los jóvenes piden que se les lance agua desde los balcones. Petición concedida. Antes de alcanzar la Plaza de España, y tras pasar por la Estocada, Pirañas y Letamenia, la charanga “El Pendón” organiza un monumental atasco en las estrechas calles sepulvedanas. Nadie se mueve. Solo se puede saltar y saltar. A las tres de la tarde, por fin, la interminable hilera de peñistas entra en la Plaza. ¿Se acabó? ¡No! Quedan todavía Centrolucos y las Hazas, y para terminar, en el barrio de los Corralones, las peñas los Leones y Ecce Homo. Y luego, a descansar un poquito, que las fiestas no han hecho más que empezar y quedan cuatro días de órdago a la grande.

FIESTAS

ALDEA REAL - VIRGEN DEL ROSARIO



Dos jóvenes posan junto a la figura de Leovigildo Jarrón

G. HERRERO

Imaginación al poder

Destaca el apartado taurino: becerrada, encierro y concurso de cortes

GUILLERMO HERRERO
Aldea Real

Hay fiestas multitudinarias y otras familiares. Las hay que destacan por la espectacularidad de los actos. También están aquellas en las que se vive con especial devoción el culto al patrón o patrona. Y quedan las diferentes, las distintas. En ese grupo están las de Aldea Real. Porque no se puede negar que sus organizadores han decidido que prime la imaginación sobre otros aspectos. Para empezar, resulta sumamente curioso la apertura de los festejos.

En el pueblo se han inventado un personaje, Leovigildo Jarrón, que representa a todos los jarreros (gentilicio de Aldea Real) que fueron. La figura de Jarrón bajará en la noche del viernes desde la torre de la iglesia parroquial hasta el balcón del Ayuntamiento, entregando el pregón a los tres voceadores de este año. Luego, mientras duren los días de jarana, Jarrón quedará ahí, en el balcón de la Casa Consistorial, iluminando las fiestas, con un candil. Dicen los creadores del perso-

naje que Jarrón vivió en el siglo XIII y que, cuando acabaron las obras de la iglesia, apareció en lo alto del campanario con un candil para informar a sus vecinos jarreros de la buena nueva... Tras el llamativo comienzo, se procederá al nombramiento de "Jarrero del año 2004", un premio que pretende reconocer la labor desinteresada de alguna persona de la localidad.

TOROS

Después, claro, llega la verbena y, en sus descansos, otra novedad, el toro jarrero de fuego, a imitación de los que corren anualmente en La Granja. Este año, por primera vez, saldrá de noche. Como toda la juventud aguantará hasta que se haga de día y siempre llega la hora de llenar el estómago, se ha organizado el llamado "Desayuno del euro". En otros sitios se reúnen cientos de personas para comer o cenar. Aquí, en Aldea Real, la convocatoria es a las 8,30 horas. ¡Toma ya! Y, por si alguno se ha quedado con ganas de comer o

beber, las dianas y pasacalles, otra de las características de estas fiestas. Lo que inicialmente se presenta como un recorrido musical por las calles, con charanga, acaba enlazando con el vermuth. De hecho, cuando empieza, en cada casa han preparado unas cervezas y unos bollos para la comitiva.

No se puede dejar de lado la programación religiosa, que tiene su eje en la misa en honor a la Virgen del Rosario, con una posterior procesión. Sí, la Virgen del Rosario, que aunque habitualmente se celebra en octubre, en Aldea Real han querido que sea en agosto, para así aumentar la afluencia de público. También destacan los actos taurinos, con un concurso de cortes y la becerrada del día 29. ¡Ah! Y también hay un encierro nocturno, el sábado.

Además, llama la atención la "guerra del agua" entre las peñas del margen izquierdo de la carretera frente a las del margen derecho. Y es que las fiestas de Aldea Real son distintas...

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas

VIERNES 27 DE AGOSTO

11,00 horas. Cine infantil. "Shrek 2".
17,00 horas. IV Campeonato de dardos.
23,40 horas. Desfile de peñas por las calles de la localidad amenizado por la charanga "Cueceleches".
00,05 horas. Descenso de Leovigildo Jarrón, que entregará el pregón jarrero de 2004.
00,10 horas. Pregón oficial de las fiestas, a cargo de Marcos González, Rubén Deogracias y Miguel Ángel Gilarranz.
00,20 horas. Nombramiento de "Jarrero 2004".
00,30 horas. Vербena amenizada por la orquesta "Luces y sombras". En los descansos, toro jarrero de fuego.
06,00 horas. Charanga "Etrus".

SÁBADO 28 DE AGOSTO

08,30 horas. Desayuno del euro.
11,00 horas. Dianas y pasacalles con la charanga "Cueceleches", los cabezudos jarreros y los gigantes de Olombrada.
12,00 horas. Misa en honor a la Virgen del Rosario, con posterior procesión.
18,30 horas. Concurso de cortes.
24,00 horas. Tradicional encierro nocturno.
01,00 horas. Gran verbena amenizada por orquesta "Tabú". En los intermedios, toro jarrero de fuego.
06,00 horas. Charanga "Etrus".

DOMINGO 29 DE AGOSTO

08,20 horas. Desayuno del euro.
09,30 horas. Guerra de agua entre las peñas del margen derecho de la carretera frente a las del margen izquierdo.
11,00 horas. Dianas y pasacalles con la charanga "Cueceleches".
12,00 horas. Santa misa.
13,30 horas. Baile vermuth, con la charanga "Cueceleches".
18,30 horas. Gran novillada, con la participación de los novilleros Luis Ángel Muelas, Jesús Fernández y Pepe Vargas.
00,00 horas. Vербena amenizada con la orquesta "Jade".
03,30 horas. Gran chocolatada.

LUNES 30 DE AGOSTO

12,00 horas. Misa por los difuntos.
17,40 horas. IV Campeonato de chito.
19,00 horas. Campeonato de fútbol solteros - casados.
23,00 horas. Vербena amenizada por la orquesta Oasis.
00,00 horas. Entrega de premios y despedida de Leovigildo Jarrón.

Aldeón Restaurante
ESGO
Cocina Tradicional Casera
Asados
Pollos de corral
Comidas de empresa
Celebraciones
C/ Real Briza, 3
40002 ALDEA REAL - Segovia
921 57 04 96

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
FELICITA A
LOS VECINOS DE
ALDEA REAL
Y LES DESEA
UNAS FELICES FIESTAS

Instalaciones Eléctricas
FELUS
Instalaciones en alta tensión y baja tensión
Calefacción por acumuladores (Tarifa nocturna)
Telfs. 921 46 22 75
C/Teniente Ochoa, 15
40002 SEGOVIA

Excmo Ayuntamiento de
Aldea Real
Desea a sus vecinos
y visitantes unas
Felices Fiestas

■ REMOLACHA

Coag rechaza una posible reducción del precio de venta

EFE
Valladolid

La coordinadora Agraria de Castilla y León (Coag) aseguró ayer que "no aceptará ningún estudio técnico, ni ninguna propuesta" de la Junta de Castilla y León "que pueda servir de argumento para reducir el precio de la remolacha".

Coag consideró, ante la reunión que se celebró ayer entre la Junta de Castilla y León y organizaciones del sector para realizar un estudio técnico del coste de la remolacha, que es "necesario un análisis de las posibles reformas y una evaluación del impacto", que no implique "una actitud de derrota", informó ayer esta organización en una nota de prensa.

FALTA DE VOLUNTAD

Reseñó además que en ningún "caso deben sacarse conclusiones de mínimos", que pretendan encubrir "una falta de voluntad o de firmeza en la defensa de los precios íntegros de la remolacha azucarera".

Asimismo, Coag se opone además a cualquier propuesta de "desacoplamiento" del sector, que implicaría la ruina del 70 por ciento de las explotaciones.

Desde esta organización agraria consideran que sería difícil eliminar el grave impacto que la reducción de precios podría causar a miles de familias que viven en Castilla y León de la remolacha. Al mismo tiempo solicitan tanto al Gobierno central como al autonómico una defensa con firmeza del sector remolachero.



Un grupo de comerciantes, tras llegar a un acuerdo sobre una venta

EFE

■ GANADERÍA EL CERTAMEN CELEBRA ESTE AÑO SU 101 ANIVERSARIO

La feria de Zamora reúne unas 500 reses

Asisten numerosos comerciantes del País Vasco

EFE
Zamora

La localidad sanabresa de Porto (Zamora), que linda con la provincia de Orense, acogió ayer la tradicional Feria de Ganado Autóctono organizada por el Ayuntamiento de la localidad y en la que se dieron cita unos 500 animales, entre ganado bovino y caballar.

El recinto ferial de Porto de Sanabria abrió sus puertas a primeras horas de la mañana para albergar a los animales llegados principalmente de esta comarca y del resto de la provincia de Zamora, en un certamen ganadero que tiene 101

años de tradición y que es el único de estas características que se celebra en la provincia.

Esta muestra ganadera, que se viene celebrando desde 1903, trata de ser "un encuentro para los profesionales del sector ganadero" aunque se haya convertido en una cita ineludible para el resto de zamoranos, portugueses y de otras comunidades. Esto "lo verifica el continuo aumento de visitantes que experimenta el recinto ferial cada año", según explicó el alcalde de Porto, Rogelio Carracedo.

Los comerciantes procedentes del País Vasco suelen acercarse

todos los años hasta Porto "porque saben que van a encontrar ejemplares selectos de vacuno" que, en vez de para el sacrificio, se destinan al trabajo de los caseríos y a las populares competiciones de arrastre de piedras. "Gran envergadura, la cornamenta hacia arriba y el pelaje negro son las características más valoradas en los ejemplares bovinos", según señaló un marchante vasco de Guipúzcoa, Antxon Olaizola. En esta feria tradicional ya consolidada, los caballos también fueron los protagonistas de las pujas que normalmente se destinan a la carne y al transporte de alta montaña.

■ LOBOS

Upa denuncia tres ataques en dos semanas y exige el pago de daños a la Junta

EFE
Ávila

La Unión de Pequeños Agricultores (Upa) denunció tres ataques de lobos en la provincia de Ávila durante las últimas dos semanas y exigió a la Junta de Castilla y León que corra con los daños ocasionados a las cabañas.

La organización agraria repasó en un comunicado de prensa los ataques que han sufrido tres ganaderías de Martiherrero, Gallegos y el último ayer en Marlin, con el resultado de cuatro terneros muertos.

Según Upa, estos ataques "ponen de manifiesto" que el ataque de los cánidos a la ganadería abulense "no es algo puntual, sino que se está convirtiendo en algo endémico, pese a que la Delegación Territorial de la Junta no se entere de los graves daños que estos animales están produciendo a las explotaciones ganaderas de Ávila".

Ante esta situación, el sindicato agrario insistió en que los daños producidos por los ataques de los lobos "deben ser pagados por la Junta", que en su opinión "debe asumir su responsabilidad, garantizando la convivencia de especies en el medio rural, ya que de lo contrario, la especie a proteger, no tardando mucho, será la humana".

Upa calificó de "reprobable" el "oscurantismo" de la Delegación Territorial de Ávila, al no facilitar datos.

■ GANADERÍA LAS PRIMERAS PRUEBAS REALIZADAS EN LABORATORIOS DE REFERENCIA DE CASTILLA Y LEÓN HAN DADO POSITIVO

Una explotación de Zamora registra un nuevo caso sospechoso de padecer el mal de las vacas locas

EFE
Zamora

La Junta informó ayer de la existencia de un nuevo caso sospechoso de padecer el mal de las vacas locas en una explotación ganadera de Vivinera (Za-

mora), aunque aún se está a la espera de su confirmación por parte del Laboratorio de Referencia del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Las primeras pruebas practica-

das en los laboratorios de Referencia de Castilla y León de la Consejería de Agricultura y Ganadería han dado positivo de padecer la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB), aunque habrá que esperar a que se confirme o descarte

dicha enfermedad por parte del laboratorio del Ministerio, según informaron fuentes de la Administración autonómica.

La Unidad Veterinaria correspondiente ha realizado las actuaciones oportunas, consis-

tentes en la inmovilización de la explotación, restricción de movimiento de todos los animales desde y hacia la misma, la toma de muestras de los productos utilizados en la alimentación y la realización de la encuesta epidemiológica correspondiente. A la espera del resultado de los análisis del Laboratorio nacional de referencia y de confirmarse el positivo de EEB, en la provincia se habrían detectado ya 32 casos de vacas locas.



CONSIGUE LO QUE QUIERAS DESDE 4,95% DE INTERÉS

CREDITODO

PARA TODO LO QUE QUIERAS



**CAJA RURAL
DE SEGOVIA**

■ AGRICULTURA

El éxito de los vinos del "Nuevo Mundo" preocupa a los europeos

EFE
Madrid

El éxito de los vinos de Argentina y del resto de los países del llamado Nuevo Mundo en el comercio internacional ha despertado la preocupación de los exportadores europeos, que también miran temerosos el crecimiento de China.

"Los vinos del Nuevo Mundo están ocupando espacios que estaban cubiertos por vinos europeos", dijo a Efe el italiano Federico Castellucci, director general de la Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV), que establece las normativas de la actividad en asuntos como calidad, salubridad y prácticas enológicas. Esta situación "está vinculada a una buena comunicación, una relación calidad-precio razonable, una imagen-país interesante y la oferta de nuevas variedades", agregó.

Argentina es el quinto productor mundial de vino e integra junto a Chile, Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Estados Unidos, entre otros, el llamado Nuevo Mundo de los caldos que ofrece productos de alta calidad a precios bajos.

Según datos del Instituto Nacional de Vitivinicultura, Argentina exportó el año pasado vinos y mostos por 224,9 millones de dólares, la mayor cifra de su historia y un 25,3 por ciento superior a la de 2002.

Los destinos fueron, entre otros, el Reino Unido, Estados Unidos, Brasil, Canadá, Dinamarca, Holanda, Suecia, Irlanda y Noruega.

Los caldos argentinos ganaron competitividad en el mercado internacional tras la devaluación de la moneda local dispuesta en enero de 2002, cuando las bodegas pudieron reducir sus costos de producción mientras seguían vendiendo las mercancías en dólares.

Castellucci destacó la impor-

tancia de la imagen-país a la hora de promocionar un vino y aseguró que Argentina debería aprovechar el camino abierto por la carne vacuna para lograr mayores canales de comercialización y distribución de sus productos. "Argentina tiene productos interesantes y una imagen positiva denotada, de simpatía y también en cuanto a la sanidad de sus mercaderías. La imagen de la carne argentina es muy buena y la imagen del asador puede aprovecharse para asociarla no sólo a la carne sino también al vino", aseguró el italiano.

FUERTE COMPETENCIA

Castellucci viajó a Buenos Aires para presidir el jurado del concurso "Catad'Or CMB Argentina", hijo del prestigioso certamen de Bruselas, en el que expertos internacionales evaluaron el lunes y martes pasados la calidad de los vinos de 80 bodegas del país. El titular de la OIV también reconoció que los exportadores tradicionales de vino siguen muy de cerca el crecimiento de la producción de China. "La competencia hoy en día es muy fuerte. Y China, por ejemplo, ahora tiene entre 320.000 y 380.000 hectáreas de viñedos. Si todos los chinos empiezan a beber vino no hay problema, pero los chinos también están interesados en exportar sus productos. Y quieren venir a la OIV a ver qué pasa", señaló el italiano. Y contó que la gente toma cada vez menos vino en los países productores, como Italia y Francia, y que el consumo bajó desde los 120 litros por persona en los 60 a 45 litros en la actualidad, debido a cambios en los hábitos de vida, a las dietas y a la incorporación al mercado de nuevas bebidas. Durante su visita, Castellucci se reunió con el secretario de Agricultura argentino, Miguel Campos, a quien le comentó su idea de celebrar una feria de la vendimia del Cono Sur en París.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

26 de agosto de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1.07	+0.01	1,08	180
Normal	1.05	+0.01	1.06	176
Graso +120 Kgs	1.15	+0.01	1,16	193
Cerdas desvieje extra	0.59	+0.02	0,61	101
Cerda desvieje primera	0.52	+0.02	0,54	90
Tipo Canal II	1.41	+0.02	1,43	236
Lechones 20 kgs. Selecto	1.425	-0.125	1,300	216
Lechones 20 kgs. Normal	1.375	-0.125	1,250	207
Lechón 20 Kgs. Selecto	28.50	-2.50	26,00	4326
Lechón 20 Kgs. Normal	27.50	-2.50	25,00	4160
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	24.00	=	24,00	3993
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18.00	=	18,00	2994
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	20.00	=	20,00	3327
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1.66	+0.02	1,68	280

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Con vistas a primeros de mes aumenta el ritmo de sacrificio en matadero y permite ligeras subidas en el cebo de abasto no así los de vida que no admiten la subida de la semana y ceden 2 euros/Kgs los lechones de vida.

Vacuno				
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3.20	=	3.20	532
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3.06	=	3.06	509
Añojos Primera 270-320 Kgs R	2.88	=	2.88	479
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2.47	=	2.47	411
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3.05	=	3.05	507
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	2.87	=	2.87	478
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2.72	=	2.72	453
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2.36	=	2.36	393
Vacas extra -U-	1.83	+0.10	1.93	304
Vacas primera -R-	1.28	+0.05	1.33	213
Vacas segunda -O-	0.91	+0.04	0.95	151
Terneras pienso extra	3.15	=	3.15	524
Terneras pienso primera	3.04	=	3.04	506
Terneras pienso segunda	2.76	=	2.76	459
Ternero cruce charolés macho	2.40	=	2.40	399
Ternero cruce charolés hembras	1.80	=	1.80	299
Ternero del país	1.77	=	1.77	295

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Mercado Estable tan vez algo mejor que en semanas anteriores con la vista puesta en el regreso de vacaciones, pero aún no se refleja en la Lonja, se repiten precios a excepción de las vacas que se cotizan algo más y suben en las cotizaciones.

Ovino				
Cordero lechal 10-12 Kg.	5.80	+0.05	5,85	973
Cordero lechal 12,1-15 kg.	4.85	+0.05	4,90	815
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3.55	+0.25	3,80	632
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	2.85	+0.25	3,10	516
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2.65	+0.10	2,75	458
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2.40	+0.10	2,50	416
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2.10	+0.10	2,20	366
Ovejas desvieje Primera	0.25	=	0,25	42
Ovejas desvieje Segunda	0.10	=	0,10	16

Kgs./vivo sobre granja

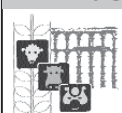
COMENTARIO: Ligera subida en el cordero lechal que a los precios actuales se frenan en las compras, recuperan los corderos pascuales precio.

Cereales				
Cebada de 62 kg/Hl.	115,50	+1.00	116,50	19,38
Trigo pienso 72 kg/Hl.	126,00	+0.50	126,50	21,04
Centeno	115,00	+1.50	116,50	19,38

COMENTARIO: Continúa la tendencia alcista de las últimas semanas, precios firmes, a pesar de la resistencia de las fábricas a pagar más, lo cierto es que las cotizaciones sufren ligeros reajustes al alza en las distintas Lonjas y Mercados.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados



807429946

PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

AHORA ESTÁ TODO AL ALCANCE DE TU MANO: EL COCHE QUE LLEVAS AÑOS DESEANDO, LA REFORMA DE TU PISO, UN ORDENADOR PARA LA FAMILIA O UNOS MERECIDOS DÍAS DE DESCANSO.

- Desde e 4,95% de interés.
- Concesión rápida.
- Hasta 30.000 €.
- Hasta 5 años.

CON CREDITO DE CAJA RURAL DE SEGOVIA HARÁS REALIDAD TUS DESEOS



TAE 5,46% operaciones calculadas
al 4,95% a un plazo de 5 años.

Herrera zanja el debate sobre la supuesta «crisis» de su Ejecutivo

La Junta pretende adquirir a Defensa dos millones de metros cuadrados de suelo para construir 10.000 viviendas en cinco años

• Tras la reunión del primer Consejo de Gobierno después del periodo vacacional, el presidente aseguró que el único que está en crisis es el secretario del PSCyL, Ángel Villalba.

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, quiso zanjar ayer el debate abierto por la oposición sobre una posible «crisis» en el seno de su Ejecutivo. Tras la reunión del primer Consejo de Gobierno después del periodo vacacional, el presidente compareció ante la prensa para asegurar que «políticamente, en Castilla y León, la única crisis advertida en los últimos meses es la del que tuvo que salir en el último debate de política general, como se dice en el argot taurino, a hombros de sus asistencias».

Por eso, recomendó «a cualquier responsable político que quiera mantener el rigor y seriedad en sus apreciaciones» que disfrute de unas vacaciones intensas «en cualquier momento del año», no sólo durante el verano. En este sentido, sugirió que «responda a la crisis quien está, vive y sueña con la crisis», en referencia al secretario regional del PSOE, Ángel Villalba.

Sin embargo, momentos más tarde, y mirando hacia el consejero portavoz, Antonio Silván, matizó que el Gobierno regional «es hoy, después de un año, mucho más so-

lido». Indicó que su gabinete «intenta hacer las cosas bien, y también lo intentaba hace un año pero todavía estábamos aterrizando». Por eso, subrayó que «después de unos pocos meses, todos los gobiernos alcanzan su grado de madurez y serenidad».

VIVIENDA. Durante su intervención Juan Vicente Herrera fijó ayer las prioridades de su gabinete para el nuevo curso político donde la vivienda ocupará un gran protagonismo. De hecho, anunció que el consejero de Fomento, Antonio Silván, remitirá en los próximos días una propuesta de convenio a los ministros de Defensa, José Bono, y Vivienda, María Antonio Trujillo, para adquirir dos millones de metros cuadrados de suelo público del Ministerio de Defensa.

Esta medida implicará la inversión de seis millones de euros anuales durante los próximos cinco ejercicios para construir hasta 10.000 viviendas protegidas destinadas a los colectivos sociales más necesitados.

El interés del jefe del Ejecutivo autonómico por poner en marcha iniciativas en esta materia le llevó a incluir esta propuesta en una carta remitida el miércoles al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la que, además, recordó los compromisos adquiridos durante la entrevista que ambos mantuvieron en el Palacio de La Moncloa y en el Consejo de Ministros celebrado en León el 23 de julio.

El presidente remite una carta a Zapatero para recordarle los compromisos con la Comunidad



Herrera, durante la rueda de prensa que ofreció ayer. / RUBÉN CACHO (ICAL)

Recta final para los Presupuestos de 2005

Juan Vicente Herrera también indicó que el Ejecutivo autonómico «entra en la recta final» para la elaboración del proyecto de ley de Presupuestos Regionales del año 2005, que deberán ser «coherentes con la puesta en marcha de compromisos reflejados en el programa de investidura y en el debate de política general sobre el estado de la Comunidad».

También mencionó los datos en materia de turismo registrados en la Comunidad. Así, destacó el aumento registrado en los siete primeros meses del año, un 4,5%; el de visitantes extranjeros, un 8%; y el de los que se decantan por el turismo rural, un 18%, lo que convierte a la Comunidad en líder del sector. Respecto al medio ambiente, subrayó que la superficie arbolada quemada en la Comunidad es un 70% menos que en la pasada campaña. Herrera no quiso justificar esta circunstancia a las condiciones climáticas, sino a «la labor» del Operativo contra Incendios.



LA COMUNIDAD

Fernando Lara, actual director de la Seminci.

VALLADOLID

Lara destaca la riqueza del cine en la transición

El director de la Seminci, Fernando Lara, impartió ayer el último seminario del XXLI Curso de Cine de la Universidad de Valladolid bajo el título *El cine español durante la transición*, del que resaltó que «fue uno de los más ricos que se han hecho en España», ya que recuperó todo lo que «no se pudo hacer durante los años de dictadura». Para Fernando Lara, los temas mejor reflejados en el cine de la época fueron la Guerra Civil y la posguerra, porque aportaban el «punto de vista contrario del que se había visto».

ÁVILA

Dos accidentes dejan cinco heridos graves

Dos accidentes registrados en la A-6 y en la N-501 a su paso por la provincia de Ávila se saldaron ayer con un total de cinco heridos graves, según informaron fuentes de la Guardia Civil de Tráfico. Cuatro personas resultaron heridas con carácter grave en una salida de vía en la N-501, a la altura de Muñogrande, tras volcar sobre la calzada el vehículo en que viajaban. El segundo accidente, con otro herido grave, se produjo al salirse de la vía un camión en la A-6.

REGIÓN

UPTA aboga por regular a los inmigrantes autónomos

La Unión de Profesionales y Trabajadores Autónomos (UPTA) de Castilla y León abogó ayer por que se regulen de manera apropiada los permisos a los inmigrantes para trabajar por cuenta propia, ya que «el contrato de trabajo por cuenta ajena no puede ser la única vía de regularización». La organización denuncia que la Ley de Extranjería contempla un «sistema muy ambiguo» para autorizar estos permisos.

El Consejo de Gobierno constituye la Fundación del Patrimonio Natural

ICAL / VALLADOLID

La Junta acordó ayer en su reunión semanal, la primera tras el periodo de vacaciones, la constitución de la Fundación del Patrimonio Natural de Castilla y León, cuyo objetivo es convertirse en la referencia básica del desarrollo sostenible para los espacios naturales.

La Fundación tendrá por objeto la restauración, potenciación, estimulación, promoción, mantenimiento y gestión integral de los bienes integrantes del patrimonio natural de Castilla y León. Sus órganos de gobierno serán el Patronato y la Comisión Ejecutiva. Por otro lado, el Consejo de Gobierno

de la Junta también acordó conceder subvenciones a las diputaciones provinciales por un importe de 1.020.640 euros para la realización de programas deportivos de invierno, deporte social y dotación de material deportivo.

Asimismo, el Consejo decidió ayer conceder una subvención to-

tal de 347.000 euros al Ayuntamiento de Belorado (Burgos) para instalar un Centro Digital de Promoción Jacobea. En la reunión se dio luz verde a la firma de un convenio de colaboración con la Diputación Provincial de Valladolid para la realización de ARPA 2004 (Feria de la Restauración).

en las cloacas...

en las calles...

14
-12

educación: Su única esperanza

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836.

"BSCH" cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid 1260066 Estrada 41 Tel. 91 43544520

Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3.º Tel. 93 491 49 34

e-mail: procura@misionesalesianas.org

► EL CONFLICTO ENTRE COMPAÑÍAS DE SEGUROS Y GRÚAS DEJA A ESPAÑA SIN ASISTENCIA EN CARRETERA

Las aseguradoras pagarán los gastos que la huelga ocasione a sus clientes

Las compañías prevén además utilizar taxis para el desplazamiento de los afectados y emplear aviones que trasladen a mecánicos que reparen *in situ* los daños de los coches

• Unespa insiste en su intención de negociar siempre que finalicen los paros, pero asegura que no es posible establecer tarifas fijas como piden los empresarios de grúas.

EFE / MADRID

Las aseguradoras se comprometieron ayer en una reunión con la Dirección General de Seguros (DGS) a abonar a sus clientes todos los gastos que les ocasione el paro de las grúas y se mostraron dispuestos a «buscar soluciones alternativas» para trasladar o reparar en el acto los vehículos siniestrados.

Al término de la reunión, que se prolongó más de dos horas, el director general de Seguros, Ricardo Lozano, explicó en rueda de prensa que convocó a las ocho aseguradoras más importantes del ramo de automóvil y a su patronal, Unespa, para trasladarles la «máxima preocupación» de la DGS por el conflicto de las grúas y para pedirles que realicen el «máximo esfuerzo para lograr que se cumplan los contratos firmados con los clientes».

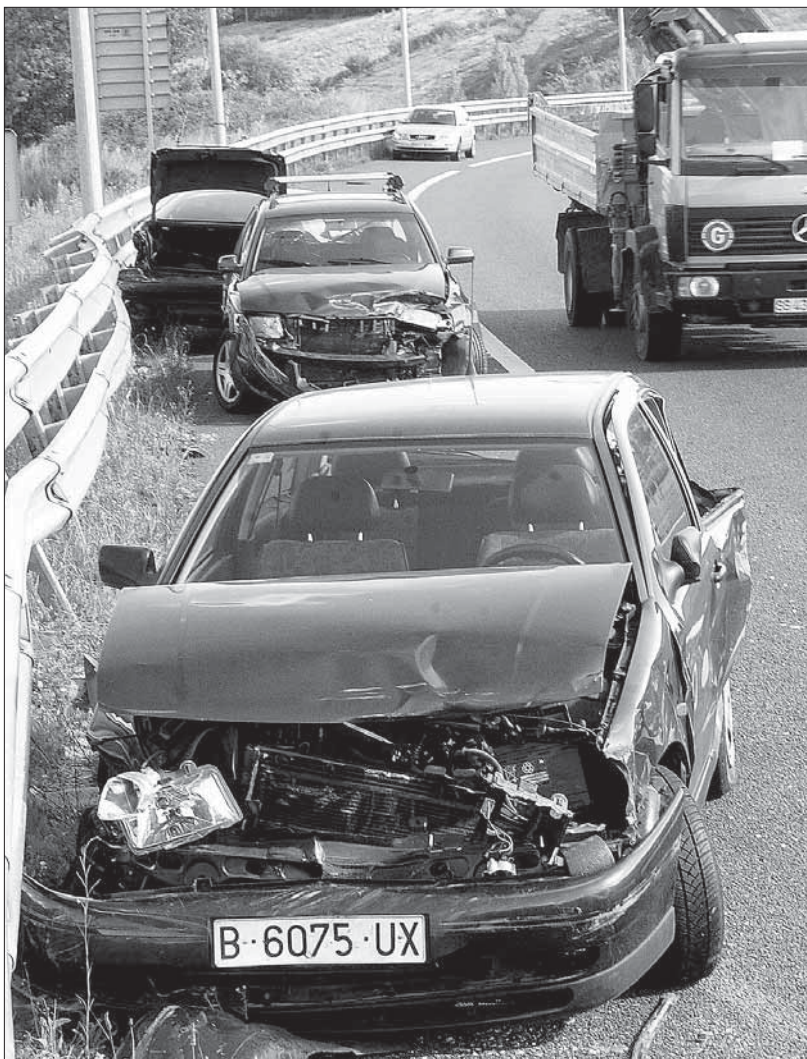
Lozano, que mostró su interés porque el conflicto se resolviera «a la mayor brevedad posible», también solicitó a las compañías que minimicen el impacto del paro en los clientes, de modo que éstos sufran los menores daños y perjuicios posibles.

Ante estas peticiones, las aseguradoras sostuvieron que ya tienen planes de contingencia y que están habilitando cauces alternativos para atender a los vehículos siniestrados, que contemplan la utilización de taxis para el desplazamiento de los clientes o el empleo de aviones que trasladen a mecánicos que reparen *in situ* los daños de los automóviles.

Las entidades, que «se van a volcar en la atención a las aseguradoras», según manifestó Lozano, trasladaron a la DGS su compromiso de abonar las facturas de traslado de los vehículos a los clientes que lo soliciten.

En el caso de los saqueos que han sufrido numerosos coches y furgonetas abandonadas, Lozano explicó que las compañías «analizarán caso por caso» las condiciones de las pólizas, aunque «no van a poner pegajos» para indemnizar a los asegurados. En cuanto a las reclamaciones de los grúas, que piden unas tarifas mínimas, Lozano se mostró tajante al afirmar que «no se pueden establecer precios mínimos» o bandas de tarifas dada la naturaleza del seguro.

En concreto, Lozano señaló que esta medida es «imposible», ya que las pólizas de seguros de-



En los arcones del País Vasco hay cada día más vehículos abandonados tras sufrir accidentes. / EFE

penden de los costes estimados de siniestros y de los recargos por gastos administrativos en los que incurrir las compañías.

«La composición de las primas dependerá de la continuidad del conflicto y de los acuerdos entre las aseguradoras y sus pro-

veedores», añadió el máximo responsable de la DGS.

En el encuentro, que no supuso ningún avance entre aseguradoras y grúas, el director general de Seguros tampoco planteó la posibilidad de apertura de expedientes disciplinarios a las aseguradoras ante el incumplimiento de los contratos con sus clientes.

Por su parte, la presidenta de Unespa, Pilar González de Frutos, valoró «positivamente» la reunión y agradeció la «intervención» de la DGS, aunque no solicitó su mediación en el conflicto.

Las aseguradoras reiteraron a la DGS su intención de negociar con las empresas de grúas, siempre que finalicen los paros que afectan a once CCAA.

Recomendaciones para los conductores

La DGT realizó ayer un llamamiento a los usuarios para que, mientras dure el conflicto, sigan una serie de recomendaciones. En el caso de accidente la DGT recordó que Guardia Civil, ambulancias, bomberos, servicios de retirada de vehículo o servicios de limpieza de vía, serán los encargados de prestar asistencia, ya que no están afectados por el conflicto. En caso de avería, la DGT destacó que si el vehículo puede ser movido, los conductores deberán estacionarlo siempre fuera de la calzada y el arcén. A partir de ese momento, los conductores pueden contactar con su aseguradora. Hasta que ésta coordine el servicio de retirada y el consiguiente depósito en lugar seguro, es conveniente que los conductores permanezcan en el lugar y que no olviden portar el chaleco reflectante. En cualquier caso, la DGT advierte a los conductores que deben asegurarse de que el vehículo está en condiciones antes de iniciar el viaje.

El Gobierno recurrirá a vehículos del Ejército para retirar los coches

AGENCIAS / MADRID

El Gobierno recurrirá a las 180 grúas del Ejército, junto a las de bomberos y a las municipales para apartar los vehículos que obstaculicen la circulación, debido al paro de los grúas. Además ya han sido avisados 8.000 efectivos de la Agrupación de Tráfico para que señalicen los puntos que puedan suponer un riesgo para los conductores que se enfrentan este fin de semana a la operación retorno de vacaciones. En colaboración con la DGT, que movilizará todos sus servicios especiales para que se lleven los vehículos y no molesten al resto de tráfico.

Desde la Federación Española de Municipios y Provincias, su presidente, Francisco Vázquez, también cree oportuno prestar ayuda por parte de los ayuntamientos de más de 20.000 habitantes. Vázquez remitió cartas a los ayuntamientos solicitando que participen en los servicios municipales de grúas cuando lo requiera la DGT.

A pesar de todos los esfuerzos de las diferentes administraciones y de los mínimos servicios prestados por aseguradoras y grúas, uno de cada tres conductores que han solicitado la ayuda de las grúas no han podido ser atendidos por diferentes motivos. El mayor porcentaje de incidencias no atendidas se localizaron en Cataluña, con un 76,29%, la Comunidad Valenciana con un 59,52% y Castilla y León con un 56,13%.

Tráfico asegura que hay más de 650 vehículos en los arcones

EFE / MADRID

El director general de Tráfico, Pere Navarro, estimó ayer en 144 los vehículos averiados que permanecen en los arcones de las carreteras españolas con motivo del paro de grúas, sin contabilizar el País Vasco y Cataluña, con competencias propias. Navarro cree que las empresas de auxilio en carretera están cumpliendo el compromiso de atender todos los casos urgentes.

Mientras, en el País Vasco, donde se inició el conflicto el 27 de julio, más de 430 vehículos están en los arcones.

En Cataluña, son 84 vehículos afectados por el paro técnico desde su inicio la medianoche del martes.

SEMANA DE LA MODA

960 empresas llevan al Ifema de Madrid sus últimas creaciones

EFE/ MADRID

La 52 edición de la Semana Internacional de la Moda de Madrid (SIMM) se inaugura hoy en el Parque Ferial Juan Carlos I con 960 empresas participantes, y da comienzo así el programa de promoción del sector *Madrid vive la moda*, que incluye otras cuatro ferias y actividades abiertas al público.

Hasta el lunes 30, la SIMM, organizada por Ifema, presentará a los profesionales del sector las colecciones de moda femenina, masculina y de baño, para la temporada Primavera-Verano 2005.

Considerada la feria más importante de su especialidad en España y la segunda en Europa, la SIMM ocupará 33.000 metros cuadrados de superficie.

La SIMM ocupará los pabellones 2, 4, 6, 8 y 10 de IFE-MA, con los salones *Intima Moda Baño*, *Espacio Hombre*, *Boutique*, *Espacio Cibeles*, *La Galería*, *ImagenModa*, *Cien x Cien*, *Intermoda*, *Plataforma jóvenes diseñadores*, *Complementos y Equipamiento Comercial*, a los que se unirá por primera vez *Natural*.

BREVES

NATALIDAD

Los nacimientos fuera del matrimonio crecen un 21,7%

■ Los nacimientos fuera del matrimonio experimentan un lento pero continuado aumento en España, donde, según los últimos datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), suponen ya el 21,7 por ciento de todos los nacimientos registrados. Respecto a las edades de las madres, destaca que 3.764 tenían menos de 18 años (121 incluso menos de 15) y que 560 superaban los 45 (35 tenían más de 50 años). La inmensa mayoría de los nacimientos fueron partos sencillos, pero en 6.929 casos se trató de partos dobles, en 302 de triples y hubo 10 partos de cuatro o más bebés.

RELIGIÓN

El Papa pide a los jóvenes que no crean en modas ni en el consumismo

■ El Papa ha pedido a los jóvenes que rechacen la «seducción» procedente del dinero, el consumismo y «la violencia solapada que a veces ejercen los medios de comunicación». La Santa Sede dio ayer a conocer el mensaje de Juan Pablo II con motivo de la XX Jornada Mundial de la Juventud, que tendrá lugar en la ciudad alemana de Colonia.

Los españoles dedican casi cinco veces más de tiempo a la radio que a la prensa

La media diaria que dedican los oyentes es de 126,07 minutos, mientras que el consumo de prensa es sólo de 25,9 minutos al día

• Los espectadores de televisión en España tuvieron un ligero descenso en 2003 con respecto a la primera oleada de audiencia obtenida durante este año.

EFE/ MADRID

Los españoles dedican cinco veces más de tiempo a escuchar la radio que a leer el diario, siendo la media diaria de consumo de radio de 126,07 minutos.

En cambio el tiempo dedicado a leer la prensa es de sólo 25,9 minutos al día, informó ayer la agencia de medios Carat.

En relación a la penetración de la radio, la misma fue del 57,9 por ciento y la de la prensa del 41 por ciento, según Carat, que basa sus conclusiones en los datos de la segunda oleada del Estudio General de Medios (EGM).

Sin embargo, la penetración

de la radio ha frenado su crecimiento en este nuevo periodo, manteniendo la subida de la audiencia de periodos anteriores y añade que en el caso de la prensa (tanto diarios como suplementos), ésta no detiene su crecimiento a lo largo de esta nueva temporada, a pesar de que continúa el descenso del tiempo dedicado a leer diarios.

El estudio de Carat destaca además que en el último periodo, la radio ha alcanzado una audiencia media de 21.076 millones, y los diarios 14.925 millones.

HOMBRES Y MUJERES. Por sexos, la lectura de la prensa diaria es un 23,2 por ciento superior en hombres que en mujeres.

En cambio, en lo que se refiere a la escucha de radio, el consumo es similar ya que la diferencia entre ambos grupos alcanza al 6,8 por ciento a favor de los hombres.

Con respecto a la edad, tanto la escucha de la radio como la lec-

tura de diarios es mayor en jóvenes de entre 20 y 24 años.

En relación a los otros medios, los datos de consumo de televisión siguen por encima de los obtenidos en 2003, aunque con un ligero descenso con respecto a la primera oleada de 2004.

Entre los meses de enero y julio de 2004 la pequeña pantalla ha alcanzado una media de consumo de 222 minutos diarios por persona y una audiencia media diaria de 5.993.000 espectadores españoles.

En el caso de las nuevas tecnologías como es el caso de internet, el informe elaborado por el Estudio General de Medios destaca que es el medio que mayor subida ha experimentado en los últimos años en España.

Por este motivo se ha estudiado que el incremento de internet a supuesto un 17,7 por ciento de crecimiento en los hogares españoles registrado en el año 2004 (hasta la fecha) con respecto de 2003.

 Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES									
SORTEO 69 04									
SORTEO DEL DÍA 26 DE AGOSTO DE 2004 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 26 de Noviembre de 2004, INCLUSIVE									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
38200.....300	38201.....300	38202.....300	38203.....300	38204.....300	38205.....330	38206.....300	38207.....330	38208.....300	38209.....480
38210.....300	38211.....300	38212.....300	38213.....300	38214.....300	38215.....330	38216.....360	38217.....330	38218.....300	38219.....330
38220.....300	38221.....300	38222.....300	38223.....300	38224.....4.665	38225.....60.030	38226.....4.665	38227.....330	38228.....300	38229.....330
38230.....300	38231.....300	38232.....300	38233.....300	38234.....300	38235.....330	38236.....300	38237.....330	38238.....300	38239.....330
38240.....300	38241.....300	38242.....300	38243.....300	38244.....300	38245.....330	38246.....300	38247.....330	38248.....300	38249.....330
38250.....300	38251.....300	38252.....300	38253.....300	38254.....300	38255.....330	38256.....300	38257.....330	38258.....300	38259.....330
38260.....300	38261.....300	38262.....300	38263.....300	38264.....300	38265.....330	38266.....300	38267.....330	38268.....300	38269.....330
38270.....300	38271.....300	38272.....300	38273.....300	38274.....300	38275.....330	38276.....300	38277.....330	38278.....360	38279.....480
38280.....300	38281.....300	38282.....300	38283.....300	38284.....300	38285.....330	38286.....300	38287.....330	38288.....300	38289.....330
38290.....300	38291.....300	38292.....300	38293.....300	38294.....300	38295.....330	38296.....300	38297.....330	38298.....300	38299.....390
80100.....300	80101.....300	80102.....300	80103.....300	80104.....300	80105.....330	80106.....300	80107.....330	80108.....300	80109.....330
80110.....300	80111.....300	80112.....300	80113.....300	80114.....300	80115.....330	80116.....360	80117.....330	80118.....300	80119.....330
80120.....300	80121.....300	80122.....300	80123.....300	80124.....300	80125.....330	80126.....300	80127.....330	80128.....300	80129.....330
80130.....300	80131.....300	80132.....300	80133.....300	80134.....300	80135.....330	80136.....300	80137.....330	80138.....300	80139.....330
80140.....300	80141.....300	80142.....300	80143.....300	80144.....300	80145.....330	80146.....300	80147.....330	80148.....300	80149.....330
80150.....300	80151.....300	80152.....300	80153.....300	80154.....300	80155.....330	80156.....300	80157.....330	80158.....300	80159.....330
80160.....300	80161.....300	80162.....300	80163.....300	80164.....300	80165.....480	80166.....300	80167.....330	80168.....300	80169.....330
80170.....300	80171.....300	80172.....300	80173.....300	80174.....300	80175.....330	80176.....300	80177.....330	80178.....8.160	80179.....300.000
80180.....8.100	80181.....300	80182.....300	80183.....300	80184.....300	80185.....330	80186.....300	80187.....330	80188.....300	80189.....330
80190.....300	80191.....300	80192.....300	80193.....300	80194.....300	80195.....330	80196.....300	80197.....330	80198.....300	80199.....390
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
		7862.....750	733.....150 813.....150	9344.....750 834.....150	165.....180 5.....30	0086.....750 996.....150 16.....60	7.....30	4208.....750 568.....150 78.....60	0179.....1.230 179.....480 209.....180 309.....180 409.....180 729.....180 769.....180 79.....180 99.....90 9.....30
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS									
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO			
1.170.000 € Núm. 80179 PRIMER PREMIO		8.ª		6.ª		1.200.000 €			

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E. para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Sistani y Al Sadr logran un acuerdo para poner fin a la rebelión chiita

Los términos establecidos por el ayatolá y el clérigo rebelde incluyen la retirada de los contendientes armados de Nayef y Kufa, cuyo control será asumido por la Policía iraquí

• El gobernador de Nayef responsabiliza a Al Qaeda de las acciones armadas que ayer causaron 70 muertos y 300 heridos. Dice que la red terrorista quiere sabotear la paz.

EFE / BAGDAD

El clérigo radical chiita Muqtada Al Sadr y el ayatolá Ali Sistani, máxima autoridad religiosa de los chiitas de Iraq, alcanzaron ayer un acuerdo de paz, según la Policía iraquí. Las negociaciones comenzaron inmediatamente después de la llegada del gran ayatolá a Nayef, epicentro del conflicto.

Al cierre de esta edición se esperaban conocer más detalles del acuerdo en una rueda de prensa anunciada por la Policía.

La iniciativa de paz de Sistani estipula «el desarme en Nayef y Kufa, así como la salida en ambas ciudades de todos elementos armados», tanto chiitas como estadounidenses, y el pago de indemnizaciones a las personas afectadas por los combates librados desde el pasado 5 de agosto.

En el plan se establece también que será la Policía iraquí la que asuma la responsabilidad de la seguridad y el mantenimiento del orden en las dos ciudades, plazas fuertes del *Ejército del Mahdi*, el grupo armado creado y dirigido por el clérigo Al Sadr.

El ayatolá Ali Sistani, que regresó ayer a Nayef, tenía un plazo de 24 horas para negociar con Muqtada Al Sadr una salida pacífica al conflicto que vive la ciudad santa iraquí.

El plazo fue anunciado por el gobernador de esa ciudad santa, Adnan al Zorfi, quien aseguró que las fuerzas iraquíes y de Estados Unidos suspenderían durante ese tiempo sus operaciones militares contra los seguidores de Al Sadr en el casco antiguo de Nayef y especialmente en los alrededores de la mezquita del imán Ali, uno de los santuarios más venerados por la comunidad chiita.

TREGUA DE 24 HORAS. Estaba previsto el comienzo de la tregua en el momento de la llegada del líder espiritual chiita a Nayef, donde, según el gobernador, se le abriría «un pasillo seguro» entre las oficinas de Sistani y Al Sadr para que inicien las negociaciones.

«Las operaciones militares se reanudarán en 24 horas si no se llega a un acuerdo», advirtió Al Zorfi, y explicó que esos puntos fueron establecidos durante una reunión en Basora entre Sistani y una delegación del Gobierno iraní.

El cese temporal de las hosti-



Seguidores del ayatolá Sistani, cuya imagen llevan en el frontal de su vehículo, viajaban ayer hacia Nayef. / KHARIM KADIM (AP)

lidades coincidió con la llegada a Nayef de miles de miembros de la comunidad chiita, que se dirigieron a la zona en respuesta a un llamamiento en este sentido de el ayatolá Sistani. Al Zorfi aseguró

que la Policía iraquí protegería a los chiitas que se manifestaran pacíficamente en Nayef.

Advirtió, no obstante, que miembros de la red Al Qaeda se han infiltrado en Nayef y Kufa pa-

ra atacar a civiles e intentar sabotear los planes de Sistani. Aludió en particular al ataque artillero perpetrado ayer por la mañana contra la mezquita de Kufa, que causó la muerte de al menos 40 personas y heridas a otras 80.

Poco después, desconocidos abrieron fuego sobre una manifestación integrada por partidarios de Al Sadr que se dirigían a Nayef, matando a 20 personas e hiriendo a varias decenas. Además, en uno de los accesos a la ciudad santa, al menos diez seguidores de Sistani perdieron la vida cuando desconocidos y la Policía se enzarzaron en un intenso tiroteo.

Las tropas de EEUU y las fuerzas iraquíes habían estrechado ayer el cerco a los milicianos de Al Sadr, e intensificado los ataques aéreos y artilleros en los alrededores de la mezquita del imán Ali.

Un hombre fundamental en la transición

Representantes de Muqtada Al Sadr y Ali Sistani negociaron la semana pasada la transferencia de la custodia de la mezquita del imán Ali en Nayef, pero los contactos entre las dos partes fueron suspendidos debido a discrepancias sobre los términos en que debía formalizarse el traspaso. La grave situación en Nayef llevó a Ali Sistani, de 73 años, a acelerar su regreso a Iraq desde Londres, donde permaneció unas tres semanas para someterse a una operación en el corazón.

Según los expertos, su presencia en Iraq podría ser crucial en la estabilidad de ese país, dada su oposición a la insurrección violenta que encabeza Al Sadr. Nacido en Irán, Ali Sistani ha desempeñado un importante papel en la evolución política de Iraq tras el derrocamiento del régimen del derrocado presidente iraquí Sadam Husein. Cada una de las decisiones que se han tomado en el país en los últimos meses, incluida la formación del Gobierno interino, han sido consultadas con este anciano clérigo, uno de los cinco grandes ayatolá vivos, cuya palabra tiene rango de ley entre los chiitas. EFE

Vence el plazo fijado por los secuestradores del periodista italiano

EFE / BAGDAD

La suerte del periodista italiano Enzo Baldoni, secuestrado en Iraq, ha hecho redoblar los llamamientos en favor de su liberación y tanto su familia como el Gobierno han comparecido para solicitarla, en vista de que ayer vencía el ultimátum dado por sus captores.

Baldoni dejó de dar noticias el jueves pasado, cuando pretendía ir a Nayef, y el martes se supo que está en poder de un grupo que dice llamarse *Ejército Islámico* y que, a través de un video, dio 48 horas de plazo al Gobierno de Silvio Berlusconi para que retirara sus tropas de Iraq.

En caso contrario «no se garantiza la seguridad del rehén italiano», según el texto que acompañaba a la imagen de Baldoni en el video transmitido inicialmente por la cadena *Al Yazira*.

El ministro de Asuntos Exteriores, Franco Frattini, ha concedido una entrevista al diario *Il Messaggero*, en la que pide a los secuestradores que liberen «a un periodista que ha luchado contra la guerra, que nos ha criticado. Asesinar a un pacifista dañaría vuestra causa».

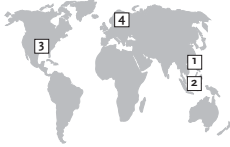
PACIFISTA. Frattini alude así al hecho de que Baldoni ha escrito artículos críticos contra la posición del Gobierno italiano en el conflicto iraquí y es un habitual colaborador de organizaciones humanitarias, como Cruz Roja.

Los dos hijos del periodista también ocupaban ayer páginas en los diarios y espacios en la televisión con motivo del llamamiento que han hecho para la libertad de su padre, al que definen como un hombre de paz.

Las autoridades italianas han recalado que no retirarán sus fuerzas militares de Iraq y confían en que el grupo islámico tenga en cuenta las características personales de Baldoni para no cumplir sus amenazas.

Algunos analistas han subrayado que el nivel de la amenaza empleada en esta ocasión es menos intenso que con otros rehenes, de los que se decía claramente que serían asesinados, lo que supone un factor de relativo optimismo.

La organización Reporteros Sin Fronteras (RSF) llamó ayer al gran ayatolá Sistani a hacer todo lo posible para conseguir la liberación de Enzo Baldoni y para que se aclare la suerte de otros dos reporteros franceses desaparecidos hace casi una semana.



! EN EL MUNDO

TAILANDIA

Un muerto y 24 heridos por un atentado en un mercado ■ Al menos una persona murió y otras 24 resultaron heridas, entre ellas seis policías y cuatro soldados, al estallar ayer una bomba en un mercado popular de Sukhirin, en la sureña provincia musulmana de Narathiwat. Portavoces de la policía atribuyeron a los rebeldes musulmanes esta explosión, que se produjo un día antes de la visita del primer ministro, Thaksin Shinawatra, a la convulsa región.

CHINA-FILIPINAS

El tifón 'Aere' causa 22 muertos y miles de evacuados ■ El tifón Aere ha causado la muerte a 22 personas en Taiwán, cinco en China y otras cinco en Filipinas, además de miles de evacuados y varios desaparecidos, cifras que las autoridades creen que podrían aumentar en las próximas horas. El Aere, que arrastra vientos de 140 kilómetros por hora, se encontraba ayer a 585 kilómetros al noroeste de Batanes (norte de Filipinas), y se desplazaba a una velocidad de 19 kilómetros por hora.

ESTADOS UNIDOS

Llegan a Miami los anticastristas indultados por Panamá ■ Tres de los cuatro anticastristas indultados por Panamá se mostraron ayer eufóricos a su llegada a Miami y manifestaron que su liberación constituye una victoria para «la democracia en Cuba». «Hemos ganado una batalla más. Estuvimos cuatro años presos pero ha sido una victoria contra la tiranía castrista», dijo Guillermo Novo, quien llegó a la capital del exilio cubano junto con Pedro Remón y Gaspar Jiménez.

NORUEGA

Los partidos haitianos buscan un acuerdo para los comicios ■ Dirigentes de los grandes partidos haitianos que preparan en Oslo las elecciones generales del 2005 tras la dimisión forzada del presidente Jean Bertrand Aristide están de acuerdo en que no se debe excluir a ninguna formación política del proceso electoral. Michael Gailard, uno de los líderes del partido socialista Caricom, dijo que si bien no se ha llegado a un acuerdo sobre concreto, «Oslo está siendo muy importante en la reconstrucción de la sociedad haitiana».

► ORIENTE MEDIO

Familiares de los presos palestinos en huelga de hambre piden que se les dé sal

EFE / JERUSALÉN

Familiares de los cerca de 4.000 presos palestinos en cárceles israelíes en huelga de hambre para protestar por las condiciones de reclusión han pedido al Tribunal Superior de Justicia de Israel que sus carceleros les proporcionen sal.

Los familiares de los presos palestinos demandan a ese tribunal que ordene al Servicio de Prisiones que suministre sal a los huelguistas, que mezclada con agua, ayuda a conservar los líquidos en el organismo.

La radio pública israelí informó de que los demandantes se dirigieron al tribunal representados por la organización de derechos humanos palestina Adalah, a fin de aliviar la situación de los que secundan la huelga de hambre a muerte, que ayer cumplió su décimo segundo día.

Los huelguistas exigen que se les facilite el empleo de teléfonos para hablar con sus familiares, que las visitas de sus seres queridos puedan hacerse sin una mampara de por medio y que sean suprimidos los cacheos exhaustivos cuando están desnudos.

Según el Servicio de Prisiones de Israel, 3.800 presos palestinos se encuentran recluidos por delitos contra la seguridad del Estado.

► SUDÁFRICA

Mark Thatcher se preparaba a dejar el país cuando fue detenido

JOHANNESBURGO / EFE

Mark Thatcher, el hijo de la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, el libertad bajo fianza tras su detención el miércoles por la policía sudafricana, había puesto en venta sus posesiones en el país para trasladarse a vivir a Estados Unidos.

El controvertido hombre de negocios británico, detenido por su presunta implicación en la financiación de la fracasada intentona de golpe de Estado en Guinea Ecuatorial, tenía reservados billetes para él y su familia el próximo lunes.

Un portavoz de la fiscalía nacional sudafricana, confirmó ayer que Mark Thatcher «planeaba abandonar Sudáfrica la próxima semana».

En el momento de su detención en su domicilio de Constantia, en Ciudad del Cabo, Thatcher había vendido ya sus cuatro lujosos automóviles. También, según la prensa local, había puesto a la venta su residencia.

► DICTADURA CHILENA



Manifestantes gritaban ayer consignas contra Pinochet frente al edificio de la Corte Suprema chilena. / IVAN ALVARADO (EFE)

Pinochet será juzgado por su papel en los crímenes de la 'Operación Cóndor'

La Corte Suprema de Chile ratifica, por nueve votos contra ocho, que el dictador pierde su inmunidad como ex gobernante del país

• El dictamen judicial previo establece que existen «presunciones fundadas» de que Pinochet participó en un centenar de asesinatos y desapariciones.

EFE / SANTIAGO DE CHILE

La Corte Suprema de Chile ratificó ayer el desafuero del ex dictador Augusto Pinochet, lo que significa que pierde su inmunidad como ex gobernante y puede ser juzgado por su presunta participación en los crímenes de la Operación Cóndor, la coordinación de la represión de las dictaduras del Cono Sur en los años 70.

El tribunal, integrado por 17 jueces, ratificó por nueve votos contra ocho un dictamen de la Corte de Apelaciones de Santiago, que el pa-

sado 28 de mayo aprobó en primera instancia el desafuero del ex dictador (1973-1990).

Ese dictamen estableció que existen «presunciones fundadas» de la participación de Pinochet en el centenar de asesinatos y desapariciones forzadas atribuidas en Chile a la Operación Cóndor.

La resolución significa un vuelco en la actuación del máximo tribunal, que en dos oportunidades anteriores rechazó dos peticiones similares en atención a un fallo que sobreseyó a Pinochet por demencia, argumento en el que se basó la defensa del ex dictador.

Sin embargo, el fallo de ayer deja al general en retiro a las puertas de un proceso por el mismo caso que lo mantuvo detenido durante 17 meses en Londres, a instancias del juez español Baltazar Garzón, que pidió su extradición a España bajo los car-

gos de genocidio, torturas y terrorismo.

La Operación Cóndor consistió en la coordinación de los servicios de inteligencia de las dictaduras del Cono Sur en los años 70 para el exterminio de izquierdistas en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

SORPRESA. Excepto el Gobierno chileno, que únicamente se ha declarado respetuoso con la Justicia, la decisión de la Corte Suprema ha sorprendido a partidarios y detractores.

En España, la secretaria de Relaciones Internacionales del PSOE, Trinidad Jiménez, expresó ayer su «profunda satisfacción» por la decisión de la justicia chilena. «Es una buena noticia para los chilenos y para todos los demócratas del mundo», dijo.

Afirman que las cajas negras de los Tupolev no darán datos

EFE / MOSCÚ

El estudio de las cajas negras de los dos aviones de pasajeros Tupolev que se estrellaron el martes casi de manera simultánea no permite establecer las causas de la doble catástrofe, puesto que dejaron de funcionar antes de que se produjera, afirmó ayer Vladimir Yákovlev, representante del presidente ruso, Vladimir Putin. También declaró que la principal hipótesis sobre la causa de ambos siniestros, en los

que murieron 89 personas, «sigue siendo la de actos terroristas», en contradicción con lo que declaró el miércoles portavoces de los servicios secretos rusos.

Pese a las declaraciones de Yákovlev, un experto próximo a la investigación citado por la agencia rusa Itar-Tass indicó que aunque las cajas negras estén dañadas, se podrá recuperar la información que contienen, tras un minucioso análisis de sus fragmentos. Itar-Tass

llamó también la atención sobre el hecho de que el gabinete de crisis para atender a los familiares de las víctimas del TU-154 no ha recibido ninguna solicitud referida a una pasajera de apellido caucásico que se encontraba a bordo del avión.

La prensa rusa se muestra completamente escéptica ante las versiones de un doble accidente e insiste en la pista terrorista como causa del siniestro.

El Caja Segovia sigue sin conocer la derrota en pretemporada

En una buena segunda parte superó con claridad al CSKA de Moscú en el pabellón Santa Clara

8	CAJA SEGOVIA
4	CSKA MOSCÚ

CAJA SEGOVIA: Manu, André, Pascual, Tobe y Juanra, equipo inicial; Adeva, André Luis, Rubén, Aaron, Pedro, Lin y Juanlu.

CSKA MOSCÚ: Tolstijin, A. Antipov, S. Antipov, Jursov, Sergeiyeu-cinco inicial; Boronin, Kopeikin, Kalili, Kasakov, Arsh y Zinchenko y Loletnikov.

ÁRBITROS

Viedma y Rodríguez, de Segovia

INCIDENCIAS

Encuentro amistoso disputado en el pabellón Santa Clara de Cuéllar, que se llenó en tres cuartas partes de su aforo.

GOLES

1-0 (m.6) Juanra; 1-1 (m.7) Jursov; 1-2 (m.7) Loletnikov; 1-3 (m.15) Sergeiyeu; 2-3 (m.15) Juanra; 3-3 (m.17) Adeva; 4-3 (m.22) Rubén; 5-3 (m.26) Adeva; 6-3 (m.28) Juanra; 6-4 (m.36) Loletnikov; 7-4 (m.37) Lin; 8-4 (m.40) Pascual.

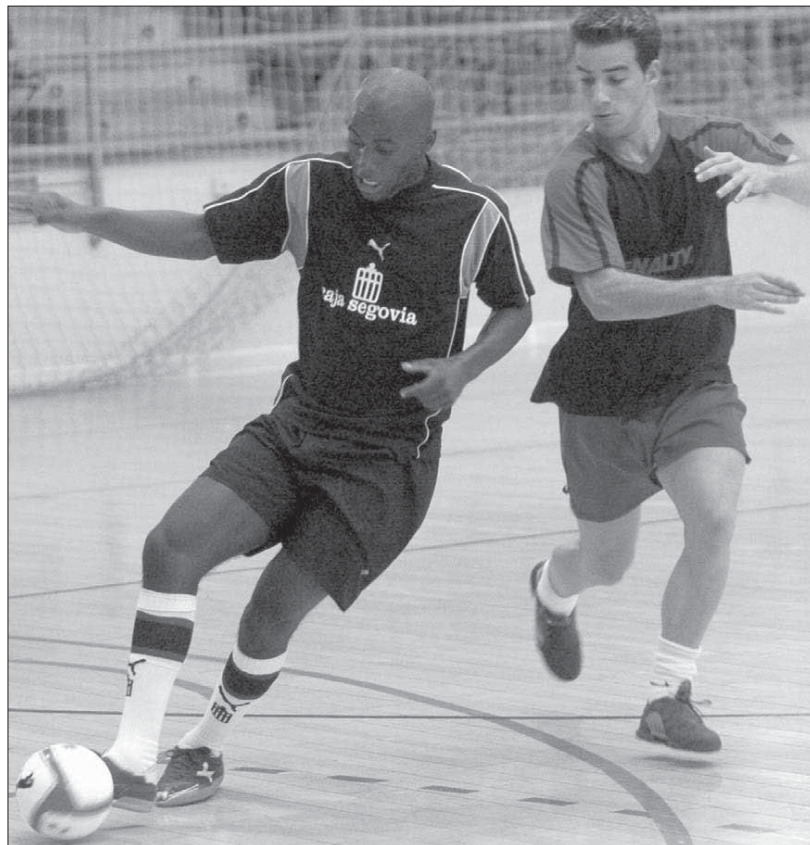
JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Era el segundo test serio del Caja Segovia, en esta ocasión ante un equipo ruso de gira por España, y lo cierto es que el conjunto segoviano respondió a lo esperado, superando a su rival en un segundo tiempo en el que el conjunto que entrena Ladislao Peñas mejoró mucho sus prestaciones.

De entrada el técnico segoviano continuó con su idea de no forzar ni un ápice a los jugadores tocados, y por ello Lukaian, Jesús García, Isco y Serginho se quedaron sin disputar el partido. En su lugar lo hicieron los jóvenes jugadores de la cantera Aaron y Lin, que mantuvieron bien el tipo.

La primera parte fue la más igualada en cuanto al juego, por más que el Caja Segovia volviera a cometer alguno de los errores de concentración que ya se vieran la pasada campaña. Ante un equipo rápido como es el CSKA, las pérdidas de balón se convertían en vertiginosos contragolpes, y así del 1-0 se pasó al 1-2 en menos de sesenta segundos. El casi famoso "minuto tonto" del Caja Segovia había vuelto a aparecer.

Pero el equipo serenó sus áni-



Tobe controla un balón en uno de los encuentros de pretemporada del Caja Segovia / KAMARERO

mos, y apoyado por un Juanra dispuesto a aprovechar todos los minutos que esté en la cancha, y por un Adeva que fue el jugador más listo sobre la cancha, consiguió rehacerse y empatar el encuentro antes del descanso.

Ya en el segundo tiempo, mientras que los jugadores del Caja Segovia prácticamente

mantenían su ritmo de juego, los del CSKA acusaban el lógico cansancio tras haber disputado apenas veinticuatro horas antes un encuentro amistoso ante Boomerang Interwú. La buena circulación de balón de los segovianos no tardó en dar sus frutos, puesto que el cuadro moscovita no tardó en cometer

su quinta falta. Juanra y Pascual demostraron su acierto desde el punto de doble penalty, aunque se fallaron otros tres lanzamientos desde los diez metros. Ladislao hizo muchas pruebas y, pese a que el equipo no está ni mucho menos a un extraordinario nivel, sí que va cumpliendo sus objetivos de preparación.

FÚTBOL SALA

El Caja se presentará el 31 de agosto

El martes 31 de agosto, en el pabellón Pedro Delgado y a partir de las ocho y media de la tarde, tendrá lugar el partido de presentación del Caja Segovia ante sus aficionados. El rival en esta ocasión será el conjunto portugués del Freixeiro, conjunto en el que milita el que fuera jugador del equipo segoviano Joao Leite. El encuentro, que decidirá el ganador del VII Trofeo Ciudad de Segovia, podrá ser presenciado por todos los aficionados que así lo deseen, puesto que la entrada será libre.

DEP. AUTÓCTONOS

Gran participación en Tizneros

Hubo una gran participación en el torneo de deportes autóctonos de Tizneros, con 120 participantes entre todas las modalidades.

Los vencedores finales fueron los siguientes:

Tanga

1. Antonio de Juan y Pedro García
2. Siro Calvo y Aniceto Martín
3. José de Lucas y Miguel Torres

Mejores locales: Miguel y Rafa Calva

- 1 Emiliano Collado
- 2 José Luis García
3. Jesús Garcinuño

Bolos femeninos

- 1 Amparo Tejedor
- 2 Elena de la Calle
3. Feli Sanz

Mejor local: Pilar María

MARCHA P. DELGADO

Todo a punto para el domingo a las ocho

El próximo domingo a las ocho de la mañana se dará la salida de la XI Marcha Cicloturista Pedro Delgado, en la que han confirmado su participación más de 1.500 deportistas. La llegada estará situada junto al pabellón que lleva el nombre del ciclista segoviano, y los actos de protocolo y entrega de distinciones tendrán lugar con la llegada de los primeros, sobre las dos y media de la tarde.

¡¡SERVICIO RÁPIDO!!

- Mantenimiento
- Neumáticos
- Amortiguación
- Frenos
- Escapes
- Aire Acondicionado etc.....

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



DESCUENTOS ESPECIALES

FÚTBOL SALA

ASAMBLEA

La LNFS denuncia su convenio con la Federación Española

El Juez Único de la RFEF obligó a la asamblea de clubes a readmitir a los equipos excluidos de la División de Plata

• La "movida" en la competición de fútbol sala continúa. La Federación Española de Fútbol obligó a la LNFS a readmitir a los equipos de división de plata expulsados en la pasada asamblea.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Hoy son los equipos de división de plata, pero mañana puede ser por cualquier motivo. Los desencuentros que están manteniendo la Liga Nacional de Fútbol Sala con la Federación Española de Fútbol han dado una vuelta de tuerca más. Tanto es así que la Liga, aunque acata la decisión del Juez Único de Competición de la RFEF e incluye en la competición a los nueve clubes excluidos o no admitidos en la asamblea celebrada el día 2 de julio.

En la reunión inicial de clubes que se celebró ayer, en la que se expuso y se debatió sobre la actual

situación de la Liga, los trece Clubes de División de Honor y los treinta y uno de División de Plata, que se dieron cita en la Asamblea Extraordinaria presidida por el Consejo de Gobierno de la LNFS decidieron aprobar la asamblea de la sesión anterior, en la que fueron expulsados, tras las intervenciones y las votaciones de los Clubes de División de Honor y Plata presentes, Manacor, Bargas, Cesuras O' Loureiro, OE RAM León, Panasonic Caspey Sícoris, por no cumplir con los requisitos exigidos por la LNFS, y se readmitió a Algaraba Olías, Castro Urdiales y Ocaña Puertas Uniarte. De igual manera, se votó la no admisión de los ascendidos de primera nacional: César Manrique, Gestesa Loeches, Galparket y Universidad de Navarra.

Ante esta decisión, el Juez de Competición de la RFEF decidió incoar expediente por las reclamaciones presentadas por los clubes excluidos y no admitidos, y acordó provisionalmente la readmisión de todos los expulsados a excepción del Galparket. Como

consecuencia, la LNFS aceptó la decisión de la RFEF y elaboró una propuesta que fue votada y aprobada por los Clubes (39 votos a favor, 0 en contra y 4 abstenciones). Dicha propuesta consiste en:

- Dar traslado al Juez de Disciplina Interna por el incumplimiento de los clubes reclamantes de los Estatutos de la Asociación, ya que ha generado perjuicio a los clubes ya inscritos y puede suponer un precedente para el futuro cumplimiento de los requisitos de participación.

- Ratificar la normativa de requisitos vigente en la LNFS de cara a la próxima temporada, enviándola de nuevo a la RFEF para que sea remitida al Consejo Superior de Deportes.

- Todos los clubes que resulten readmitidos por la resolución deberán cumplir la totalidad de los requisitos asociativos en vigor de la LNFS, siendo responsabilidad absoluta de los clubes cada uno de sus incumplimientos.

- Denunciar el Convenio suscrito por la RFEF y la LNFS, soli-



La asamblea de la Liga no está dispuesta a hacer más concesiones/ EL ADELANTADO

citando al organismo federativo la ratificación del compromiso de ambas partes para presentar en la Asamblea de la LNFS el próximo mes de diciembre una propuesta definitiva del mismo que contemple las propuestas que desde la LNFS se han remitido a la RFEF.

- Solicitar al Presidente de la RFEF un nuevo interlocutor de dicho organismo con la LNFS, rati-

ficando la decisión del Consejo Delegado de Gobierno sobre la falta de confianza de la Asociación en el actual Presidente del CNFS Don Alberto Vilar.

El cisma está servido, y la pelota está en el tejado de la Federación Española de Fútbol. La Liga Nacional de Fútbol Sala está a un paso de lanzar un órdago al ente federativo.



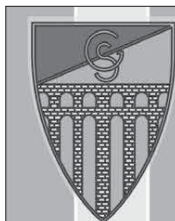
II Encuentros de triatlón para cadetes. Ayer se presentó la segunda edición de los encuentros de triatlón para deportistas en edad cadete, organizados por el club La Granja.com Intersport, y con el patrocinio principal del Ayuntamiento de la Granja. Más de ochenta de los mejores triatletas de España, entre ellos varios segovianos, participarán en estos encuentros, auspiciados por la Federación Española de Triatlón y que se prolongarán hasta el 4 de septiembre / FOTO: KAMARERO

Fútbolsala 04/05

Liga Nacional de Fútbolsala - División de Honor

abono ADULTO 75 euros	abono JOVEN 35 euros
abono JUBILADO 35 euros	abono INFANTIL 6 euros

¿te lo vas a perder?



S.D. Gimnástica Segoviana
¿te lo vas a perder?
¡HAZTE SOCIO YA!





ORO CON SABOR NAVARRO

Xabi Fernández e Iker Martínez mantuvieron su liderato tras la última regata de 49er

EFE / ATENAS

Los españoles Iker Martínez y Xabier Fernández se hicieron ayer con la medalla de oro de la clase 49er de la competición de vela de los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 tras la disputa de la decimosexta y última prueba. Los ucranianos Rodion Luka y George Leonchuk se adjudicaron la plata, mientras que el bronce fue para los británicos Chris Draper y Simon Hiscockos.

El triunfo no fue fácil, pues los españoles tuvieron que echar mano de todo su potencial para impedir que ucranianos y británicos se fueran de su control en cuanto a posiciones, especialmente los primeros, que buscaron desde el primer momento el triunfo en esta última prueba y que la tripulación vasca navarra pinchara.

Tras la salida, los españoles tuvieron que elegir rival a controlar, ya que ucranianos y británicos escogieron lados distintos del campo de regatas. Iker y Xabier decidieron seguir a estos últimos para llegar a la baliza, tras la primera ceñida, en undécimo lugar, mientras que ucranianos eran terceros y británicos cuartos. El oro seguía en poder español. Después de la primera empujada los ucranianos se colocaron como líderes de la flota, los británicos siguieron cuartos y los españoles acortaron distancias pasando en el séptimo puesto.

La segunda ceñida de la prueba dio como resultado un nuevo cam-

CLASE STAR

► **Brasil se asegura el oro.** La tripulación brasileña de Star formada por Torben Grael y Marcelo Ferreira se aseguró matemáticamente la medalla de oro de la clase Star de los Juegos Olímpicos de Atenas, después de la disputa de la novena y décima prueba. Grael y Ferreira lograron ayer el undécimo y el cuarto puesto en las regatas, con lo que obtuvieron un margen suficiente de puntos respecto a los segundos clasificados para hacerse con el oro. Con la de ayer, Brasil se aseguró su segundo título olímpico en estos Juegos tras el conseguido por Robert Scheidt en la clase Laser. Los españoles Roberto Bermúdez y Pablo Arrarte no tuvieron su día y bajaron hasta el décimo puesto.

bio de posiciones. Alemania pasó primero, seguidos de los noruegos, mientras que los ucranianos lo hicieron en el tercer puesto seguido de los británicos. España fue, en este paso por baliza, novena pero con el oro todavía en su cuello.

El último tramo de la prueba se vivió con gran tensión. Los dos largos se hicieron eternos pero, finalmente, las posiciones no cambiaron sustancialmente y España, que conservó la séptima posición, se proclamó campeona olímpica.



Iker Martínez -izquierda- y Xabi Fernández celebran su triunfo olímpico tras la regata de ayer. / EFE

«HA SIDO MUY IMPORTANTE MANTENER LA CALMA»

EFE / ATENAS

Tras la consecución del título olímpico, el regatista navarro Xabier Fernández afirmó que la estrategia ayer era la de marcar a sus rivales, especialmente a los ucranianos, «pero hemos comprobado que nos estaban robando el viento y no hemos tenido otro remedio que cambiar». Fernández reconoció que fue muy importante «mantener la calma después del irregular comienzo».

El tripulante del 49er añadió que se sufrió hasta el final, «pero en una regata nunca se puede dar nada por hecho, ya que puedes sufrir una encalmada, una rotura o una descali-

ficación que te deja fuera. Al final todo ha salido bien», concluyó.

Por su parte, Iker Martínez, patrón del 49er español, afirmó que, tanto él como su tripulante, habían cumplido un sueño que tenían desde que pequeños. «Nos ha costado muchos años lograrlo, muchos esfuerzos y mucho trabajo, pero al final lo hemos conseguido», señaló. Asimismo, el regatista español tuvo una dedicatoria especial tras la conquista del oro. «Va por todos aquellos que desde hace siete años nos han estado apoyando, tanto en los momentos malos

como en los buenos. También a todos los que hoy -por ayer- han sufrido con nosotros y se han emocionado con la victoria. Ellos también tienen que ver con el oro».

Iker y Xabier coincidieron en afirmar que van a continuar navegando juntos, aunque no saben a ciencia cierta si volverán a competir en los próximos Juegos. «Primero descansaremos, nos daremos un respiro y luego tenemos un nuevo proyecto que nos ilusiona mucho y que no es otro que participar en la próxima Vuelta al Mundo, la Volvo Race», apuntaron.



La tripulación española salta al agua junto a su entrenador, Jane Abascal. / EFE



MARBURY SENTENCIA A ESPAÑA

El base estadounidense anotó 31 puntos en la despedida de España a su sueño olímpico | Pau Gasol volvió a ser el mejor español con 29 puntos | El equipo de Pesquera luchará ahora por el séptimo puesto en los Juegos

ESPAÑA	EEUU
94	102

ESPAÑA: (25+18+24+27); Calderón (19), Navarro (17), Jiménez (3), Gasol (29), Garbajosa (12) -cinco inicial-, De la Fuente (2), Reyes (2), Fernández (6), Dueñas (2) y Comas (2).
ESTADOS UNIDOS: (25+19+30+28); Iverson (16), Marbury (31), Jefferson (6), Odom (11), Duncan (9) -cinco inicial-, Boozer (12), Marion (8), Wade (4), James, Anthony (3) y Stoudemire (2).

ÁRBITRO

Maylen (AUS) y Reyes Ronfni (MEX). Excluyeron por personales a Odom (m.35) y Jiménez (m.40).

INCIDENCIAS

Encuentro disputado en el OAKA Indoor Hall ante unos 19.000 espectadores.

AGENCIAS / ATENAS

Estados Unidos fue un obstáculo insalvable y puso fin al sueño de España de alcanzar una medalla en los Juegos Olímpicos de Atenas con su primera derrota (102-94) en la competición. Los 31 puntos del veterano jugador de los New York Knicks, Stephon Marbury, así como las polémicas decisiones arbitrales de los colegiados Maylen y Reyes Ronfni terminaron por clasificar al *Dream Team* para las semifinales olímpicas.

El seleccionador nacional, Mario Pesquera, buscó sacar a los americanos de la zona para cortarles la inagotable fuente de puntos que para ellos significa el rebote ofensivo, pero les dejó lanzar muy cómodos los tiros lejanos. Eso le costó a España una molesta factura en triples, pero también le libró de las segundas opciones de lanzamiento debajo del aro, un arma letal en manos de la selección estadounidense.

El tremendo acierto de los de Larry Brown desde el triple en el primer cuarto dio miedo. Cinco de seis. Sin embargo, el conjunto español sabía lo que hacía y, antes o después, el cansancio bajaría los porcentajes del rival. El segundo cuarto dio menos de sí en el apartado reboteador para Marbury y compañía. De esta forma, se cumplía el gran objetivo español y los subcampeones europeos salieron al descanso con siete capturas más (20, por las 13 estadounidenses), el mar-

LAS DECLARACIONES

► **«Respeto a quien lo merece».** Mario Pesquera falló ayer en su planteamiento. Mientras el resto de rivales habían ganado a Estados Unidos jugando de tú a tú, el cambio el esquema de juego. Sin embargo, eso no es excusa para que los colegiados (mexicano y australiano, las dos mejores Ligas del mundo) y Larry Brown se mofaran de él y de su equipo. Los primeros en hacerlo fueron los árbitros y Pesquera fue claro: «Hemos perdido un partido FIBA pitado con reglas NBA». Sobre Brown, Pesquera lo tuvo incluso más claro: «Pudo darse cuenta del error y anular el tiempo muerto, pero no. Sólo respeto al que lo merece».

► **«Nos hemos ganado el respeto».** Pau Gasol se mostró «dolido y decepcionado» por la derrota sufrida en cuartos ante EE.UU. porque esperaba estar en la lucha por las medallas. Aún así, el de Sant Boi dejó claro que España puede «irse con la cabeza alta» de los Juegos Olímpicos, en el que «nos hemos ganado el respeto de todos».

cador igualado (43-44) y el partido abierto.

El *Dream Team* entendió que en el tiro podían encontrar la baza ganadora. Por lo que Marbury siguió metiendo triples y sosteniendo a su equipo. El escolta estadounidense quiso sentenciar el choque cuanto antes aprovechando la endeble defensa hispana. Así, sus triples rompieron el sueño de un equipo que no sabía lo que era perder en Atenas. Además, para rematar la moral española, Larry Brown, campeón este año de la NBA, pidió un humillante tiempo muerto con todo resuelto y a falta de 30 segundos para el final. Por los menos, y tras un gran torneo de los españoles, la humillación queda sólo para Estados Unidos.



Pau Gasol, con 29 puntos, acabó el encuentro tremendamente decepcionado. / EFE

DOBLETE NEOZELANDÉS Y DECEPCIÓN DE IVÁN RAÑA

EFE / ATENAS

El neozelandés Hamish Carter se proclamó ayer campeón olímpico de triatlón en los Juegos Olímpicos de Atenas 200, después de imponerse en la prueba disputada en la zona olímpica de Vouliagmeni, en la que el español Iván Raña, que partía como uno de los principales favoritos para hacerse con el oro,

sólo pudo ser vigésimo tercero.

Carter cubrió el recorrido, de 1.500 metros a nado, cuarenta kilómetros en bicicleta y diez más de carrera a pie en un tiempo ganador de una hora, 51 minutos y siete segundos, siete menos que su compatriota Bevan Docherty. Tercero fue el suizo Sven Riederer, que se colgó el bronce tras acabar tercero

—a 25 segundos— en una prueba en la que el equipo español estuvo por debajo de las expectativas.

El mejor del equipo español fue Eneko Llanos, que concluyó vigésimo. Tres puestos por detrás llegó Raña, que entró en meta a 4:36 de Carter, mientras que Xavi Llobet tuvo que abandonar después del segmento de ciclismo.



El atleta español Xavi Llobet (centro) durante la prueba de natación. / EFE



Marta Mendiá, en los Campeonatos Iberoamericanos previos a los Juegos Olímpicos. / EFE

MENDÍA LUCE, LINO BRILLA

La atleta navarra pasó a la final de salto de altura | El hispano cubano fue bronce en longitud

EFE-M.B.L. / ATENAS

La atleta navarra Marta Mendiá se clasificó ayer para la final de salto de altura tras un gran concurso en el que superó a muchas de las, en principio, favoritas. Mientras, el atleta hispano cubano Joan Lino desbancó a su compañero Yago Lamela como mejor saltador español y se llevó el bronce en una competición que dominó el saltador estadounidense Dwight Phillips desde el primer momento.

La saltadora de Salinas de Ibarra goití llegaba a la cita olímpica en uno de los mejores momentos de su carrera, y así lo certificó en sus primeros saltos. De hecho, hasta el 1,95, Mendiá tan sólo había tenido un nulo sobre 1,89. Tras el fallo, la navarra pasó sin problemas esa misma altura y la siguiente. Sin embargo, los nervios le dominaron cuando se enfrentó al 1,95, y eso llevó a Mendiá a fallar tres veces sobre la mínima para pasar a la final (que es su mejor marca personal al aire libre). A pesar de todo, y ya con las marcas de repesca, Mendiá logró entrar a la final gracias al buen concurso que había llevado a cabo hasta el momento.

De este modo, Mendiá volverá a estar mañana en la pista del Estadio Olímpico de Atenas en busca de una plaza entre las ocho primeras, lo que supondría, además de su paso a la mejora (la final comienza con 12 saltadoras), un diploma olímpico, sinónimo de triunfo para la navarra.

OTROS RESULTADOS

► **Reina no entra en semifinales.** El sevillano Antonio Manuel Reina resultó ayer eliminado en las semifinales de los 800 metros de los Juegos Olímpicos de Atenas, tras lo cual aseguró que en la última recta se vio clasificado para la final.

► **Triplete de Estados Unidos en 200.** Estados Unidos, con Shawn el guepardo Crawford a la cabeza, barrió con un triplete en la final de 200 metros el recuerdo del último campeón olímpico, el griego Kostas Kenteris, que abandonó los Juegos por la puerta trasera tras eludir un control de dopaje el pasado día 12. Además, tras él quedaron Williams, con 20.01 y Gatlin, con 20.03.

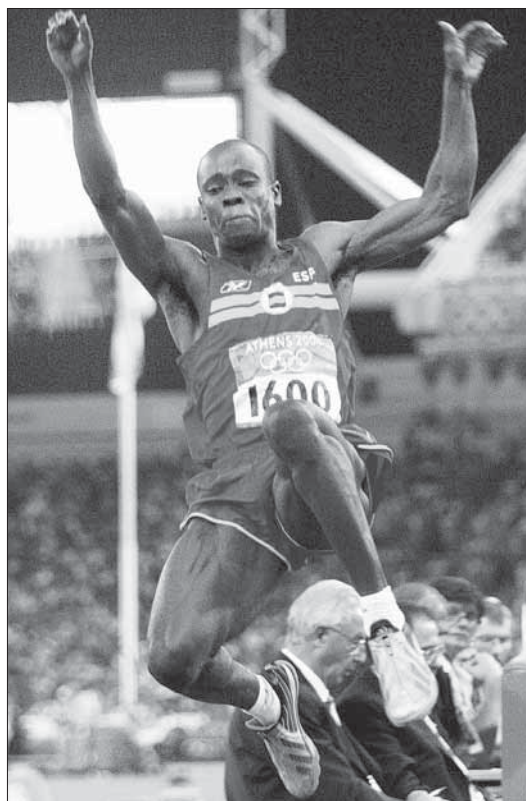
Tras la prueba, Mendiá aseguró que tuvo suerte para entrar en la final. «Tras el primer salto he estado flojilla, pero había saltado 1,92 metros en el primer salto y fue suficiente para entrar en la final. Creo que he tenido suerte. Me tocaba disputar una final olímpica», dijo. La saltadora entró en la final gracias a la repesca y aseguró que afrontará la prueba «con mucha ilusión».

Mendiá indicó que durante

unos minutos lo pasó mal en la pista, porque en los monitores no aparecía como clasificada por lo que tuvo «los fantasmas de París», en relación al Mundial del año pasado en la capital francesa cuando se quedó decimotercera, la primera posición en no entrar en la final.

Por su parte, Joan Lino Martínez ganó la medalla de bronce en la prueba de salto de longitud de los Juegos Olímpicos de Atenas 2004. Lino acabó tercero en la final con un mejor salto de 8,32 (seis centímetros por encima de su hasta ayer mejor marca personal). El oro fue para el estadounidense Dwight Phillips, con 8,59, y la plata para su compatriota James Moffitt, 8,47. A pesar de todo, Lino tendrá que esperar hasta hoy, ya que una reclamación del equipo jamaicano deja su medalla en suspense. Los jamaicanos sostienen que el salto de 8,32 del español es nulo porque pisó la marca antes de saltar. Además, Gran Bretaña también protestó, pero su reclamación fue rechazada, por lo que parece que el recurso jamaicano tiene pocas probabilidades de prosperar.

400 METROS VALLAS. Por su parte, el atleta Félix Sánchez se proclamó ayer campeón de los 400 metros vallas de los Juegos de Atenas, prueba para la que era el gran favorito. Así, Superfélix ha dado a la República Dominicana el primer oro olímpico de su historia.



Joan Lino, en el salto que le otorgó el bronce. / EFE



FORTUNA Y FINAL

Bárbara González luchará junto al equipo español de rítmica por alcanzar el sexto puesto

AGENCIAS / ATENAS

El equipo de rítmica español estará, por los pelos, en la final olímpica de Atenas al concluir en octava posición en la jornada clasificatoria, que estuvo dominada por rusas e italianas. El conjunto español, con la presencia de la navarra Bárbara González, aprovechó un grave error de las ucranianas para entrar en la final.

Las pupilas de Rosa Menor abrieron su actuación con el ejercicio de cintas. Un complicado montaje al son de acordes flamencos en el que cometieron varios fallos y tan sólo lograron una puntuación de 21.200.

En el ejercicio de pelotas y aros, las españolas estuvieron mucho más acertadas, con acrobacias de mayor dificultad y se vieron recompensadas con una nota de 23.400.

Para la final, las españolas deberán mejorar bastante si tienen intención de ocupar un cajón en el podio. De momento, Marta Linares, Isabel Pagán, Nuria Velasco, Carolina Rodríguez, Sonia Abejón y la propia Bárbara González se encuentran muy lejos del equipo que logró el oro en Atlanta'96.

La gran sorpresa de esta jornada clasificatoria fue la actuación de las italianas, cuartas en el pasado mundial, que lograron la segunda mayor puntuación, por detrás de Rusia y por delante de potencias como Bulgaria, o Bielorrusia.

La gran decepción fueron las ucranianas, que no estarán en la final por un tremendo error en el ejercicio de cintas, y la alegría de la jornada fue para Brasil, que estará en su segunda final olímpica.

ALMUDENA CID, OCTAVA. Por su parte, la vitoriana Almudena Cid, única representante española en la competición individual de



El combinado español de rítmica, en el que se encuentra Bárbara González, en la prueba de ayer. / EFE

gimnasia rítmica, recorrió ayer la mitad del camino que debe conducir a una meta que no ha alcanzado nadie en esta disciplina, la presencia en una tercera final olímpica consecutiva.

La alavesa ocupa la octava posición provisional tras disputarse ayer las dos primeras rotaciones

de la fase de clasificación, las de pelota y aro. Hoy podría confirmar su presencia en la final.

La rusa Alina Kabaeva, indubitable favorita gracias a un currículum que incluye cinco títulos europeos y dos mundiales, ocupa la primera plaza, con 53.300 puntos.

Tras la prueba, Cid se mostró

satisfecha por poder afrontar la jornada de hoy sin la obligación de recuperar posiciones para entrar en la final de las diez mejores.

«Marcar mi objetivo desde el primer día era muy importante porque, si no, hubiera tenido que salir mañana –por hoy– a mejorar muchos puestos», afirmó.

«He competido muy bien, siempre de modo regular. Mañana –por hoy– hay que estar atenta, salir tranquila», añadió.

Almudena Cid mostró su preocupación por el ejercicio de cinta que todas las gimnastas deberán hacer hoy, en el que siempre ha mostrado sus mayores carencias.

ESPAÑA SE SITÚA CUARTA EN EL EJERCICIO DE EQUIPO

AGENCIAS / ATENAS

El equipo español de natación sincronizada logró la cuarta plaza en la rutina técnica y deberá mejorar mucho su puntuación en la rutina libre que se disputa hoy para poder ocupar finalmente uno de los tres cajones del podio en una de las categorías favoritas de la selección comandada por Gemma Mengual.

Las pupilas de Anna Tarrés lograron un total de 48.167, a medio punto del tercer cajón del podio, en el que se encuentra momentáneamente Estados Unidos,

su gran rival en la lucha por la preselección de bronce.

Al igual que en la modalidad de dúo, la competición estuvo dominada por Rusia (49.667), seguida por Japón (49.167), y en tercer lugar finalizó Estados Unidos (48.584).

Tras España se clasificó el equipo de Canadá con 47.584, por delante de las chinas, con 47.084, e Italia, con 46.834.

NUOVA COREOGRAFÍA. Raquel Corral, Andrea y Tina Fuentes, Gemma Mengual, Ana Montero,

Irina Rodríguez, Ione Serrano, Paola Tirados y Alicia Sanz deberán mejorar hoy en la rutina libre, con una nueva coreografía, inspirada en el Centenario del pintor catalán Salvador Dalí. De cualquier modo, las buenas clasificaciones de España en natación sincronizada se han basado siempre en la rutina libre (que en dúos fue puntuada de manera muy pobre, provocando las críticas de las españolas), en la que demuestran mayor creatividad y armonía que gran parte de sus principales rivales.



Imagen del conjunto español en la prueba de ayer. / EFE



El taekwondista español Juan Ramos —izquierda— durante el combate contra el taiwanés Yen Mu Chun, que se celebró en el Sports Pavillion de de Atenas. / EFE

RAMOS SE QUEDA SIN EL BRONCE

El taekwondista español finalizó cuarto después de caer derrotado ante el egipcio Tamer Bayoumi

EFE-E.PRESS / ATENAS

El español Juan Ramos perdió la final por el bronce de la categoría de -59 kilos al caer derrotado ante el egipcio Tamer Bayoumi en el Pabellón de Deportes de Faliro, donde ayer comenzó la competición de taekwondo en los Juegos Olímpicos de Atenas.

El español no tuvo muchas opciones. Además, se sintió perjudicado por los jueces y por el árbitro y su entrenador se dirigió a éste para protestar que no se estaba puntuando con el mismo criterio a su competidor que al egipcio.

De cualquier forma, Tamer Ba-

youni demostró ser un gran luchador, como puso de manifiesto por la mañana, cuando con las gradas abarrotadas liquidó al griego Michalis Mouroutsos en los cuartos de final.

Tras ese combate cayó ante el chino de Taiwán Mu Yen Chun, que fue finalmente el ganador de la medalla de oro en un combate muy ajustado.

COMPETICIÓN IRREGULAR. Ramos tuvo una competición irregular y, si bien venció en su primer combate al filipino Tshomlle Go, luego perdió con el chino Chun, y

MU YEN CHUN

EL TAIWANÉS MU YEN CHUN, DE 22 AÑOS, SE ADJUDICÓ EL ORO EN LA CATEGORÍA DE MENOS DE 59 KILOS TRAS VENCER CON AUTORIDAD AL LATINOAMERICANO SALAZAR

la entrada de éste en la final hizo que el español pudiera entrar en la repesca.

En ésta dio cuenta del vietnamita Quoc Huan Nguyen, en su mejor combate del día, y ganó una plaza en la final por el tercer puesto en el podio contra el egipcio. Éste pronto cobró ventaja en la misma con un golpe en la cara de Ramos que le dio dos puntos que al español se le hicieron irreversibles.

El africano se valió de su mayor envergadura para atacar al español y aumentó su diferencia hasta tener un 8-2 de ventaja ante las quejas de los técnicos españoles a los jueces,

reducida posteriormente a 7-1 porque las amonestaciones restan puntos al final del combate.

JUSTO VENCEDOR. Mu Yen Chun, ganador de la medalla de oro, se impuso con amplitud en la final ante el latinoamericano Salazar, quien pese a poner empeño y esfuerzo cayó por 5-1 ante el nuevo campeón olímpico.

El taiwanés, de 22 años, consiguió anotar tres patadas a su favor en el segundo round y supo mantener su ventaja hasta finalizar el combate que le coronó como el mejor en Atenas en su categoría.

FIN AL SUEÑO DE LAS MEDALLAS

E.PRESS / ATENAS

La selección femenina de balonmano estuvo ayer a un paso de conseguir el hito de meterse en las semifinales de los Juegos Olímpicos, pero acabó cediendo ante Ucrania y se despidió de la competición y de las medallas al perder por 25-23 en cuartos de final.

Ucrania, que se ha mostrado intratable en su estreno en una cita olímpica, fue el verdugo de la selección, que jugó su mejor partido y no le perdió la cara al choque hasta el final. El enfrentamiento ante la selección ucraniana, que cuenta hasta ahora sus partidos por victo-

rias ante China, Brasil, Grecia y Hungría y las chicas de Francisco Aldeguer, no fue tan desequilibrado como se esperaba, ya que España nunca se dio por vencida y luchó por un utópico triunfo que tuvo cerca.

España, con todo a ganar, salió sin ninguna presión y se situó con un esperanzador e inesperado 4-1, que permitía soñar, pero las ucranianas rápidamente le dieron la vuelta al marcador (6-5) e igualaron una contienda en la que ambas tuvieron opciones.

El 11-9 del descanso refleja la igualdad de un partido en el que

España se quedó fuera más por errores propios al final que por la superioridad manifiesta del rival, ya que los fallos en ataque, donde cumplió Isabel Ortuño (6), fueron un lastre para las españolas.

NO PUDO SER. Un fallo en el 17-15, que propició una contra y el 18-15, parecieron definitivos, lo mismo que el 21-17 a diez minutos del final. Pero España siempre volvió a intentarlo y llegó a estar 23-22, momento en el que Montse Puche no logró superar a la portera rival. Ucrania ya no perdonó hasta el 25-23 final.



La jugadoras se despiden del público tras caer ante Ucrania por 25-23. / EFE



EL REGRESO DE MARION JONES

La estadounidense, que logró tres oros en Sidney, compete en salto | Bragado actúa en marcha

EFE / ATENAS

Marion Jones competirá hoy (19.05 horas) en la final olímpica de longitud con el propósito de lograr una medalla de oro —la única individual a la que puede aspirar en Atenas— que le permita olvidar los pesares que le acompañan desde que fue la reina de los Juegos en Sidney. Las cinco medallas de los anteriores Juegos (3 de oro y 2 de bronce) colocaron a Marion Jones en la cima del atletismo femenino, pero sólo un año después fue derrotada en el Mundial de Edmonton —por la ucraniana Zhanna Block—. Además, figura desde hace un año entre los atletas sospechosos de haber utilizado los productos del laboratorio Balco para mejorar su rendimiento con métodos prohibidos.

La estadounidense tendrá como adversarias en la final a tres atletas con mejor marca que ella este año: las rusas Tatyana Lebedeva (7.33) e Irina Simagina (7.27), pero ninguna tendrá tanta motivación como Marion Jones para conseguir el título.

BRAGADO, EN MARCHA. La jornada en el estadio Olímpico madurará para poner en acción, a las seis de la mañana, a los marchadores de 50 kilómetros, con el polaco Robert Korzeniowski, tres veces campeón olímpico, a la cabeza. El emperador de la marcha intentará, con 36 años, marcar un nuevo hito histórico con una cuarta medalla de oro antes de poner fin a su gloriosa carrera deportiva. El español Jesús Ángel García Bragado parte con posibilidades de alcanzar puestos de honor.

FINALES DE ATLETISMO. La final masculina de pértiga (19.00), a diferencia de la femenina, no acabará con un nuevo récord del mundo. La marca que dejó el ucraniano Sergey Bubka (6,14) está todavía fuera del alcance de sus herederos. Entre ellos, el estadounidense Toby Stevenson, el único que compete con casco, se ha incorporado este año al club de los seis metros.

En 10.000 metros femeninos (20.50), Paula Radcliffe, que el domingo pasado abandonó el maratón entre sollozos, vuelve con la intención de lavar su imagen. Completan la jornada las finales de 110 metros vallas (20.30), sin el favorito Allen Johnson, que se cayó en segunda ronda; jabalina de mujeres (19.55), con la cubana Osleydis Menéndez al frente; y la de relevos 4x100 femenina (21.45), con Estados Unidos como primera potencia.

A POR EL BRONCE EN HOCKEY. Después de su derrota en las semifinales, la selección española de hockey sobre hierba se enfrenta a Alemania, campeón de Europa y del mundo (17.00). Ambos conjuntos vuelven a medirse en estos Juegos de Atenas, dado que ya ju-



Marion Jones, durante una prueba de salto de longitud. / EFE

garon entre sí en la primera ronda (1-1). El vencedor se llevará la medalla de bronce.

BALONMANO Y BALONCESTO. En balonmano, la selección española juega ante Francia el primero de los partidos por la lucha por el quinto puesto (8.30 horas). El equipo entrenado por César Argüelles busca terminar los Juegos en un puesto honroso, después de la decepción que supuso su eliminación en los cuartos de final ante Alemania, tras la disputa de dos prórrogas y los lanzamientos de penaltis.

La historia del baloncesto femenino es idéntica, ya que todo se desvaneció con una derrota por cuatro puntos ante Brasil tras una primera fase espectacular. El quinto puesto es también ahora la máxima aspiración (10.15, partido ante República Checa).

OPCIÓN EN PIRAGÜISMO. Asimismo, hoy se disputarán seis finales de piragüismo (a partir de las 7.30), deporte en el que España tiene opciones de subir al podio en la final de 500 damas, en la que compiten Isabel García, Beatriz Manchón, Jana Smidakova y Teresa Portela. La selección nacional ha clasificado para las finales a seis de los nueve barcos con los que acudía a los Juegos.



La selección española de hockey sobre hierba peleará por el bronce. / EFE



Hoy tendrán lugar seis finales de piragüismo. / EFE

VIERNES 27

► DESTACAMOS...

MOUNTAIN BIKE (F)	10.00	FINAL
NATACIÓN SINCRO. (F)	18.30 EQUIPOS	FINAL
HOCKEY (M)	19.30	FINAL
PIRAGÜISMO (M y F)	7.30	INICIO FINALES

► PROGRAMA

ATLETISMO			
6.00	FINAL	50 KMS.	MARCHA (M)
19.00	FINAL		PÉRTIGA (M)
19.05	FINAL		LONGITUD (F)
19.10		RONDAS PREVIAS 4x100 (M)	
19.35		RONDAS PREVIAS 4x400 (F)	
19.55	FINAL		JABALINA (F)
20.00		RONDAS PREVIAS 4x400 (M)	
20.30	FINAL	110 M.	VALLAS (M)
20.50	FINAL	10.000 M.	(M) (F)
21.45	FINAL		4x100 (F)

BALONCESTO	
13.30.	SEMIFINALES (F). Rusia-Brasil
15.45.	SEMIFINALES (F). Brasil-Australia
19.00.	SEMIFINALES (M). Italia-Lituania.
21.15.	SEMIFINALES (M). USA-Argentina

BALONMANO
8.30. Puestos 5º al 8º. España-Francia.
10.30. Puestos 5º al 8º. Grecia-Corea S.
13.30. SEMIFINALES (M). Croacia-Hungría.
15.30. SEMIFINALES (M). Alemania-Rusia.
18.30. SEMIFINALES (F). Ucrania-Dinamarca.
20.30. SEMIFINALES (F). Francia-Corea S.

BOXEO	
12.30.	SEMIFINALES. Mosca -51 kg.
12.34.	SEMIFINALES. Pluma -57 kg.
13.08.	SEMIFINALES. Superligero -64.
13.42.	SEMIFINALES. Superwelter -75 kg.
14.16.	SEMIFINALES. Pesado -91 kg.
18.30.	SEMIFINALES. Minimosca. -48 kg.
19.04.	SEMIFINALES. Gallo -54 kg.
19.38.	SEMIFINALES. Ligero -60 kg.

FÚTBOL		
19.30	BRONCE	ITALIA - IRAK

19.30	BRONCE	ITALIA - IRAN
GINNASIA RÍTMICA		
18.30	CALIFICACIÓN INDIVIDUAL	

HÍPICA		
15.00	FINAL	SALTOS IND. (1ª)
19.30	FINAL	SALTOS IND. (2ª)

HOCKEY		
17.00	BRONCE	ESPAÑA - ALEMANIA
19.30	FINAL	AUSTRALIA - HOLANDA

LUCHA GRECO-ROMANA (M)		
8.30	ELIM.	55, 66, 84 y 120KILOS
16.30	CAL.	55, 66, 84 y 120KILOS

10.00	FINAL	CAMPO A TRAVÉS
-------	-------	----------------

NATACIÓN SINCROZADA	
18.30	FINAL RUTINA LIBRE POR EQUIPOS

PENTATLÓN (F)	
9.00	TIRO
10.00	ESGRIMA
13.20	NATACIÓN
15.10	HÍPICA
17.20	FINAL CARRERA

PIRAGÜISMO		
7.30	FINAL	K1 1000 M. (M)
7.45	FINAL	C1 1000 M. (M)
8.20	FINAL	K4 500 M. (F)
8.35	FINAL	K2 1000 M. (M)
9.10	FINAL	C2 1000 M. (M)
9.25	FINAL	K4 1000 M. (M)

SALTOS DE TRAMPOLÍN	
12.30	PREL. PLATAFORMA 10 METROS

TAEKWONDO		
8.00	PRELIMINARES	-57 KILOS(F)
10.10	PREL.	-68 KILOS(M)
15.55	REPESCA	-57 KILOS (F)
16.15	REPESCA	-68 KILOS (M)
17.55	BRONCE	-57 KILOS (F)
18.05	BRONCE	-68 KILOS (M)
18.25	FINAL	-57 KILOS (F)
18.35	FINAL	-68 KILOS (M)

VELA	
12.00 REGATAS	STAR (M) y TORNADO

VOLEIBOL (M)	
18.30	SEMIFINALES

20.30	SEMIFINALES	
-------	-------------	--

WATERPOLO (M)	
17.15	SEMIFINALES
20.00	SEMIFINALES



JUEGOS OLÍMPICOS



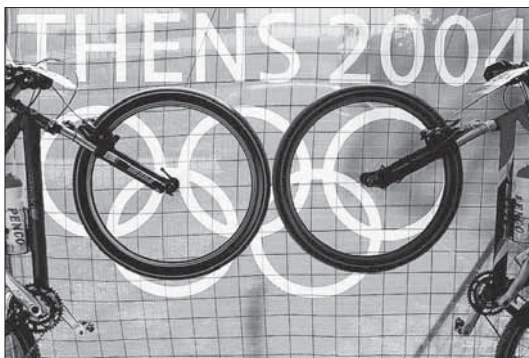
El equipo femenino de hockey de Argentina 'forma' antes de jugar. / EFE



Don Juan Carlos felicita efusivamente a Iker Martínez por el oro en vela. / EFE



Almudena Cid, en su ejercicio de ayer en gimnasia rítmica. / EFE



Enfrentados. A partir de hoy, la mountain bike salta a la palestra. / EFE

ANECDOTARIO OLÍMPICO

EXPECTACIÓN

Puigcerdá vivirá en común la carrera de Josep Antoni Hermida en mountain bike

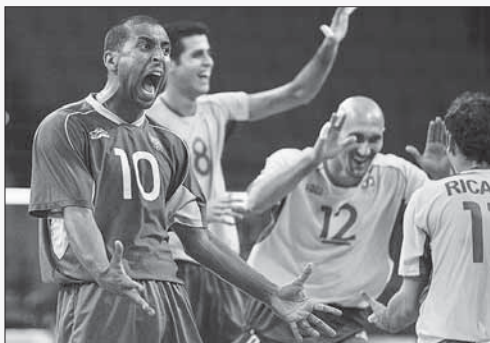
■ El Ayuntamiento de Puigcerdá ha instalado una pantalla gigante en el polideportivo municipal para ver la prueba de bicicleta de montaña BTT, en la que compite el ciclista del municipio Josep Antoni Hermida, vigente campeón de Europa. El Ayuntamiento ha previsto una recepción oficial y popular del ciclista el próximo 1 de septiembre, en la que los aficionados y seguidores de Hermida se agruparán en la plaza del Ayuntamiento en bicicleta, para dar una vuelta de honor al municipio encabezados por el campeón de la localidad. El palmarés de Hermida es extenso, con dos Copas del Mundo, un Mundial sub-23, el europeo de 2002 en la categoría elite, un Mundial júnior y un cuarto puesto en los Juegos Olímpicos de Sidney.

PETICIÓN

El COI pide a Bush que retire imágenes olímpicas de un video electoral republicano

■ El Comité Olímpico Internacional (COI) pidió al actual presidente de Estados Unidos, George W. Bush, que retire las referencias a los Juegos Olímpicos en un video electoral republicano. Los responsables del COI consideran que la mención a los Juegos que aparece en el reportaje electoral supone un secuestro de la imagen olímpica, pese a que el Partido Republicano no utiliza nunca el logotipo de los cinco anillos olímpicos. En el video, emitido con motivo de la precampaña para las elecciones presidenciales de Estados Unidos del próximo mes de noviembre, una voz asegura que en «estos Juegos Olímpicos hay dos países libres más», en referencia a Irak y Afganistán. Un portavoz del COI indicó que no han recibido ninguna petición para la utilización de la mención de los Juegos Olímpicos, pese a que está registrada. Además, indicaron que han enviado una petición al equipo de campaña de Bush para que retiren ese video.

CÁRCEL



¡Ya era hora!. Eso parece asegurar el líbero brasileño de voleibol tras acertar ayer un remate en el encuentro de cuartos de final que su equipo venció a Polonia. Lo que no se entiende tanto es su alegría, si ya iban ganando por un claro 2-0 y sin que los polacos parecieran dispuestos a reaccionar.

El 'testigo' del accidente de Kenteris, encarcelado

■ Un hombre, que afirmó haber sido testigo del accidente de moto que los velocistas griegos Costas Kenteris y Ekaterini Thanou dicen haber sufrido el 12 de agosto, fue encarcelado por un delito de estafa y usurpación de identidad. Meletis Zografos, quien había sido condenado en rebeldía a una pena de 18 meses de prisión por hacerse pasar por abogado y estafar a sus clientes, afirmó que no disponía de los 4.500 euros que le permitirían evitar la pena, por lo que ingresó en la prisión ateniense de Korydallos. Zografos, de 40 años, declaró ante el fiscal que había visto a Kenteris y Thanou partir en moto, y que resbalaron cayéndose en la calzada. Su abogada, Irini Prokou, afirmó a la prensa que su cliente sufre problemas psicológicos.

ROBO

La familia de la subcampeona olímpica Belem Guerrero sufre un hurto

■ La familia de la subcampeona olímpica de ciclismo Belem Guerrero sufrió un robo, poco antes de que la corredora ganara la medalla de plata de la carrera por puntos. Elena Méndez, madre de la atleta, explicó que los ladrones se llevaron un tanque de gas en una cabaña que tienen en el municipio de Xalatlaco, en el estado de México, pero quitó importancia al hecho.

COMPETICIÓN

MEDALLERO

PAÍS	O	P	B	TOTAL
1 Estados Unidos	27	31	23	81
2 China	25	17	12	54
3 Australia	16	11	16	43
4 Japón	15	9	9	33
5 Rusia	12	19	24	55
6 Alemania	10	11	14	35
7 Francia	10	7	10	27
8 Italia	9	6	8	23
9 Rumanía	8	5	4	17
10 Ucrania	8	4	6	18
11 Corea del Sur	7	10	5	22
12 Reino Unido	7	8	10	25
13 Grecia	6	3	3	12
14 Holanda	4	8	8	20
15 Hungría	4	6	1	11
16 Turquía	3	1	1	5
17 Nueva Zelanda	3	0	4	7
18 Suecia	3	1	2	6
19 ESPAÑA	2	9	5	16
20 Canadá	2	4	1	7
21 Bielorrusia	2	3	6	11
- Cuba	2	3	6	11
23 Polonia	2	2	4	8
24 Eslovaquia	2	2	1	5
25 Georgia	2	2	0	4
26 Bulgaria	2	1	7	10
27 Brasil	2	1	2	5
28 Etiopía	2	1	1	4
- Taiwán	2	1	1	4
30 Tailandia	2	0	3	5
31 Chile	2	0	1	3
32 Noruega	2	0	0	2
33 Kenia	1	4	1	6
- Austria	1	4	1	6
35 República Checa	1	3	3	7
36 Suiza	1	1	3	5
37 Sudafrica	1	1	2	4
- Indonesia	1	1	2	4
39 Zimbabue	1	1	1	3
- Jamaica	1	1	1	3
41 Lituania	1	1	0	2
- Marruecos	1	1	0	2
43 Dinamarca	1	0	5	6
44 Bélgica	1	0	2	3
- Azerbaiyán	1	0	2	3
45 Israel	1	0	1	2
- Bahamas	1	0	1	2
- Egipto	1	0	1	2
48 E.A. Unidos	1	0	0	1
- República dominicana	1	0	0	1
- Camerún	1	0	0	1
- Uzbekistán	1	0	0	1
- Irán	1	0	0	1
53 Corea del Norte	0	3	1	4
54 México	0	3	0	3
55 Croacia	0	2	2	4
56 Portugal	0	2	1	3
- Letonia	0	2	0	2
- Finlandia	0	2	0	2
59 Eslovenia	0	1	3	4
60 Estonia	0	1	2	3
- Kazajistán	0	1	2	3
62 Hong Kong	0	1	0	1
- India	0	1	0	1
- Serbia y Montenegro	0	1	0	1
65 Argentina	0	0	3	3
66 Colombia	0	0	2	2
67 Mongolia	0	0	1	1
- Trinidad y Tobago	0	0	1	1
- Eritrea	0	0	1	1
- Venezuela	0	0	1	1

OCURRIÓ EN...

TOKIO 1964

Robo en el Imperio del sol naciente

La nadadora australiana Dawn Fraser, que logró su tercer oro consecutivo en los 100 metros libres, decidió robar como recuerdo una bandera del palacio real. Este incidente le costó ser suspendida diez años por su Federación, pero ella ya había decidido retirarse.

►Derrotas trascendentales

El holandés Anton Geesink derrotó en la final de judo al japonés Akio Kaminaga. La presión por la derrota hizo mella en Kaminaga, que dos años más tarde se suicidó tras pedir perdón a sus compatriotas. Lo mismo hizo el maratoniano Suburaya, que quedó tercero y dos años después se hizo el harakiri por la decepción causada al Emperador y a su pueblo.

►17 récords olímpicos

Tokio fue una auténtica fiesta en lo que a la rebaja de marcas se refiere. Un total de 17 records olímpicos y 3 mundiales en hombres, y 10 y 3 en mujeres.

Grupos difíciles para comenzar

El Deportivo de La Coruña fue el conjunto español que más suerte tuvo, pues se enfrentará al Liverpool que dirige Rafa Benítez, al Mónaco francés y al Olympiakos griego de Rivaldo y Giovanni

EFE / MONTECARLO

El Arsenal y el Manchester United han sido, en principio, los dos grandes favorecidos en el sorteo de la fase de grupos de la Liga de Campeones, que ha encuadrado al Real Madrid y al Valencia en los grupos más complicados.

No podrá tener queja ni Arsene Wenger ni tampoco Alex Ferguson, porque Panathinaikos, PSV Eindhoven y Rosenborg no parece que puedan discutir la clasificación al Arsenal, ni el Lyon, el Sparta de Praga y el Fenerbahce turco deberían complicar el pase a octavos del Manchester.

Más complicado lo tendrá el Deportivo de La Coruña en el grupo A, en el que se enfrentará al Liverpool de Rafael Benítez, el Mónaco, actual subcampeón, y el Olympiakos griego.

El Liverpool es el conjunto inglés más 'español'. Tiene a Benítez en el banquillo y a Josemi, Núñez, Luis García y Xabi Alonso en el campo. Además, los 'reds' cuentan con el mejor centrocampista inglés del momento, Steven Gerrard, y con un ataque temible: Milan Baros y Djibril Cissé.

El Mónaco poco se parece al que goleó al Deportivo (8-3) el año pasado y que sorprendió al plantarse en la final contra el Oporto. Ya no tiene a Giuly, Rothen, Morientes y Prso, los principales protagonistas de aquella gesta, pero mantiene a su principal activo; el técnico Didier Deschamps. La contratación del joven Mohamed Kallon, cedido por el Inter de Milán, y del uruguayo Javier Ernesto Chevantón han despertado una gran expectación, porque pueden ser dignos sucesores de Morientes y Prso en el ataque monegasco.

El Olympiakos, mientras, acude a la Copa de Europa por primera vez en siete años sin ser el campeón griego. El argentino Gabriel Schurrer, ex defensa de la Real Sociedad, y el brasileño Rivaldo, que tras vagar por medio mundo ha encontrado acomodo en El Pireo, son sus grandes novedades.

VIEJOS RIVALES. El Real Madrid, en el grupo B, se enfrenta a viejos conocidos, pero en nuevas versiones. La Roma, rival en dos de las tres últimas temporadas, ya no tiene el sello de Fabio Capello, que ha emigrado a Turín, pero mantiene a Francesco Totti como máximo referente.

El Bayer Leverkusen trae consigo el recuerdo de la conquista de 'la novena' en 2002, aunque de aquel equipo queda poco. Desde entonces, el Leverkusen entró en crisis, destituyó al técnico Klaus Toppmöller, y ha ido vendiendo a todas sus estrellas (Ballack, Zé Roberto, Basturk, Lucio...).

El Dinamo Kiev, que en otro tiempo fue otra 'bestia negra' madridista, con Andrey Shevchenko y Sergey Rebrov a la cabeza, es más incómodo por el desplazamiento a Ucrania que por su potencial futbolístico, como ha demostrado al pasar muchos apuros para superar

Liga de Campeones 2004-05 (Primera fase)



■ LOS EQUIPOS ESPAÑOLES Y SUS RIVALES

GRUPO A

Deportivo (ESP)
Liverpool (ING)
Mónaco (FRA)
Olympiakos (GRE)

GRUPO B

R. Madrid (ESP)
Roma (ITA)
Bayer Leverkusen (ALE)
Dinamo Kiev (UKR)

GRUPO F

Barcelona (ESP)
Milán (ITA)
Celtic Glasgow (ESC)
Shakhtar D. (UKR)

GRUPO G

Valencia (ESP)
Inter de Milán (ITA)
Anderlecht (BEL)
Werder Bremen (ALE)

Calendario del Deportivo

Fecha	Rival
15-09	Olympiakos
28-09	MÓNACO
19-10	LIVERPOOL
03-11	Liverpool
23-11	OLYMPIAKOS
08-12	Mónaco

Los equipos en mayúsculas juegan en su campo

Calendario del R. Madrid

Fecha	Rival
15-09	B. LEVERKUSEN
28-09	Roma
19-10	Dinamo Kiev
03-11	DINAMO KIEV
23-11	B. Leverkusen
08-12	ROMA

Calendario del Barcelona

Fecha	Rival
14-09	CELTIC
29-09	Shakhtar
20-10	MILÁN
02-11	Milán
24-11	Celtic
07-12	SHAKHTAR

Calendario del Valencia

Fecha	Rival
14-09	Anderlecht
29-09	WERDER BREMEN
20-10	Inter
02-11	INTER
24-11	ANDERLECHT
07-12	Werder Bremen

■ RESTO DE GRUPOS

GRUPO C

Bayern Munich (ALE)
Juventus (ITA)
Ajax (HOL)
Maccabi Tel Aviv (ISR)

GRUPO D

Manchester United (ING)
Olympique Lyon (FRA)
Sparta Praga (RCH)
Fenerbahce (TUR)

GRUPO E

Arsenal (ING)
Panathinaikos (GRE)
PSV Eindhoven (HOL)
Rosenborg (NOR)

GRUPO H

Oporto (POR)
Chelsea (ING)
París SG (FRA)
CSKA Moscú (RUS)

Se clasifican para octavos de final los dos primeros de cada grupo

GRAFIA

El Madrid tendrá en la Roma a su peor rival, aunque el Bayer y el Dinamo de Kiev, especialmente en Ucrania, serán complicados

El Barcelona se verá las caras con el potente Milán, el experimentado Celtic de Glasgow y el desconocido Shakhtar Donetsk

El Valencia no tuvo fortuna, pues su grupo cuenta con dos rivales temibles, Inter de Milán y Werder Bremen, más el Anderlecht

al Trabzonspor turco en la eliminatoria previa.

GRUPO EXIGENTE. El Valencia tampoco ha tenido excesiva suerte. El Inter de Milán, que trata de revivir con el fútbol ofensivo que propugna Roberto Mancini, ha reforzado sobre todo su centro del campo con las contrataciones de los argentinos Juan Sebastián Verón y Esteban Cambiasso y del holandés Edgar Davids.

El Werder Bremen alemán era el rival más temido del cuarto bombo, el que agrupaba a los equipos con menor coeficiente. Es el actual campeón de la Bundesliga, y pese a que ya no tiene a su mejor goleador, el brasileño Ailton, ha demostrado en el comienzo de la temporada alemana que mantiene su potencial, por lo que será un competidor muy a tener en cuenta por parte de los hombres que esta temporada dirigirá el técnico italiano Claudio Ranieri.

El Anderlecht, en principio, es el conjunto más débil del grupo. Está dirigido por Hugo Broos, que se ha fijado como meta convertirse en uno de los pocos técni-

cos que ha tenido el club belga que ha permanecido más de un lustro en el cargo.

UN GRAN Oponente. El Milán figura como el principal rival del Barcelona en el grupo F. Estos dos equipos han sido emparejados menos de 24 horas después de que se enfrentasen en la disputa del trofeo Joan Gamper, que se llevó el Barça en un gran partido, al vencer por 2-1. Los tantos del Barcelona los marcaron Giuly e Iniesta, mientras que el gol italiano, que suponía el 0-1 provisional, lo marcó en brasileño Serginho en el minuto 13.

A priori, ambos deberían pasar a octavos, porque el Celtic aún añora la marcha del goleador sueco Henrik Larsson a Barcelona y el Shakhtar Donetsk ucraniano, ex equipo de Bernd Schuster, ahora dirigido por el rumano Mircea Lucescu, difícilmente podrá inmiscuirse en la pugna de favoritos, dado que su nivel futbolístico resulta muy limitado para una competición de este nivel.

En definitiva, el Barcelona no tendría por qué pasarlo mal para plantarse en la siguiente ronda de

la Liga de Campeones. El conjunto entrenado por Frank Rijkaard deberá, aún así, mantenerse muy concentrado en sus partidos para que no se repitan las sorpresas desagradables que parecen perseguir al club blaugrana en esta competición.

OTROS GRUPOS. El grupo C enfrentará a tres 'grandes' necesitados de éxitos. Para empezar, el Bayern Múnich, que ha cambiado en el banquillo a Ottmar Hitzfeld por el 'Sargento de hierro' Felix Magath. Los alemanes se encontrarán con la 'nueva' Juventus de Fabio Capello y el Ajax del legendario Ronald Koeman.

Finalmente, en el grupo H, el Oporto, actual campeón de la Liga de Campeones, y el Chelsea son los grandes favoritos, por delante del París Saint Germain y de los rusos del CSKA de Moscú.

El enfrentamiento del portugués José Mourinho ante el equipo al que hizo campeón aportará el morbo suficiente a este grupo. El Chelsea, que ha vuelto a hacer numerosos fichajes, buscará que su proyecto llegue, esta vez sí, a buen puerto.

■ LAS DECLARACIONES

►JOAN LAPORTA

«El grupo, duro y apasionante»

Joan Laporta, presidente del Barcelona, aseguró tras conocer el resultado del sorteo de la primera fase de la Liga de Campeones que han quedado encuadrados en un grupo «duro y apasionante», en el que se verán las caras con el Milán, el Celtic de Glasgow y los ucranianos del Shakhtar Donetsk. «Estoy seguro de que el grupo va a ser muy competitivo», señaló. Laporta se mostró muy satisfecho de que el Barcelona haya regresado a la Liga de Campeones.

►EMILIO BUTRAGUEÑO

«Hoy día no hay equipos fáciles»

Emilio Butragueño, director deportivo del Real Madrid, comentó tras el sorteo de la Liga de Campeones que el hecho de que les haya tocado en suerte formar grupo junto a la Roma, el Bayer Leverkusen y el Dinamo de Kiev supone una dificultad similar a la que habría supuesto jugar ante cualquier otro conjunto de la competición. «En el fútbol todo está muy complicado. Espero que el Real Madrid se clasifique, pero hoy en día no hay rival fácil», afirmó.

►A. C. LENDOIRO

«El grupo es muy igualado»

El presidente del Deportivo de La Coruña, Augusto César Lendoiro, aseguró ayer en conferencia de prensa que el Grupo A de la primera fase de Liga de Campeones «es un grupo muy igualado, con grandes equipos», aunque confía que el equipo coruñés «siga haciendo historia en Europa». El Deportivo estuvo representado en el sorteo por los consejeros Manuel Montiel y Jesús Rebollo y jugará ante el Liverpool, el Mónaco y el Olympiakos.

►JAIME ORTÍ

«Los rivales son muy fuertes»

El presidente del Valencia, Jaime Ortí, declaró que «nos ha tocado el Werder Bremen, que es el campeón de la Liga alemana. Aunque hay que tenerle respeto, espero que el Valencia lo supere. El Inter y el Anderlecht también son dos rivales muy fuertes, pero si queremos ganar el torneo tenemos que ser capaces de vencer a estos equipos».



Instalaciones de los astilleros Izar en la localidad gaditana de San Fernando./ EFE

La SEPI propone un modelo de financiación privada en los astilleros de Sevilla y Cádiz

El presidente de esta sociedad, Enrique Martínez Robles, sostiene que la actividad se mantendrá en las cuatro factorías andaluzas

• Cautela entre los trabajadores andaluces por el alcance de la medida. El Ejecutivo andaluz aseguró que será 'aliado' de la plantilla en la negociación.

AGENCIAS/ CÁDIZ

El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, aseguró que el organismo que preside garantizará la actividad en las cuatro factorías andaluzas, aunque en el caso de Sevilla y Cádiz la apuesta pasaría por la privatización de los dos astilleros.

En declaraciones a la Cadena Ser, el presidente de la SEPI confirmó «el interés público de mantener un astillero de reparaciones como el de Cádiz», pero indicó que se encuentra «en estudio un

modelo de financiación privada, aunque de momento no hay ninguna oferta» para unos astilleros que emplean a 384 personas además de los 800 puestos de trabajo de las industrias auxiliares. En cuanto a la factoría sevillana, Martínez Robles aseguró que sí existía una oferta de compra, «una propuesta que ya conocen los sindicatos pero que está pendiente de debate» y, en cuanto a las otras dos factorías, Puerto Real y San Fernando, se quedarían en la empresa constituida por la SEPI para concentrar el negocio militar.

Robles hizo referencia a «la necesidad de la Armada de algún astillero con una capacidad mayor de la que tienen los actuales astilleros militares», necesidad que podría cubrir la factoría de Puerto Real, aunque esta opción no fue confirmada por Martínez Robles.

El presidente del comité de empresa de Izar Cádiz, Jesús Gargallo, se mostró «cauto» hasta la mesa de negociación del 7 de septiembre. Gargallo manifestó que «el estudio de un modelo de financiación privada» para Izar Cádiz «no es nada nuevo, se está oyendo desde finales de julio», aunque destacó que «si lo ratifica Martínez Robles es que toma cuerpo».

En este sentido, el consejero andaluz de la Presidencia, Gaspar Zarrías, ha asegurado que los trabajadores «deben de tener claro que su mejor aliado va a ser la Junta de Andalucía» en el proceso de negociación. «Me quedo con el primer planteamiento que ha hecho el presidente de la SEPI, cuyo objetivo es mantener la actividad de todos los astilleros andaluces», declaró a los periodistas Zarrías.

Un juzgado obliga al BBVA a pagar 19.000 euros por fraude

EFE/ PALMA

Un juzgado de Palma ha obligado al banco BBVA a pagar 18.668 euros por la venta de productos de alto riesgo financiero bajo la condición de depósitos a plazo fijo, un fraude que, según la Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc) ha perjudicado a unas 60.000 personas en España.

En rueda de prensa en Palma, el

delegado de Ausbanc en las islas, Carlos Hernández, explicó que la sentencia asegura que el BBVA emitió contratos financieros atípicos bajo la denominación 'engañosos' de depósitos, lo que supuso unas pérdidas de 15.672 euros a los clientes afectados.

Los contratos financieros atípicos son un tipo de producto de ahorro en los que los clientes entregan

unos valores o dinero a su entidad y ésta se compromete a devolverlos dependiendo de la cotización de unas acciones o de un índice bursátil, con lo que el ahorrador corre el riesgo de perder su inversión. Ausbanc denunció ayer que los contratos financieros atípicos eran presentados con la apariencia de un depósito de alta remuneración sin riesgo.

CLAVES DEL DÍA

► EMPRESAS

COMPETENCIA DESLEAL: La fuga de talentos y la deslealtad, preocupaciones empresariales. La lucha contra la fuga de talentos y los empleados «desleales» preocupan cada vez más a los empresarios y son dos problemas para las compañías que, según algunos expertos, crecen a medida que se amplían el mercado laboral europeo y las facilidades tecnológicas. Aunque éste es un problema empresarial a veces de difícil demostración y cuantificación, ya que no existen registros sobre estos casos, las medidas para retener a los trabajadores formados y para evitar la competencia desleal son dos de los asuntos que los empresarios incluyen en la lista de problemas que la patronal Pimec Sefes recoge en el estudio «Prioridades 2004». Asimismo, según la agencia de detectives Método 3 de Barcelona, en 2004 han registrado un gran aumento en las peticiones de investigación por competencia desleal, sobre todo en los sectores de la informática y la industria, que cuentan con el 52,4% de los expedientes abiertos.

► FINANZAS

EEUU-ENRON: Un grupo de inversores demandan a Citigroup por una emisión de bonos. Un grupo de inversores representados por el Bank of New York demandó a la mayor firma financiera del mundo, Citigroup, por la emisión que hizo de bonos cuyo rendimiento estaba ligado a la calidad crediticia de Enron, informó ayer el periódico «The Wall Street Journal». La responsabilidad de Citigroup podría llegar hasta los 2.500 millones de dólares, explicó el matutino, que cita fuentes cercanas a la acción legal. Entre los demandantes figuran importantes grupos de inversión como Angelo Gordon, Appaloosa Investment y Elliot International, señaló el matutino.

► ENERGÍA

PETRÓLEO: La OPEP baja el precio del crudo en 98 centavos hasta alcanzar 40,35 dólares. El precio del crudo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) ha bajado 98 centavos, hasta los 40,45 dólares, con lo que sigue distanciándose de su récord histórico del viernes de la pasada semana, cuando trepó hasta los 43,16 dólares. Así lo destacó ayer OPECNA, la agencia de noticias del cartel, al hacer público el precio del miércoles, que contrasta con los 41,43 dólares por barril (159 litros) que alcanzó la cesta de siete tipos de crudo el día anterior, martes. OPECNA asegura que el buen estado de las reservas estadounidenses cuando está a punto de concluir la época estival de grandes desplazamientos por carretera es uno de los factores que están



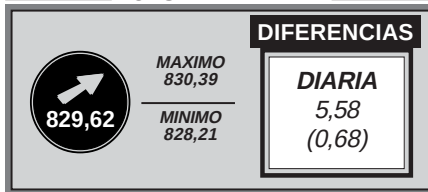
Los socios de Yukos, durante el juicio que se sigue en Moscú./ EPA

detrás del descenso de la cotización. Además, se une la constatación por los especialistas de que el conflicto en torno a la petrolera ruso Yukos no va a ocasionar un corte de suministros y causar una posible falta de abastecimiento, como temían los mercados.

► INDICADORES

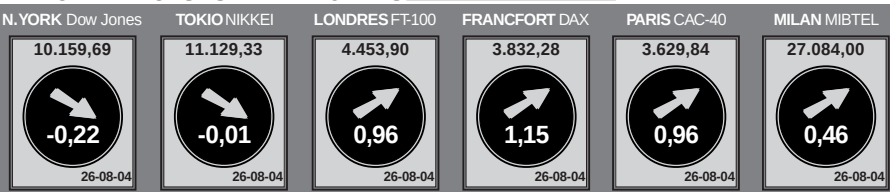
INDUSTRIA: La cifra de negocios crece un 5% en el primer semestre de 2004. El Índice de Cifras de Negocios creció el 5,4% en los seis primeros meses de 2004 respecto al mismo periodo del 2003, según los datos publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE). El análisis según el destino económico indica que la cifra de negocios de los bienes de consumo aumentó el 4,1% (los de consumo duradero lo hicieron el 3,6%, al tiempo que los de consumo no duradero el 4,2%) en tasa interanual acumulada. Asimismo, los bienes de equipo crecieron el 6,6%, los intermedios el 5,6% y la energía el 6,4% entre enero y junio de este año. Por otra parte, el INE indica que el Índice de Cifras de Negocios en la Industria subió el 13,1% en junio de 2004 respecto al mismo mes del 2003. Los bienes de consumo aumentaron el 8,2%, de los cuales, los duraderos se incrementaron el 8% y los no duraderos el 8,2%. Sin embargo, la cifra de negocios de otros bienes concentró subidas mayores al aumentar la de los bienes de equipo el 15%, la de los bienes intermedios el 14,2 por ciento y la de la energía el 24,2%.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,01	-	498	16,37	16,01	18,55	14,40
Aldeasa	24,48	0,53	4.182	24,57	24,16	25,70	20,00
Altadis	25,55	0,08	3.723.302	25,65	25,44	26,74	22,24
Bardón de Ley	31,77	-0,72	1.146	32,00	31,77	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,04	-	040	8,23	8,04	9,39	7,80
Camproff	11,86	0,08	1.705	11,88	11,78	12,30	9,72
Carrefour	14,97	-	000	-	0,00	15,79	13,63
Comtel	8,9	-1,87	54.888	9,08	8,89	9,85	7,30
CONE	9,35	-	000	-	0,00	11,90	9,30
Dogi Int. Fabricas S.A.	4,27	-0,47	8.078	4,31	4,27	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,45	1,07	99.126	9,47	9,37	10,23	8,99
Faes Farma	12,3	-0,57	40.756	12,43	12,30	14,48	12,10
Inditex	18,9	2,22	894.753	18,90	18,55	19,65	15,39
Natra	4,02	0,5	9.275	4,02	3,98	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,72	2,86	97.075	0,72	0,70	0,94	0,68
Paternina	6,4	-4,33	300	6,40	6,40	7,20	5,65
Pescanova	16,04	0,19	987	16,07	16,01	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	-	1.231.269	0,42	0,40	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,57	0,78	20.620	2,57	2,51	3,24	2,51
SOS Cuétara	25,25	0,08	11.792	25,30	25,20	25,25	21,60
T. Algodonera	2,85	1,79	21.091	2,87	2,83	3,48	2,80
Vidrala	11,91	0,08	12.802	11,91	11,90	13,22	10,80
Viscofán	7,51	-	17.570	7,65	7,51	8,23	7,05
Zelitia	5,31	-0,19	134.981	5,35	5,31	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acerinox	11,22	0,54	963.874	11,30	11,14	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,45	-	000	-	0,00	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,89	0,73	509.924	14,02	13,86	15,42	12,60
Azkoyn	6,09	-	10.930	6,09	6,00	6,36	4,34
C. Portland	47,25	1,29	1.288	47,25	46,91	52,20	46,51
CAF	59,2	0,34	1.113	60,00	59,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,58	-0,71	820	5,63	5,56	6,45	5,51
EADS	21,69	1,45	10.288	21,74	21,42	23,03	16,54
Ence	23,35	1,17	14.244	23,54	22,84	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	000	-	0,00	0,22	0,22
Eros	0,31	-	175.562	0,32	0,31	0,39	0,31
E. del Zinc	1,77	2,91	35.000	1,77	1,76	1,91	1,47
Europac	3,61	0,28	338.273	3,62	3,58	3,91	3,21
Gamasa	11,37	1,97	814.942	11,41	11,25	37,75	10,27
Global Steel	2,02	-1,46	2.200	2,08	2,02	2,08	1,65
Intepapel	14,76	-1,53	923	14,99	14,76	16,70	14,75
Lingotes	4,55	-	000	-	0,00	5,51	4,70
Mecaltux	5,91	0,34	10.040	6,05	5,91	6,12	3,81
Miquel y Costas	42,84	-	145	42,84	42,84	43,75	33,50
N. Montaña	0,34	-	2.000	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,74	-	3.500	2,74	2,74	3,37	2,73
Reno de Medicis	0,63	-	647	0,63	0,63	0,79	0,61
Seda Bama	1,98	-	38.224	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,64	-	23.131	0,64	0,63	0,79	0,58
Tatissa	1,06	-0,93	508.702	1,09	1,06	1,20	0,83
Tubacex	1,59	-	125.415	1,61	1,59	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-	800	-	0,00	8,18	6,00
Tudor	5,93	-	500	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,1	-	14.638	3,11	3,07	3,93	2,89
Volkswagen	32,25	-	483	32,59	32,25	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,05	0,29	64.231	17,13	17,03	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Antena3 TV	41,35	-0,22	56.066	41,50	41,01	44,71	34,05
Amper	3,75	-0,53	33.359	3,81	3,75	4,75	3,54
Avanzit	2,14	0,08	254.611	2,17	2,01	2,42	1,54
Indra	10,45	0,58	687.514	10,51	10,39	11,43	9,90
Jazztel	0,24	-	609.698	0,25	0,24	0,38	0,24
Prisa	13,15	2,33	681.382	13,27	12,89	16,20	11,50
Recoletos	5,99	3,45	289.734	6,01	5,77	7,05	5,42
Sogecable	30,03	0,67	148.889	30,26	29,96	38,99	27,00
Tele 5	12,95	0,78	984.495	13,00	12,93	13,50	12,00
Telefónica	11,79	0,86	19.816.897	11,86	11,77	13,44	11,20

Medalla de oro...negro

Si la selección española de baloncesto hubiera ganado una medalla de oro no habría sido tan bien recibida como la caída del precio del petróleo, que hoy permitió una recuperación de la Bolsa y situó al Ibex-35 por encima de los 7.800 puntos por primera vez desde comienzos de agosto. Al cierre de la sesión, el principal indicador de la Bolsa española, el Ibex-35 ganó 54,10 puntos, el 0,70 por ciento, y se situó en 7.838,20 puntos, en tanto que el Índice General de la Bolsa de Madrid ascendió un 0,68 por ciento y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado recuperó un 0,43 por ciento. En vela, en baloncesto, en triatlón. Numerosas eran las medallas de oro que hoy se perseguían en España, pero el único oro que realmente importaba a los inversores era el negro, el que bajó ayer cerca de dos dólares y hoy volvió a abaratarse más de medio dólar, hasta que se situó por debajo de los 40 dólares el barril de Brent. Ante tamaño noticia, las Bolsas no podían hacer otra cosa que irse arriba, también ayudadas por positivos resultados de grandes compañías europeas y por las cifras mejores de lo esperado tanto de confianza empresarial en Alemania, como de peticiones semanales de subsidios de desempleo en Estados Unidos. En las Bolsas europeas, estos datos se interpretaron de la misma manera que en España e, incluso, mejor, ya que Francfort subió el 1,15 por ciento, y Londres y París, el 0,96 por ciento.

Índice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
26/08/2004	0,70%	54,10	7838,20
25/08/2004			7784,10
24/08/2004			7792,70
23/08/2004			7788,90
20/08/2004			7707,10

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,38	1,45	1.262.823	8,44	8,27	9,51	7,89
Tierra	2,89	1,4	155.739	2,89	2,85	5,22	2,85
TPI Pag Amar	5,37	1,51	602.836	5,40	5,30	6,54	4,35

Construcción

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	50,15	0,78	84.140	50,25	49,74	53,85	48,10
ACS	13,96	-0,29	1.909.034	14,05	13,92	14,30	4,62
FCC	30,07	1,31	148.510	30,07	29,59	31,08	27,60
Ferrovial	37,31	0,4	134.445	37,39	37,12	37,31	22,59
OHL	6,3	1,29	19.412	6,30	6,15	6,89	5,81

Energía

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Boyer	20,99	1,11	654	21,49	20,96	25,80	19,30
Cepsa	28,88	-0,45	4.874	29,15	28,75	30,50	25,62
Enagás S.A.	9,12	0,22	212.271	9,12	9,06	9,66	8,22
Endesa	15,07	0,8	4.444.666	15,12	15,00	16,18	14,01
Gas Natural	19,43	0,41	170.098	19,49	19,30	21,02	18,43
Huillas C. Contés	9,77	-	086	9,80	9,77	11,00	9,76
Iberdrola	16,76	0,48	2.000.097	16,86	16,66	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,78	0,15	344.219	13,81	13,74	14,07	12,82
Repsol	16,55	-	8.766.304	16,73	16,52	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,94	0,22	998.009	18,13	17,88	18,16	14,31

Servicios de Mercado

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	7,15	0,77	54.796	7,18	7,09	7,80	5,77
Aberis	14,52	0,83	271.156	14,52	14,40	14,55	11,99
Aguas Bama	14,48	0,56	659.002	14,49	14,40	14,50	11,83
Amadeus	5,59	-	5.666.606	5,65	5,49	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	000	-	0,00	13,12	11,67
Imm. Colonial	23,76	0,47	35.428	23,99	23,66	23,80	19,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Eleonor	36	-	060	36,50	36,00	36,99	32,00
Europistas	5	-	52.287	5,02	4,99	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	10,78	-0,65	216.942	10,92	10,72	12,95	10,78
Funespaña	7	-	1.295	7,00	6,94	7,08	5,19
Iberia	2,16	-	3.064.848	2,20	2,16	2,95	1,98
Inbesós	4,13	-	928	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7,1	1,43	7.370	7,10	7,03	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,51	0,8	122.179	2,56	2,47	3,00	2,19
Logista	33,7	-0,88	27.534	34,00	33,55	34,00	24,49
Metrovacesa	35	0,89	85.932	35,00	34,47	35,00	27,15
NH Hoteles	8,7	0,58	186.406	8,72	8,67	9,95	8,40
Prosegur	12,64	0,4	37.062	12,70	12,57	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,15	1,59	431.351	11,25	11,04	13,91	11,11
Sol Meliá	6,72	-	236.776	6,75	6,69	7,80	5,71
Sotogrande	8,2	-	000	-	0,00	8,75	6,45
Telepizza	1,47	-	545.109	1,48	1,46	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,6	-	006	13,60	13,50	16,00	11,01
Transp. Azkar	6	-0,5	1.685	6,09	5,99	6,15	5,18
Urtas	0,6	-1,64	20.720	0,61	0,59	0,83	0,51
Urtis	9,42	-	75.199	9,42	9,39	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	24,15	-0,62	34.547	24,33	23,77	24,99	22,55
Andalucía	69,8	-	002	69,80	68,15	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	000	-	0,00	71,80	66,65
Galicia	20,4	-	025	20,40	20,40	20,90	17,30
Popular	44,19	0,41	575.029	44,53	44,04	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,25	0,62	415.731	16,36	16,10	19,02	15,42
Valencia	17,7	1,03	3.973	17,70	17,54	18,25	14,55
Banesto	9,12	-	385.435	9,16	9,11	10,52	8,88
Bankinter	29,86	0,44	194.514	29,97	29,76	34,15	28,70
BBVA	10,91	0,65	10.913.547	10,96	10,89	11,42	10,22
Castilla	16,3	-	125	16,30	16,30	18,10	14,20
C. Occidente	31,7	2,26	4.654	31,81	31,21	31,70	24,44
Corp. Mapfre	9,42	0,21	598.912	9,48	9,36	12,34	8,93
Cto. Balear	18,89	-	025	18,89	18,89	21,89	18,00
Dinamia	13,9	2,58	9.700	13,90	13,54	14,39	12,50
Fisatibex	0,45	-	000	-	0,00	0,62	0,45
Grat. Inversión	1,34	-	18.065	1,34	1,31	1,40	1,28
Guipuzcoano	23,59	1,07	1.502	23,59	23,40	23,80	19,80
GuipuzcoanoA	2,2	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,88	-0,04	3.929	24,90	24,76	26,40	23,85
SAN	7,98	1,01	31.629.303	7,98	7,92	9,61	7,76
Tecnocom	5,91	1,72	18.631	5,91	5,86	7,69	4,71
Unipapel	16,59	0,67	1.505	16,59	16,59	16,59	13,70
Viespelle	11,81	-	990	11,81	11,60	12,90	9,36

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	14.69	-3.81	1.46	262.930.318
AC DineroPlus	D	8.06	0.60	1.47	1.093.374.802
AC Divisa		6.93	-5.21	-0.81	26.610.304
AC Largo FT	RF	11.32	0.70	1.39	184.601.765
Ahorro fondo 20	MRV	39.41	-1.72	1.48	405.673.375
Ahorro fondo 20	MRF	7.02	-0.37	1.47	36.767.497
Caixa Segovia Renta	RFC	10.46	0.33	0.85	5.371.198
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9.18	-0.05	1.02	10.572.827
Atlántico Euroacción	RV	3.92	-2.14	-2.92	13.095.087
Atlántico Plus	GRV	9.48	0.22	0.77	69.421.664
Bolsatlántico	RV	10.16	-1.39	1.65	46.681.453
Dineralatlántico	D	1471.97	0.07	0.60	88.990.099
Fondatlántico	RFC	17.34	0.15	0.57	69.585.370
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	178.90	-1.64	1.53	327.868.272
Eurovalor Dinero	D	1579.88	0.10	0.75	1.186.268.549
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81.93	-0.07	0.47	117.925.609
Eurovalor Interinicios	GRV	72.21	-0.16	0.89	153.633.713
Eurovalor Mixto 15	MRF	73.25	-0.19	0.85	55.660.538
Eurovalor mixto 70	MRV	2.54	-1.27	-2.64	322.921.603
Eurovalor Renta Fija	RF	6.19	0.22	1.05	304.879.206
Eurovalor RF Corto	RFC	77.40	0.12	1.04	132.932.136
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.94	0.03	1.66	59.452.383
Eurovalor Tesorería	D	811.06	0.07	0.66	504.629.253
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9.69	0.66	1.32	58.385.429
Solbank Bonos Euro	RF	9.09	0.50	2.32	12.725.117
Solbank Dinero	D	8.20	0.10	0.72	15.820.615
Solbank Interes Euro	RFC	12.69	0.15	0.75	46.443.803
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	23.87	-1.17	-8.26	72.269.447
BK Dinero	D	1217.48	0.08	0.74	166.392.524
BK Dinero 97	D	708.17	0.08	0.75	98.769.159
BK Fondo Bonos	RF	880.10	0.47	1.35	364.414.106
BK Mixto Europa 20	MRF	67.80	-0.05	0.25	48.822.223
Cuenta Fiscal III	RFC	1003.13	-0.21	-0.91	36.283.468
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16.29	-1.62	1.71	406.090.497
BBVA Bolsa Europa	RV	59.96	-1.77	-1.16	524.150.605
BBVA Bolsa Internacional	RV	11.37	-1.90	-0.36	185.812.673
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	0.59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1458.88	0.17	1.18	154.712.642
BBVA Bono 2006 A	GRF	831.82	0.49	2.57	249.040.186
BBVA Bonos Internacional	RF	12.63	0.06	1.77	114.234.030
BBVA Deuda FT	RF	155.60	0.31	1.25	223.224.497
BBVA Dinero	D	1905.45	0.06	0.65	7.873.287.870
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.12	0.04	0.41	6.991.071
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.49	0.03	0.42	28.155.424
BBVA Gar. Flexible III	GRV	926.71	0.06	0.71	179.599.266
BBVA RF Corto	RFC	16.26	0.05	0.42	1.411.583.044
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	109.48	-1.81	0.55	19.411.961
Beta Dinero	D	1474.39	0.10	0.77	41.793.564
Beta Europyme Acciones	RV	5.79	-0.70	9.05	2.080.089
Beta Renta	RF	17.40	0.22	1.27	23.265.879
Global Assets Fund	MRV	6.28	-0.80	-0.09	4.654.128
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8.81	-0.20	-0.01	93.265.207
BNP Global 50-50	MRV	10.77	-0.90	0.16	152.030.232
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	91.34	-0.19	1.94	51.180.655
Fondespaña Bolsa	RV	76.27	-1.55	1.48	50.280.211
Fondespaña FT	RFC	75.26	0.35	1.41	64.531.195
Fondespaña Futuro	RF	80.18	0.29	1.29	48.442.881
Fondespaña Global	MRF	74.05	-0.11	0.40	102.206.910
Fondespaña Int VI	GRV	70.87	0.05	0.77	37.461.839
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	327.86	-0.31	-1.20	19.619.374
Fondueiro Dinero	D	1015.70	0.12	0.83	222.076.082
Fondueiro Garantizado	GRV	381.25	0.07	1.94	30.918.981
Fondueiro Plus	MRV	431.22	-0.14	-0.81	18.418.958
Inverfonos	MRF	11.14	0.20	0.41	54.313.995
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	985.26	0.11	1.02	153.916.475
Citidinerio	D	738.74	0.10	0.94	123.550.953
Citifondo Premium	RFC	1077.08	0.05	0.40	19.513.066
Citifondo RV	RV	24.13	-1.59	2.01	52.486.094
Citimony	D	1288.57	0.07	0.60	73.404.411
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8.31	-1.16	-2.04	20.945.900
DB Bolsa Universal	RV	3.91	-1.29	0.20	22.414.897
DB Diner	D	1179.71	0.07	0.76	553.835.316
DB Invest	RFC	12.05	0.08	0.89	29.595.655
DB Mixta	MRV	17.29	-0.77	0.47	74.670.370

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17.26	-0.77	0.58	36.549.497
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.19	-0.72	-0.31	18.235.429
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.07	-0.71	-0.32	7.258.704
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.88	0.05	0.57	291.413.776
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.33	0.02	0.70	70.736.948
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.78	0.01	0.19	133.315.900
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.33	0.05	0.51	60.097.262
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.63	0.10	1.00	79.665.031
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.21	0.05	0.56	18.187.595
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.49	0.09	0.97	171.164.726
Foncaixa Bolsa 5	RV	20.47	-1.72	-1.94	687.823.935
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.55	0.08	0.87	38.136.818
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.35	-	1.75	21.127.010
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.34	0.04	-0.11	271.696.731
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.35	0.03	-0.09	343.135.070
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	20.57	-2.29	0.63	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16.00	-1.76	0.27	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1408.46	0.07	0.66	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.53	0.15	1.18	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.17	-2.18	0.86	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7.91	0.83	2.59	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.35	-0.40	1.36	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.08	-2.52	1.38	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.51	-3.10	0.08	28.118.199
MS Fiva	MRF	16.55	-0.17	0.33	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16.87	-0.43	1.17	620.214.193
MS Fondo 25	D	880.03	0.09	0.89	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	7.89	-1.46	2.01	-
MS Fondos Conservador	MF	9.75	-0.09	2.07	-
MS Fondos Moderado	MF	8.69	-0.60	2.27	-
MS Latinoamérica	RV	4.71	1.97	5.98	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14.81	-0.58	2.29	-
MS Multigestión Conservador	RF	11.85	0.08	2.22	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.77	-0.24	2.40	-
MS Multigestión RV	RV	5.53	-1.51	0.70	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.89	0.48	2.17	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.50	0.17	1.44	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	15.27	4.45	1.66	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12.18	2.35	1.25	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27.17	1.00	3.07	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10.29	1.28	4.68	-
MSS Euro Value Eq A	RV	22.86	-0.74	2.19	-
MSS Global Bond A	RF	21.59	0.98	2.23	-
MSS Global Brands A	RV	30.41	-0.98	3.82	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19.72	-0.95	9.56	-
MSS Global Value Eq A	RV	28.02	-0.95	3.39	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.55	-0.91	9.17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	611.34	0.24	1.18	114.706.781
Banesto Dinero	RFC	15.41	0.03	0.32	843.874.112
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	8.96	-0.40	0.77	60.941.887
BCH 2004	GRF	92.27	0.13	1.10	15.506.627
BCH 5 A	GRF	95.35	0.05	0.55	52.400.916
BCH Acciones	RV	10.31	-1.56	2.11	237.621.956
BCH Bonos Fondtesoro	RF	749.52	0.32	1.64	123.764.495
BCH Fondimo 1	D	1792.57	0.07	0.71	812.180.150
BCH Fondimo 2	D	1177.95	0.08	0.70	420.071.386
BCH Int. Acciones	RV	91.15	-1.29	1.85	68.849.547
BCH Interes Diario	RFC	7.75	0.01	0.11	417.071.376
BCH Internet	RV	28.35	-5.73	-13.10	100.322.131
BSN Banif Acc. Esp.	RV	26.54	-1.53	2.24	282.904.530
BSN Banif Dinero	D	1818.83	0.07	0.81	592.472.875
BSN Banif Europa RF	RFC	18.67	0.29	1.61	52.459.633
BSN Banif SILLA	RV	10.66	2.57	8.53	36.404.903
BSN Banif Tesorería FT	D	1119.01	0.07	0.57	87.971.832
Dineractivo	D	1445.71	0.06	0.62	612.211.931
Extradinero Banesto	D	845.13	0.10	0.68	2.655.743.131
Fonbanesto II	RF	12.37	0.43	1.49	384.292.820
Fontventure	RV	16.83	-1.31	1.17	40.126.553
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1184.44	0.20	1.87	68.993.425
Sant. Acciones	RV	2.06	-1.80	-2.75	501.336.616
Sant. Ahorro	RFC	15.14	0.01	0.11	89.984.189
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1196.76	-0.19	1.24	341.685.504
Sant. Dinero FT	D	1260.61	0.07	0.57	3.049.765.418
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	892.80	0.52	-3.03	68.448.510
Sant. Futuro	RF	20.13	0.33	1.80	945.588.911
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	-0.52	136.525.688
Sant. Índice	RV	11.51	-1.51	2.37	121.170.394
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.67	0.02	0.41	79.563.440
Sant. Tesorería	D	1577.34	0.08	0.74	5.806.897.122
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	13.86	-1.60	3.15	198.509.034
SCH Grandes Valores	RV	51.66	-1.52	2.02	20.671.476
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.49	0.10	0.56	214.864.728

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

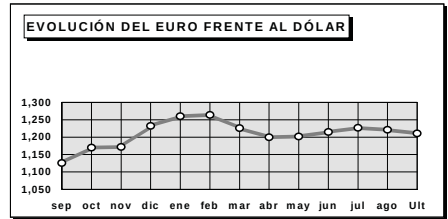
DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	15948
Dólar USA	12108	Dólar australiano	17211
Libra esterlina	06741	Dólar neozelandés	18687
Yen japonés	13273	Sloty polaco	44981
Franco suizo	15409	Forint húngaro	24987
Corona sueca	91358	Corona eslovaca	4028
Corona danesa	74358	Corona checa	3196
Corona noruega	83501	Rublo ruso	3538

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas		Lira italiana	1936,27
Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florin holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelin austriaco	13,7603
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará



GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAYA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas **☎ 921 430 028 - 921 425 810**

En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS...
CALLE DE SAN ROQUE
Tel **921 43 30 22**

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono **921 43 72 61**
Fax **921 44 24 32**

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

en las calles...

Educación: Su única esperanza

*BBVA cta. cte. n° 01827594/37/0209612836
*BSCH cta. cte. n° 0049/2710/77/2814107477

DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008, Ferraz: 61. Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53. 9° 2°. Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Transportes

IMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®
✓ **Envíos nacional internacional urgente.**

ups
Teléfono **921 41 31 45**
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax **921 41 31 46**
E-mail: mbe139@telefonica.net

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. **921 44 80 68**

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Todos los días:
17,50/19,30

Zafarrancho en el Rancho

Todos los días: 21,20
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada:
23,20

Las mujeres perfectas

Sala 2
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

Cazadores de mentes

Sala 3
Todos los días:
17,55

Shrek 2

Todos los días: 20,00/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada:
00,25

Yo, Robot

Sala 4
Todos los días: 18,45/21,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

El Rey Arturo

Sala 5
Todos los días:
18,10/20,20/22,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30

La sombra de un secuestro

Sala 6
Todos los días:
18,00/20,15/22,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,35

Cámara oscura

Sala 7
Todos los días:
18,05/20,10

El sueño de mi vida

Todos los días: 22,20
Jueves,
viernes y
sábado, pase
de madrugada:
00,15

Open Water

Sala 8
Todos los días:
18,15/20,05

En busca del valle encantado

Todos los días: 22,00
Jueves,
viernes y
sábado, pase
de madrugada:
23,55

ISI DISI

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno **921 41 27 91**

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno **921 46 26 50**

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00/20,00
Sábado y domingo:
16,30/18,30/20,30
De lunes a jueves:
18,00/20,00

Spy Kids 3D Game Over

Viernes: 22,00/00,30
Sábado:
22,30/01,00
Domingo: 22,30
De lunes a jueves:
22,30

Lee mis labios

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 16,30/19,00/22,00/00,45
Domingo: 16,30/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Las crónicas de Riddick

Sala 3
Viernes: 18,00
Sábado y domingo:
16,30/18,30
De lunes a jueves:
18,00

Shrek 2

Viernes: 20,00/
22,00/00,00
Sábado: 20,30/
22,30/00,45
Domingo:
20,30/22,30
De lunes a jueves:
20,00/22,30

El señor Ibrahim y las flores del Corán

Sala Zuloaga
Viernes: 19,45
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00

En busca del valle encantado

Viernes: 21,45
Sábado: 21,00
Domingo: 19,00/21,00
Lunes y martes: 22,30
Mier. y jueves: 20,00

¡Que te calles!

Viernes: 23,45
Sábado y domingo: 23,00
Lunes y martes: 20,00
Mier. y jueves: 22,30

Capturing the friedmans

>> **Cine Terraza Plaza Toros El Espinar** 22.45 H.
Viernes 27: "EL SR. DE LOS ANILLOS. El Retorno del Rey"

Apellidos: _____ Nombre: _____
Domicilio: _____ Teléfono: _____
C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
D.N.I. / C.I.F.: _____

☐ Suscripción semestral: 162 euros.	☐ Suscripción semestral: 162 euros.
☐ Suscripción anual: 324 euros.	☐ Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal
(marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"). 40006 SEGOVIA. Fax. 921 44243.
Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20____
Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

Dirección: _____
Localidad: _____

Atentamente:

(firma)

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 S	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	9,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 S	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUÉLLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00 *; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50
(*) Pasan por El Henar			(//) Hasta Cuéllar		

LUNES A VIERNES LABORABLES

LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 8:50 13:30 17:30 19:30 horas	ABADES: 8:50 13:30 19:30 horas
ACUARELADO: 12:00 (Cambio en Torrecañales) y 13:30 horas	ACUARELADO: 12:00 (Cambio en Torrecañales) y 13:30 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00, 13:30, 16:45 (Combos en Turbucabales) 18:30 horas	ARANDA DE DUERO: 13:00, 13:30, 16:45 (Combos en Turbucabales) 18:30 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00, 13:30 y 18:00 horas (Viernes durante pe- riodo de vacaciones)	ARANDA DE DUERO: 13:00, 13:30 y 18:00 horas (Viernes durante pe- riodo de vacaciones)
AREVALO: 8:50 13:30 17:30 (Cambio en Labajos); 18:30 horas (si directo)	AREVALO: 8:50 13:30 17:30 (Cambio en Labajos); 18:30 horas (si directo)
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas	AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas
BERNARDOS: 14:30 horas	BERNARDOS: 14:30 horas
CANTALEJO: 13:00 13:30 14:00 18:00 19:30 21:00 horas (Viernes)	CANTALEJO: 13:00 13:30 14:00 18:00 19:30 21:00 horas (Viernes)
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 13:30 14:00 18:30 horas	COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 13:30 14:00 18:30 horas
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas	CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas
ESPEJO: 13:00 13:30 18:30 horas	ESPEJO: 13:00 13:30 18:30 horas
FIENTESALUA: 12:00 13:30 18:30 horas	FIENTESALUA: 12:00 13:30 18:30 horas
LABAJOS: 8:50 13:30 18:30 horas	LABAJOS: 8:50 13:30 18:30 horas
LABAJOS: 8:50 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	LABAJOS: 8:50 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).
LA HIGUERA: 13:00 horas (los jueves)	LA HIGUERA: 13:00 horas (los jueves)
MARCAJAL: 13:00 13:30 18:30 horas	MARCAJAL: 13:00 13:30 18:30 horas
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas	MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas
NAVARRA: 13:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas	NAVARRA: 13:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas
NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas	NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas
NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas	NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas
PRADENA: 12:00 y 18:00 horas	PRADENA: 12:00 y 18:00 horas
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
REZA: 12:30 13:30 18:30 horas	REZA: 12:30 13:30 18:30 horas
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas	SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas
SAN MIGUEL: 14:30 y 19:30 horas	SAN MIGUEL: 14:30 y 19:30 horas
SANGARCIA: 13:00 horas	SANGARCIA: 13:00 horas
SANTA MARIA: 12:30 14:00 18:30 y 19:30 horas	SANTA MARIA: 12:30 14:00 18:30 y 19:30 horas
SANTUENIA: 12:30 13:30 18:30 y 19:30 horas	SANTUENIA: 12:30 13:30 18:30 y 19:30 horas
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7:45, 11:00, 11:20, 13:00, 13:30, 14:15, 15:00 18:30 y 21:00 y 24:00 horas	SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7:45, 11:00, 11:20, 13:00, 13:30, 14:15, 15:00 18:30 y 21:00 y 24:00 horas
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:00, 11:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30	SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:00, 11:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:00, 11:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30	SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:00, 11:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30
TORRECAÑALES: 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:00, 20:15, 21:00, 21:30 y 24:00 horas	TORRECAÑALES: 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:00, 20:15, 21:00, 21:30 y 24:00 horas
TORRECAÑALES: 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:00, 20:15, 21:00, 21:30 y 24:00 horas	TORRECAÑALES: 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:00, 20:15, 21:00, 21:30 y 24:00 horas
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15	VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15	VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15

SALIDAS HACIA SEGOVIA

[illegible]

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
DIRECTO				DIRECTO			
	VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS		VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca (cambio en Labajos)				Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)			
	LUNES A SÁBADOS	LUNES A JUEV. Y DOM.	VIERNES		LUNES A SÁBADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	
Segovia	8,50	13,30	17,30	Salamanca	7,30	13,30	
Labajos	9,50	14,50	18,50	Arévalo	8,55	14,55	
Arévalo	10,10	15,10	19,10	Labajos	10,40	15,40	
Salamanca	11,40	16,45	20,45	Segovia	11,35	16,35	

HORARIO DE TRENES

	R2	SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFIERRO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT
R	(1)	5.55	-	6.06	-	-	6.21	6.24	-	6.37	7.00	7.39	7.44	7.48	7.52
R	(2)	6.55	7.04	-	7.12	7.15	7.21	7.24	-	7.37	8.00	8.39	8.44	8.48	8.52
R		8.55	9.03	9.07	9.13	-	9.20	9.23	9.30	9.35	9.58	10.37	10.42	10.46	10.50
R		10.55	11.03	-	11.13	-	11.20	11.23	-	11.35	11.58	12.37	12.42	12.46	12.50
R		12.55	13.03	13.07	13.13	-	13.20	13.23	-	13.35	13.58	14.37	14.42	14.46	14.50
R		14.55	15.04	-	15.11	15.14	15.18	15.21	-	15.33	15.58	16.37	16.42	16.46	16.50
R	(2)	16.50	-	-	-	17.10	17.14	17.17	17.24	17.33	17.58	18.37	18.42	18.46	18.50
R	(3)	18.55	19.04	19.07	19.11	-	19.18	19.21	-	19.35	20.00	20.37	20.42	20.46	20.50
R		20.55	21.02	21.05	21.10	21.13	21.18	21.21	-	21.35	21.58	22.36	22.41	22.45	22.49
OBSERVACIONES:															
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cerdeñas. (1) Circuitos laborales excepto sábados, 31/03 y 9/04/04. (2) Efectúa paradas en Guadalupe (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa paradas en Ciudad de los Caballeros, domingos y festivos. R Regional.															

OBSERVACIONES:	
----------------	--

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRIO	SEGOVIA
R	(1)	6.02	6.05	6.09	6.17	7.00	7.27	-	7.46	7.49	-	7.57	8.01	8.04	8.13
R	(2)	8.01	8.04	8.08	8.15	9.00	9.23	-	9.38	9.41	9.46	9.49	9.53	9.56	10.05
R		10.01	10.04	10.08	10.16	10.57	11.21	11.26	11.36	11.40	-	-	-	-	12.04
R		12.01	12.04	12.08	12.16	12.57	13.21	-	13.36	13.39	-	13.47	-	13.54	14.02
R		14.01	14.04	14.08	14.15	14.57	15.20	-	15.34	15.37	15.42	15.45	15.50	15.54	16.03
R	(1)	15.01	15.04	15.08	15.16	15.57	16.23	-	16.33	16.36	-	-	-	16.52	17.10
R		16.01	16.04	16.08	16.16	16.57	17.21	-	17.31	17.34	-	-	-	17.48	17.57
R	(3)	18.02	18.05	18.09	18.16	18.57	19.22	19.27	19.35	19.38	-	19.46	19.50	19.54	20.03
R		20.02	20.05	20.09	20.16	20.57	21.23	-	21.43	21.46	21.51	21.54	21.59	22.03	22.13

R		2
OBSERVACIONES:		

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h. y Gudillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h) B Regional Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

SE ALQUILA piso en Laúd 8, 5º (ático), amueblado, calefacción central. 666295049/921462797.

04 GANADOS

SE VENDE 200 ovejas nuevas por jubilación. 921594587.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque ud quiere. 983357611.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIATICAS. Veinteañeras. Buscan placer. 22 Años. Llamar 628150543.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

NOELIA, MORENA, española. 100 de pecho, cariñosa, complaciente, morbosita, duplex, francés completo. Visa. 650670371.

ANA ESPAÑOLA complaciente, morbosita, delgada, sensual, duplex lesbico. Saldrás satisfecho. Visa. 652721197.

08 LÍNEA ERÓTICA

VIUDA BUSCO placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517139.

ALY SOLITA en casa follame este verano adultos. 1.05. 803523605.

CLARA MADURITA pechugona ardiente me gusta besar con lengua 803400550.

TENGO DINERO, ganas de sexo: griego, francés, ... Recojo. Gratifico. 803553439.

CUARENTONA INSATISFECHA.

El límite lo fijas tú. Gratifico. Recojo. 803553442.

09 TRABAJO

SE NECESITA OFICIAL DE FONTANERÍA

con experiencia y carnet de conducir. Para trabajar en empresa de Segovia Empleo fijo y buena remuneración. Interesados llamar a los teléfonos: 629 24 74 24 921 44 53 50

PROXIMA APERTURA de concesionario de automóviles. Se necesita comercial con experiencia. Interesados llamar al 921434170. (Horario de oficina).

CENTRO MEDICO estético precisa personal diversos puestos. Salario convenir 699707190.

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo C. Teléfono 921430696.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash en Segovia. Teléfono 921441258.

SE NECESITAN camareras/os con experiencia y coche propio. 921404109.

SE NECESITA señorita para limpieza y cocina. Interesadas llamar al 921463542.

SE NECESITA cocinera/o con experiencia. 921445472.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Domingos libres. 921463041

SE OFRECE pastor. 608830068.

SE NECESITA camarera/o. Teléfono 921420012.

SE NECESITA cocinero/a, camarero/a. Restaurante Asador. Preguntar por José Fernandez. 918541227/649963382.

SE NECESITA camarera. Turnos de mañana o tarde. Fines de semana libres. 605785024.

SE NECESITA camarero con experiencia. Llamar mañanas. Teléfono 921463376.

SE NECESITA camarero/o jornada completa. Llamar mañanas. 921462654.

SE NECESITA camarero/o jornada completa. Llamar mañanas. 921462654.

10 TRASPASOS

SE TRASPASA restaurante al lado del acueducto. Pleno funcionamiento. 605822466/921433735.

11 VARIOS

2ª REBAJAS
Mimos
moda
C/Alferez Provisional 17

CHICO DE 49 años soltero. 1.80 de estatura buena presencia moreno. Me gusta bailar, el cine, leer, pasear, estar con la familia y con los amigos. Busco chica de 18 a 40 años, soltera o divorciada sin hijos. Altas o bajas con la que me compenetre para formar familia. Interesadas llamar de lunes a viernes de 11 a 13 horas y de 17 a 21 horas Sábados de 11 a 13 horas. Teléfono 696176885. Si no estoy dejar teléfono.

13 VENTAS

VENDO CODORNIZ de vuelo para caza. También coto intensivo. 659431557.

VENDO CHALET en Otero. 712 m² de parcela, tres dormitorios, bodega de 60 m², calefacción. 225.000 euros. 609141070.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETES
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

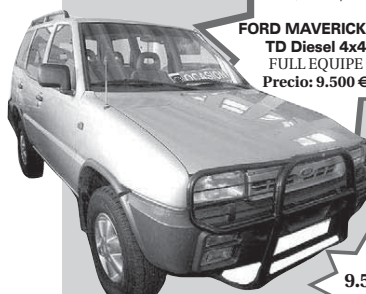
NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión



FORD FIESTA 1.8 D
Diesel. Año 98 5 puertas.
CON EXTRAS
Precio: 4.800 €

4.800 €



FORD MAVERICK 2.7
TD Diesel 4x4
FULL EQUIPE
Precio: 9.500 €

9.500 €



BMW 320 D
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 19.500 €

19.500 €

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
PEUGEOT 405 TD	2.400 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FEROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

11 NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA SANTA EULALIA

Dúplex a estrenar. 4 dormitorios. Garaje. Ascensor. Trastero. Excelentes calidades. Ref. 1.382.

EL ESPINAR

Piso de 2 dormitorios. Ascensor. Garaje opcional. Calefacción individual. Nueva promoción. Ref. 1.305

LA LASTRILLA

Apartamento 1 dormitorio. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.353.

EL SOTILLO

Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Jardín. Garaje. Piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 967.

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA
a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1,2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES



SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio



Triangulo Inmobiliaria

PISOS EN VENTA

P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.

P0712 - San José. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, salón, cocina, y baño.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0996 - LA GRANJA. Piso de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, calefacción central, en urbanización con jardines y piscina, ven a informarte.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0733 - Gallegos. Casa de pueblo de 495 m² de parcela, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, y baño. Reformada. Año 96 de construcción. Consultanos.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 m², distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas. Ven a por mas información.

P0991 - Z. CENTRO. Cuatro dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero, armarios empotrados, calefacción central. PREGUNTANOS.

P0745 - Zona centro. Piso de 2 dormitorios, salón. Cocina y baño. A estrenar. Luminoso.

P0661 - Cerca de la próxima estación del TAV, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Completamente exterior, con o sin muebles. Extraordinario precio buenas calidades.

P660 - CENTRO. Piso en una muy buena zona de Segovia, 110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.



En Triángulo

BUSCAMOS

- * Piso en venta de 1 dormitorio en zona centro.
- * Chalets en venta en la zona de Nueva Segovia.

Tenemos su comprador, si usted quiere venderlo, díganoslo y lo hará.

921412090



esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

ZONA CENTRO

347- Piso seminuevo con tres dormitorios.
Ascensor. Calef. Ind. de gas ciudad.
¡INFORMESE!
921 463 563

EL SOTILLO

356- Piso de tres dormitorios, ascensor, garaje, trastero, despensa.
PARA ENTRAR A VIVIR.
921 463 563

ZONA RENFE

357- Piso tres dormitorios
cocina con office amueblada.
Ascensor. Mucha luz.
¡EL PISO QUE BUSCABA!
921 463 563

LA ALBUERA

361- SI BUSCABA un piso con tres dormitorios y ascensor.
VENGA A VERLO.
Totalmente reformado
921 463 563

TORRECABALLEROS

378.- CONSTRUCCION
Piso dos dormitorios con terraza 40m².
Pista paddle.
LE INFORMAMOS
921 463 563

ZONA SAN JOSÉ

381- Piso de tres dormitorios, calefacción individual, parquet.
BUEN PRECIO
921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

ALGUNAS

PROMOCIONES

Pisos y apartamentos

SIGLO XXI

20.016.000 pts
120.300 €

PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

40 PISOS HONTORIA

DESDE 61 HASTA 158 M²

ELIJA CON TODA CLARIDAD EN **SOL**

PISOS ZONA DE JOSÉ ZORRILLA

2 y 3 dormitorios - Preciosos duplex
Entrega en 18 meses - Facilidades de pago

URBANIZACIÓN DE LUJO

20 CHALETS

EL SOTILLO - ADOSADOS

URBANIZACIÓN ADOSADOS

Junto a Segovia

¡NO HAY NADA IGUAL!

116.597 €
19.400.000 pts

Y **ADEMÁS:**

PROMOCIÓN DE PISOS EN Espirido
PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja
PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Montaneros
PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero
PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos
PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
CHALET ADOSADO, 208 M2,
5 DORM. TERRAZA DE 15 M2.
BODEGA, GARAJE PARA
DOS COCHES

DISPONIBLE



EL ESPINAR
CHALET CON 1914 M2 DE
JARDIN PRIVADO, 7 DORM.
GARAJE PARA TRES
COCHES. BODEGA

DISPONIBLE



SAN ILDEFONSO-LA GRANJA
CHALET INDIVIDUAL, 270 M2,
4 DORM. BODEGA.
1500 M2 DE JARDIN
PERFECTAMENTE CUIDADO

DISPONIBLE



PARQUE ROBLEDO.
CHALET ADOSADO, 3 DORM.
SALON CON TERRAZA,
350 M2 DE PARCELA.
EXCELENTES CALIDADES



RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

- CHALET Individual en LA LASTRILLA**
280m²
Parcela 725m²
¡BONITAS VISTAS A SEGOVIA!
7124
- CHALET en OTERO**
4 Dormitorios, 3 Baños
Garaje, Trastero
Bodega 81m²
Parcela 400m²
¡EN CONSTRUCCIÓN!
7262
- CHALET Individual en ORTIGOSA**
4 Dormitorios, 2 Baños
Garaje 42m²
Parcela 1.000m²
¡CON PISCINA!
7300
- CHALET en HONTANARES**
200m² Construidos
Parcela 350m²
¡PROXIMA ENTREGA!
7537
- CHALET Adosado en PALAZUELOS DE ERESMA**
210m². Jardin 120m²
Chimenea en Salón
¡AMPLIO ATICO ACONDICIONADO!
7650
- CHALET a 12km de Segovia**
1 Año de Construcción
3 Dormitorios
Jardin Privado
Muchas Mejoras
¡187.000.- euros!
7687
- CHALET de Reciente Construcción en ORTIGOSA DEL MONTE**
150m² con Parcela de 2.000m²
CHIMENEA FRANCESA
7711
- CHALET Pareado en PALAZUELOS**
250m² con Jardin de 130m²
¡EN ESQUINA!
7768
- CHALET Adosado en ESPIRDO**
3 Dormitorios, 2 Baños
Alico Acondicionado
¡Jardin Individual!
7775
- CHALET en SAN CRISTÓBAL**
5 Dormitorios, 3 Baños
Bodega, Garaje 2 coches
Cocina y Baños Amuebl.
Muchas Mejoras
¡EXCELENTES VISTAS!
7799
- CHALET de 160m² en LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**
3 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
¡Zonas Com. Con Piscina!
7810
- CHALET en ORTIGOSA DEL MONTE**
2 Años de Construcción
4 Dormitorios
¡MUCHAS MEJORAS!
7824

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

RESIDENCIAL
"LAS PEÑAS"
BERNUY DE PORREROS
1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor
FACILIDADES DE PAGO

Profesionales a su servicio



Espectacular Chalet rústico en Torrecaballeros

188 m² construidos, salon comedor de 34 m², todas sus estancias muy amplias.

Trastero y garaje.

Muy pocos años de antigüedad. Suelos de tarima de pino y barro. Carpintería interior y exterior de madera. parcela individual de 760 m².

Además... cuarto de plancha, riego automático, vigas vistas, etc.

¡¡Visítelo!, le encantará.
CH-223.

Se traspasa RESTAURANTE EN FUNCIONAMIENTO

Totalmente instalado

Ingresos demostrable

INFORMACIÓN PERSONAL

Preciosos Chalet Adosados Valverde
150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m². EN CONSTRUCCIÓN. Diferentes plazos de entrega. Buena memoria de calidades.

Vea los planos en nuestra oficina, ¡le encantará!

¡¡ÚLTIMOS CHALETS DE LA 4ª FASE A LA VENTA!!

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

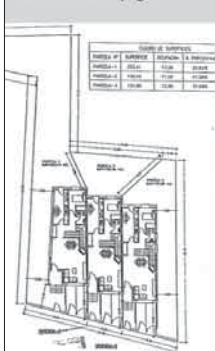
APARTAMENTOS EN LA HIGUERA.— 1 dormitorio, salón, cocina y baño, en pueblo tranquilo y cercano a Segovia. Desde 80.000 euros.



CHALET INDIVIDUAL EN OTERO DE HERREROS.1.500 M² parcela. 205 m² edificados. Bodega, 4 dormt, 2 baños, piscina, una maravilla.



NUEVA PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS EN TRESCASAS, tres plantas, bodega y garaje para dos coches, salón de casi 30 m² con chimenea, cocina y dormitorio en la planta baja, dormitorio principal de 30 m² con vestidor y baño incorporado. Excepcionales formas de pago.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**CHALET VENTA
LA LASTRILLA**

PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALET ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS

BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -

**GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL**

**DUPLEX EN VENTA
ZONA CENTRO**

EXTERIOR A ESTRENAR
145 m² 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

**PAREADOS EN VENTA
SAN CRISTOBAL**

215 m² ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m²

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**

PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

**CHALET EN VENTA
PALAZUELOS**

PROMOCIÓN CHALET
PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS

**BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM**

**AMPLIA PARCELA INDV
ADOSADO EN VENTA**

ESPIRDO

ADOSADO 160 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO

**BAJO CUBIERTA HABITL
PATIO 60 m²**

**BUEN PRECIO
CHALET EN VENTA**

PALAZUELOS

INDIVIDUAL DE 290 m²
AMPLIOS DORMITORIOS
BAJO CUBIERTA C/Terraza

AMPLIO GARAJE - BODEGA

**PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ**

110 m² 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

**PARCELA EN VENTA
PALAZUELOS DE ERESMA**

Parcela Urbana 480 m²
Vallada - Servicios (agua/luz)

921 43 23 81

Arauguren c/ Muerte y vida, 10

CHALET VENTA

CHALET VENTA

TRESCASAS
chalet cuatro
dormitorios
dos baños, aseo
calef. Individual
en construcción
en esquina
VEN A VERLO

**TORRECA-
BALLEROS**

chalet cuatro
dormitorios
tres baños
calef. Individual
amplia parcela
garaje para dos
coches
en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS

chalet 4 dormitorios
tres baños
calef. Individual
garaje
cocina amueblada
jardín
VEN A VERLO

PALAZUELOS

chalet tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
bajo cubierta
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS

chalet cuatro
dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
trastero y garaje
gran parcela
VEN A VERLO

HONTANARES

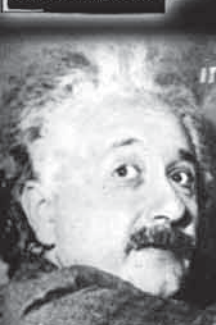
chalet de tres
dormitorios
tres baños
calef. Individual
garaje jardín
162.273,26 Eur.

TORRECABALLEROS

tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
amplia parcela,
individual
VEN A VERLO

**44 03 13
44 04 39**

+ puntos
de venta
+ puntos de
información



Información
inmobiliaria

Información
inmobiliaria

Información
inmobiliaria

La
fórmula
inmobiliaria

La
fórmula
inmobiliaria

curtidores
921 41 32 20

921 430 284

+ puntos
de venta
+ puntos de
información

MIGUEL TOVAR

Ezequiel González, 6

921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER

SE ALQUILA piso céntrico
2 dormitorios, amueblado,
gastos individuales

SE ALQUILA piso en La
Granja 2 dormitorios, baño,
calef central, amueblado.

SE ALQUILA chalet en la
lastrilla, 4 dormitorios, tres
baños, jardín privado, sin
amueblar.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

SE ALQUILA chalet adosado,
en la losa, a estrenar, sin
amueblar, tres dormitorios.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**BARRIO DE
SAN LORENZO**

ZONA NUEVA

AMPLÍSIMO PISO

SEMINUEVO

4 DORMIT.

2 BAÑOS

GARAJE Y

TRASTERO

INMEJORABLES

CALIDADES

VISÍTALO

El 10

De Su

GESTIÓN

A TAN SOLO

2 KMS. DE SEGOVIA

3 DORMIT.

2 BAÑOS

ARMARIOS

EMPOTRADOS

Garaje y trastero

Zonas comunes

PISCINA

ESTADO IMPECABLE

COCINA

AMUEBLADA

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO

921471474

LOCAL ALQUILER

La Granja, 250m²,
junto a la plaza, gran
oportunidad, muy
interesante.

LOCAL VENTA

La Granja, junto a la
plaza, 120m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA

La Granja,
urbanización San
Luis, 100m²,
acondiciona-do,
buena OCASIÓN.

FINCA VENTA

en Sotosalbos, rústica
de 10.900m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
árboles y pequeño
arroyo.

Complejo Residencial

"ROBLEDO"

último local, 83m² +
jardín de 190m².

PISO VENTA

en la estación de
Otero, 2 dormitorios,
40.000 €.-

PISO EN VENTA

La Granja, 3
dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, buen
estado.

NAVE ALQUILER

La Granja, 500m², en
el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA

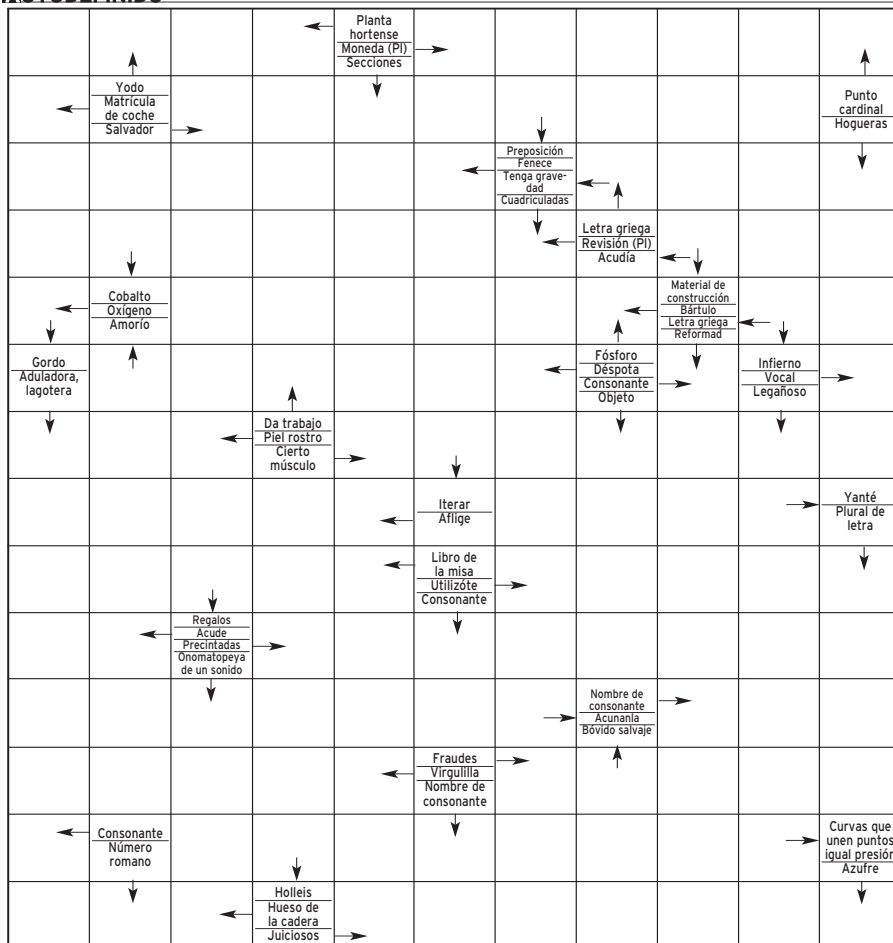
zona de Basardilla,
Tenzueta, 100m², con
patio de 50m², para
rehabilitar.

CALIDAD

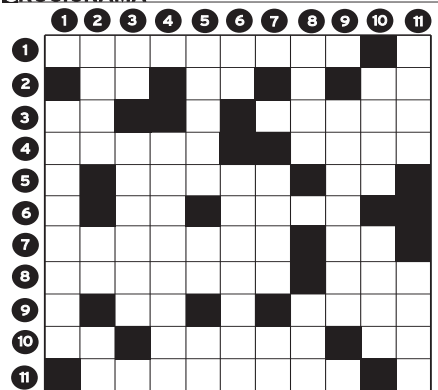
C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Municipio de Castellón.- 2: Símbolo químico. Interjección. Pronombre personal.- 3: Matrícula de coche. Portada de los templos del antiguo Egipto.- 4: Penetró. Tercera persona de la Trimurti del hinduismo.- 5: Residuo. Símbolo químico.- 6: Símbolo químico. Costumbre o ceremonia.- 7: Borrosos. Nota musical.- 8: Al revés, nombre de varón. Guise de cierta forma.- 9: Percibí. Río gallego.- 10: Nota musical. Nombre familiar de mujer (PI). Terminación verbal.- 11: Ventana abierta en un techo.

VERTICALES.- 1: Municipio de Alicante.- 2: Nombre gaélico de Irlanda. Al revés, símbolo químico. Al revés, pronombre personal.- 3: Símbolo químico. Victoria o triunfo conseguido.- 4: Renace.- 5: Cualquiera de las islas rasas y frecuentemente anegadizas que abundan en el mar de las Antillas (PI). Nota musical. Al revés, nombre de letra.- 6: Interjección. Ventana pequeña y angosta.- 7: Al revés, agarró. Artículo.- 8: Nombre de varón. Letras de "usura".- 9: Costa.- 10: En algunas partes, totovia. Afluente del Duero.- 11: Cristal de los anteojos. Al revés, acerca.

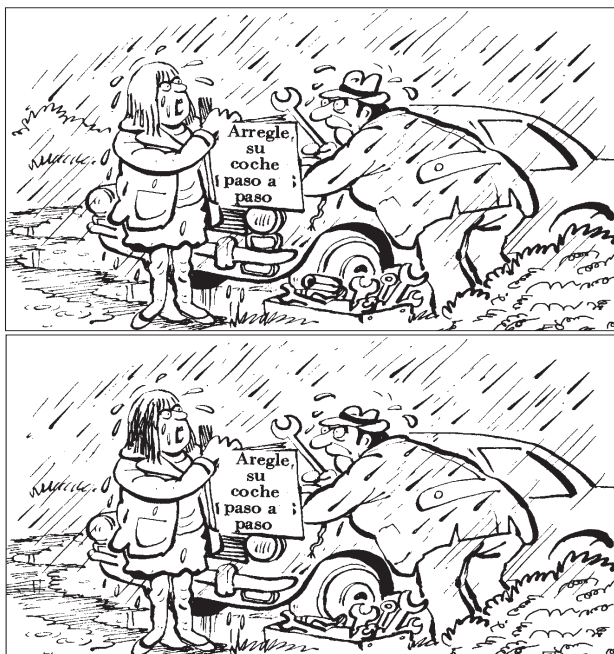
MORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Elimine toxinas. Una vez más tendrá que contar sólo con usted. No confíe los secretos de su corazón a cierta persona que le quiere mal.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud regular. El destino le depara descubrir una sorpresa por parte de una persona inesperada. Intente relajarse con su pareja.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Cuide sus riñones. Ya está acostumbrado, pero esta vez quizá le duela descubrir que le ha fallado un amigo. Normalidad en el amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud excelente. No se deje llevar por los demás. No sea tan desconfiado en lo relacionado con el plano sentimental.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Salud buena. Su gran sensibilidad le hará perderse en mundos de fantasía y elucubración. Se sentirá fuertemente atraído por una persona que no le conviene.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Le conviene optar por una vida saludable. Hoy se sentirá muy satisfecho a poco que haga. Obre con tacto y no hiera los sentimientos de su pareja.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud muy buena. Hoy no podrá contar con el apoyo que otras veces le han dado quienes le quieren de verdad. Monotonía en el amor.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud normal. Es una buena jornada para encontrar su verdadera esencia. Ningún cambio importante en el terreno sentimental.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Salud excelente. Si cree que la ambición no tiene límites, esta jornada se los va a encontrar de frente. Tranquilidad en el amor.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Momento de comprobar si ha hecho algo por su salud. No renuncie a la vida cotidiana. Ocupéese más de su familia y no escatime en gastos.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Salud regular. Recuerde que prestar servicio a los demás siempre le ha abierto muchas puertas. En el amor las cosas van muy bien.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**
Salud buena. Tanto en el ámbito familiar como en el profesional, se va a sentir asediado. No sea tan sentimental.

SOLUCIONES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

SIETE ERRORES



GEROGLÍFICO



¿ Con qué moneda pagará ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{aligned}
 Y Q P V S &= 25 \\
 R Y V Q X &= 18 \\
 T U Q Y Z &= 20 \\
 Q T Y R U &= 24 \\
 U Z S X Y &= 17 \\
 24 20 25 18 17 &= 104 \\
 \text{Letras clave } Y &= 1; U = 3
 \end{aligned}$$

3 UNICOS ADOSADOS

2 Plantas

4 dormitorios. 2 baños, Garaje, Patio

GARCILLAN

EXCELENTES CALIDADES

ii PARA ENTRAR A VIVIR !!

MAYORGA

ESCUPTOR MARINAS 20

www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74

Fax. 921 41 32 73

Inmobiliaria MAYORGA

'Coronado', en 'Cine 5 estrellas' de Tele 5

Estados Unidos y Alemania son las coproductoras de la película 'Coronado', que hoy Telecinco en su 'Cine 5 Estrellas' y que es una imitación mezcla de «Tras el corazón verde» e «Indiana Jones», aunque en este caso convertida en mujer. 'Coronado' tiene unos buenos efectos especiales realizados.



TVE emitirá la natación sincronizada.

Final sincronizada de natación por equipos

La natación sincronizada verá la final por equipos rutina libre a las 18:30 horas por la TVE 1. La 2 ofrece semifinales de baloncesto y del balonmano masculino. Por la mañana se transmitirá la final de los 50 kilómetros marcha masculina con Jesús García Bragado, José González y Santiago Pérez.

'Documanía' recuerda a Willy Brandt

El canal «Documanía», en el dial 60 de Digital +, ofrece el documental «Willy Brandt, de canciller alemán a Premio Nobel», a las 23,30 horas, en el que se retrata la vida de este político alemán. El documental sobre la figura de Brandt cuenta con los testimonios de Yasser Arafat y Felipe González.

Antena 3 ficha a Terelu Campos

Antena 3 confirmó ayer el fichaje de Terelu Campos para presentar un nuevo concurso-reality a partir de septiembre. 'La Granja', el nuevo concurso-reality de Antena 3 producido por Gestmusic, reunirá a un grupo de personajes famosos que convivirán como los granjeros de principios del siglo XX.

Álex Ubago, invitado a la gala 'El verano de tu vida' de TVE

El cantante vitoriano ofrecerá en el programa dos canciones de 'Fantasía y realidad', su último trabajo discográfico • 'El Fary' y el grupo 'La Unión' interpretarán varios temas

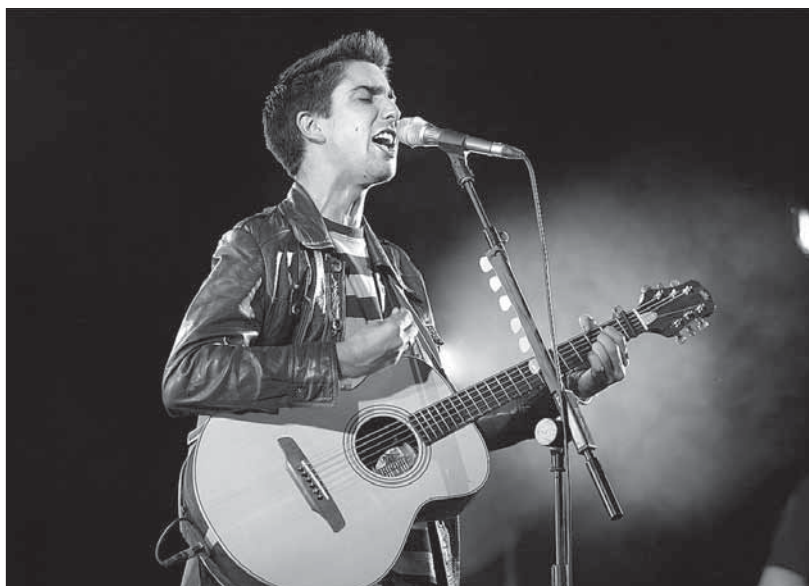
• Los presentadores Carlos Lozano y Mar Saura presentan esta nueva entrega de este espacio, que ofrece también actuaciones de humor y videos musicales.

OTR/PRESS/MADRID

La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, una nueva entrega de 'El verano de tu vida', la gala musical que ofrece actuaciones musicales de grandes artistas del panorama nacional e internacional. Está conducida por Carlos Lozano y Mar Saura, con la colaboración de Ángel Rielo, bajo la dirección de Jorge Horacio y la dirección artística de León Heredia. El espacio también contará con los pequeños 'gags' del humorista Ángel Rielo, en los que participarán los presentadores del programa.

En esta ocasión, el escenario recibirá a Álex Ubago, el cantante que se convirtió en una revelación con su primer disco '¿Qué pides tú?'. El joven interpretará el tema 'Cuanto antes' de su nuevo disco 'Fantasía y realidad'. Más tarde cantará el tema 'Dame tu aire', también incluido en este disco.

El cantante pop-rock Alex Syntek y el cantante y compositor argentino Coti serán los siguientes artistas en salir al escenario. El primero cantará el tema 'Duele el amor', un dúo con Ana Torroja. Mientras que el segundo interpre-



El cantante Álex Ubago es el invitado a la gala 'El verano de tu vida' que emite esta noche La primera de TVE./ J.J. MATÍAS

ta su single 'Otra vez', de su segundo disco 'Canciones para llevar'.

Además, El grupo '3+2', salido de 'Eurojunior', cantará su single 'Girando sin parar' y el cubano Michael Chacón interpretará la canción 'Prueba con un beso'.

Tras su intervención, los presentadores entrevistarán al can-

tante de temas como 'El toro guapo', 'El Fary', que interpretará dos temas: 'Mi canto es cariño' y 'Los tanguillos'.

El vitoriano Raúl cantará el single 'A mi manera', de su tercer disco 'As de corazones'. El programa también tendrá como invitados al grupo surgido en los 80, 'La Unión', con su tema 'Sigo aquí', in-

cluido dentro de la 'Colección audiovisual 1984/2004'. Tras ellos saldrá a escena el grupo 'Bonita', que cantará el single 'Chachi que sí', que opta a ser una de las canciones del verano. Por otro lado, el grupo pop-rock 3 de voz interpretará su nuevo single 'Déjate notar'. El programa recupera videos con canciones del verano.

► SUPERCOPA

Antena 3 retransmite desde Mónaco el partido entre Valencia y Oporto

EFE / MADRID

Antena 3 TV retransmite hoy, por primera vez en su historia y en la de las privadas, la Supercopa de Europa de fútbol, que comenzará a las 20,45 horas en el estadio Luis II de Mónaco.

La Supercopa enfrenta al Campeón de la Liga de Campeones, que el pasado año la consiguió el Oporto, con el campeón de la Copa de la UEFA, que ganó el Valencia de Benítez, además de la Liga española. El Valencia, que también jugó y perdió la Supercopa de España contra el Zaragoza, ya no podrá optar a otro doblete histórico: conseguir las dos Supercopas.

El encuentro será narrado por el director de Deportes de la cadena, J.J. Santos, y por José Antonio Luque. Tanto españoles como portugueses ya saben lo que es ganar este título, ya que el Oporto se lo adjudicó en 1987 tras vencer por 1-0 al Ajax, mientras que el Valencia lo ganó en 1980 ante el Nottingham Forest.

Ambos equipos afrontan esta final con caras nuevas en sus banquillos y en sus plantillas, si bien es el equipo lusitano el que ha sufrido una mayor transformación tras la marcha de su laureado técnico Jose Mourinho al Chelsea, así como las de los jugadores Ricardo Carvalho y Paulo Ferreira, mientras que su principal figura, Anderson Luis de Souza 'Deco' recaló en las filas del Barcelona.



CANAL 4

TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA

EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO CON REMI SANZ Y SARA AYUSO

DESDE C.C. LUZ DE CASTILLA
CON LA COLABORACIÓN DE: IVARTE, LA PORTADA DE MEDIODÍA, R&D, MERKAMUEBLE.

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

MÚSICA



Chenoa hace un 'bis' de su 'Concierto básico' en 40 TV

La cadena 40 TV (dial 40 de Digital +) ofrece el *Concierto Básico* que Chenoa ofreció en exclusiva para este canal el pasado mes de mayo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, en el que repasa su último trabajo y algunos de sus éxitos más conocidos. Chenoa se dio a conocer en el concurso televisivo *Operación Triunfo*.

40 TV. 21,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



Perderse por Polonia y el Duero

Aitana Fonseca presenta *Piérdete*, que hoy nos lleva a la bella Polonia. También hablaremos con el maestro del trucaje cinematográfico Emilio Ruiz y descenderemos el Duero en canoa.

CANAL 4. 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004 07:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 10:00 LA VERDAD DE LAURA Serie protagonizada por Mónica Estarreado, Tita Planells y Marta Puig. 11:30 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester que ofrece diferentes y entretenidas secciones y un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. -La cocina de Karlos Arguiñano	06:00 EURONEWS 07:30 JUEGOS OLÍMPICOS -Piragüismo En directo, desde el Centro Olímpico de Piragüismo. Final K-1 1000 m. masculino Final C-1 1000 m. masculino 07:45 Agenda 07:55 Piragüismo 08:20 Final K-4 500 m. femenino 08:35 Final K-2 1000 m. masculino 08:40 Atletismo Final de los 50 km. marcha masculina. Jesús A. García Bragado, José A. González y Santiago Pérez son los tres representantes españoles -Mountain bike Final Cross country femenino	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como en el internacional 08:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las siguientes series de animación: -Beyblade -Titeuf -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal	07:00 MTV MÚSICA. 08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA. 10:30 MONÓLOGOS: DESDE SALAMANCA. 11:30 ENCUENTROS: JESÚS FONSECA. 11:55 AVANCE INFORMATIVO: LAS NOTICIAS MÁS RELEVANTES DE CASTILLA Y LEÓN DE LA MANO DE ESTEFANÍA UREÑA. INCLUYE LA INFORMACIÓN METEOROLÓGICA. 12:15 NOTICIAS ECONÓMICAS. 13:00 AL SOL QUE MÁS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. PRIMERA EDICIÓN: PRESENTADO POR PATRICIA MARTÍN. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: PRIMERA EDICIÓN: LA INFORMACIÓN NACIONAL, INTERNACIONAL Y DEPORTIVA CON ESTEFANÍA UREÑA. INCLUYE IN-	05:30 HELICOPS 06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez. 08:10 CARÍNO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS 09:10 EL CLUB DE LOS LUNES 09:35 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez 10:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matinal con distintas sec-

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
 Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CYL 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igariburu. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO 16:00 REBECA Serie protagonizada por Mariana Seoane, Gaby Espino, Pablo Montero, Ricardo Álamo y Eduardo Montalbán. 17:00 LA PRISIONERA 18:30 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004 Natación sincronizada Final por equipos 20:00 GENTE Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sec-	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie protagonizada por Will Smith <i>Postdata: Te quiero</i> 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense. <i>Simpson y Delilah</i> 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica. 15:45 HOMO ZAPPING TOURS Espacio de humor con parodias de diferentes programas televisivos 16:30 A LA CARTA Magazine vespertino con distintas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartaco. 19:00 EL DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez	15:15 FORMACIÓN METEOROLÓGICA. TELENOVELA: MI PRIMER AMOR. 16:00 AL SOL QUE MÁS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA. 18:00 MTV MÚSICA. 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. SEGUNDA EDICIÓN: PRESENTADO POR PATRICIA MARTÍN. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: SEGUNDA EDICIÓN: LA INFORMACIÓN NACIONAL, INTERNACIONAL Y DEPORTIVA DE LA MANO DE ANTONIO RENEDE. INCLUYE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA. 21:00 PIÉRDETE: AITANA FONSECA. 21:30 NO SON HORAS. 22:00 AL SALIR DE CLASE. 23:00 CINE CANAL 4: LISTOS, DISPUESTOS Y CAPACES 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: TERCERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ANTONIO RENEDE. 1:00 MTV MÚSICA. TELESEGOVIA 9:55 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO	ciones de entretenimiento presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez 13:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Carme Chaparro y Maxim Huerta. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 14:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Miquel Serra. 15:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Carmen Baños y Silvia Ruiz. 17:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús
---	--	---	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

ción dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Alicia Fernández Santolaya. 21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 EL VERANO DE TU VIDA Ángel Rielo, Mar Saura y Carlos Lozano son los presentadores de este programa, que se emite desde Mazarrón, en Murcia. Cuenta, entre otras, con las actuaciones de El Fari, 3+2, La Unión, que cumplirá en noviembre 20 años en el mundo de la música, Navajita Plateá y Sergio Dalma. 01:00 LA NOCHE OLÍMPICA 02:00 TELEDIARIO 3 02:15 JUEGOS OLÍMPICOS Emisiones en diferido NOTA: Esta programación puede sufrir modificaciones en función del desarrollo de los Juegos Olímpicos	POPULAR TELEVISION 7:00 FAMILIA 2 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 EL SHOW DE LA CULTURA R 13:45 VALORAR CINE 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 TV MÓVILES	20:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo 20:45 FÚTBOL SUPERCOPA DE EUROPA Oporto-Valencia En directo, desde el Estadio Luis II, en el Principado de Mónaco 22:40 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presentado por Jaime Cantizano. Los invitados responden a las preguntas de María Patiño, Gema López, Antonio Montero, Gustavo González y Chelo García Cortés, colaboradores habituales del espacio. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Resumen de la actualidad de la jornada. 02:20 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	12:05 QUE NO FALTE NADIE VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 DOCUMENTAL "MISIÓN SALVAJE" 13:30 GRANDES HOTELES 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 OFICIOS PERDIDOS 10 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "CORRE COMO EL VIENTO" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 DESCUBRIR EL FORUM 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 EL CAMINO DE SANTIAGO POR LEÓN 22:20 VIVE EL VERANO 00:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 03:00 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1:05 DENTRO VIDEO / TNT 1:35 PLAZA MAYOR	Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros. 18:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día tanto a nivel nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández y Begoña Chamorro. 20:30 PECADO ORIGINAL 21:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>Coronado.</i> EEUU. 2003. 84 minutos. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry. 22:50 TNT Late show presentado por Jordi González. Incluye: Avance informativo, con Lucía Rodill 01:30 MÁS QUE COCHES 02:00 EN CONCIERTO 02:30 INFOCOMERCIALES 04:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 05:00 NOCTURNOS
---	--	---	---	--

HUMOR



A Homer le crece el pelo y a Bart, los suspensos

Con Homer lleno de pelo en la cabeza las cosas van mucho mejor, aunque sea temporalmente, que es lo que ocurrirá hoy en *Simpson y Delilah*, primer episodio de esta sobremesa de *Los Simpson*. A continuación, vendrá *Bart en suspenso*, en el que éste se verá obligado a recurrir al empollón Martin.

ANTENA 3, 14,00 HORAS

¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?



La búsqueda que no cesa

Jaime Cantizano, el 'Indiana Jones' del corazón, sigue buscando tan delicado y precioso órgano acompañado por su equipo de raiders: María Patiño, Gema López y Chelo García, entre otros.

ANTENA 3, 22,40 HORAS

CANAL +

- 07:55 **GOLF: PGA TOUR**
Espacio deportivo
- 08:20 **GOLF: BIRDIE**
Espacio deportivo
- 08:45 **LO + DE LO + PLUS**
Los mejores momentos de este magazine de entrevistas.
- 09:35 **NOTICIAS CNN +**
La actualidad a primera hora de la mañana
- 10:00 **CINE**
K-19. EEUU. 2001. Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Liam Neeson, Harrison Ford, Peter Sarsgaard, Christian Camargo, Mikhail Polenin es relevado de su puesto al mando del K-19 antes de su viaje inaugural.
- 12:13 **CINE**

TELEMADRID

- 07:00 **TELENOTICIAS**
AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Serie
- 07:30 **PERDIDORES**
CYBERCLUB
Espacio infantil. Incluye:
-La casa de Gloria
-Garfield
- 09:00 **BUENOS DÍAS, MADRID**
- 09:55 **CANTANTE Y SONANTE**
- 10:00 **CYBERCLUB**
-Cat dog
-Doraemon
-Magical Doremi
- 11:30 **COSAS DE CASA**
Serie
El coche de Steve vuelve loco a Carl
- 12:00 **ABIERTO POR LA MAÑANA**
Magazine matinal presentado por

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Tele 5 22:00

CORONADO

★★

Título original: "Coronado". EEUU/ Alemania. 2003. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry. 84 m.



Imagen del filme.

Mejor hacerse republicano

Claire Winslow decide poner rumbo al país centroamericano de El Colorado para encontrar a su novio, que ha desaparecido en la inestable zona, con un país al borde de la revolución contra el dictador Presidente Ramos. Cuando Claire descubre que su prometido ha estado suministrando armas para los soldados rebeldes, también ella se verá envuelta en su causa. Persiguida, disparada, bombardeada, Claire, finalmente encuentra Will, aunque será para descubrir que ha sido tradicional.

Canal + 16:30

FUEGO INTENCIONADO

★

Título original: "Point of Origin". EEUU. 2002. Dirección: Newton Thomas Sigel. Intérpretes: Ray Liotta, John Leguizamo, Colm Feore. 105 m.

John Orr es una figura legendaria en el cuerpo de bomberos de Glendale. Su habilidad e instinto para determinar el origen de los incendios le han convertido en un mito. Sin embargo, sus esfuerzos desesperados por atrapar a un pirómano están resultando inútiles, hasta que la investigación da un vuelco inesperado señalándole como principal sospechoso.

Canal + 17:55

AMERICAN OUTLAWS

★★

Título original: "American Outlaws". EEUU. 2001. Dirección: Les Mayfield. Intérpretes: Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Gabriel Macht. 90 m.

Un grupo de soldados del bando perdedor de la guerra civil americana regresa a su pueblo natal, Liberty, pa-

ra continuar con sus vidas de granjeros. El lugar, sin embargo, ha sido tomado por las tropas federales y por la compañía del ferrocarril Rock Island, que obliga a los granjeros a vender sus tierras por escasas monedas. Además, el sheriff local ayu-



Fotograma de 'Austin Powers en Miembro de oro', estreno en Canal +.

da a los ferroviarios declarando fuera de la ley a todos los ciudadanos que se rebelan contra ellos. La banda de los hermanos James y Younger, perseguidos por la ley y amados por el pueblo, pasará a la leyenda cuando comiencen a sabotear las vías y a asaltar los bancos donde se guardan las pagas de la compañía de trenes.

Canal + 22:30

AUSTIN POWERS EN MIEMBRO DE ORO

★

Título original: "Austin Powers en Goldmember". EEUU. 2002. Dirección: Jay Roach. Intérpretes: Mike Myers, Beyoncé Knowles, Michael Caine, Seth Green, Michael York, Robert Wagner. 90 m.

El doctor Maligno, eterno enemigo de Austin Powers, el marchoso y misterioso espía internacional, se ha escapado junto a Mini-Yo de la cárcel de máxima seguridad donde estaban reclusos desde hace tres años. Con ayuda del misterioso Miembro de Oro, el doctor Maligno fragua un plan para dominar el mundo, un plan que lo llevará a viajar en el tiempo y a secuestrar a Nigel Powers, el padre de Austin. Tras aterrizar en 1975, el agente se alía con un antiguo amor, la espectacular belleza Foxxy Cleopatra, para impedir que se produzca una catástrofe.

Canal 4 23:00

LISTOS, DISPUESTOS Y CAPACES

★

Título original: "Ready, Willing & Able". EEUU. 1999. Dirección: Jenni Gold. Intérpretes: Christopher Templeton, Rus Blackwell, Steve Dumouchel. 81 m.

Absolutamente desconocida cinta del también desconocido Jenni Gold cuyo único aliciente es descubrir entre su reparto alguna cara familiar y que aparezca en alguno de los miles de telefilmes que podemos ver cada día. En este caso, una agente de la CIA se ve forzada a retirarse del servicio después de ser herida.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- Las supernenas, la película
- 13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**
- 14:00 **MÁS DEPORTE**
- 14:25 **NOTICIAS CNN +**
- 14:30 **SERIE**
Buffy, cazavampiros
Maleantes
- 15:30 **LO + DE LO + PLUS**
Los mejores momentos del magazine
- 16:30 **CINE**
Fuego intencionado
- 17:55 **CINE**
American Outlaws
- 19:30 **LA SEMANA DEL GUÍÑOL**
- 20:00 **+TE VALE**
- 20:30 **SERIE: El abogado**
Oz
- 21:30 **NOTICIAS CNN+**
- 22:00 **SERIE**
Frasier
- 22:30 **CINE ESTRENO**
Austin Powers en miembro de oro. EEUU. 2002. Director: Jay Roach. Intérpretes: Mike Myers, Beyoncé Knowles, Michael Caine.
- 00:04 **CINE: El caballero negro**

- Belinda Washington
- 13:30 **ALTO Y CLARO**
Debate moderado por Curry Valenzuela
- 14:00 **TELENOTICIAS**
- 15:00 **DEPORTES**
- 15:30 **GRAN VÍA DE MADRID**
- 18:15 **MADRID DIRECTO**
- 19:30 **MADRID RETA**
Concurso cultural presentado por Javier Capitán.
- 20:30 **TELENOTICIAS**
- 21:30 **MI CÁMARA Y YO**
Quiero un camión
- 22:05 **CINE: UNA DE ACCIÓN**
Caso abierto. EEUU. 1996. 89 minutos. Dirección: Bill Pullman. Intérpretes: Robert Loggia, Bill Pullman y Blair Underwood.
- 00:00 **TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN**
Informativo
- 00:40 **TREINTA MINUTOS**
Hip hop escena urbana
- 01:20 **CINE: UNA DE AVENTURAS**
El cortador de césped II
- 02:50 **DOCUMENTAL**
El mercado de la inocencia

GMS 921 41 32 32 **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Ávila

- 01:36 **CINE X: Las secretarías**
- 03:15 **CINE**
40 días y 40 noches
- 04:47 **CINE**
Ajuste de cuentas
- 06:16 **CINE: X**
- 03:45 **DOCUMENTAL**
Exploración planeta III: En el país de los hombres pájaro
- 04:10 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**
- 06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

JOSÉ ZORRILLA

alquiler local
acondicionado,
70 m², en esquina.
Escaparate.
Ref. 4079

LA LASTRILLA

alquiler adosado,
4 dormitorios.
Garaje.
Jardín y piscina.
Ref. 6090

ESPIRDO

alquiler nave,
200 m², Agua y luz.
acondicionada.
Puerta carretera.
Ref. 5282

ZONA DEL CRISTO

alquiler negocio
hostelería,
140 m².
Totalmente instalado.
Ref. 6092

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

JUAN CARLOS LLORENTE
Cuéllar

El pasado día 25 de agosto tuvo lugar en el laborioso pueblo de Lastras de Cuéllar un sentido homenaje a los que fueran populares músicos de dulzaina y tamboril, Eustasio Vallejo "Tío Cerillas" y Mariano Sancho "Tío Mariano". Se celebró el X Encuentro Nacional de Dulzaineros que lleva su nombre y que contó con la participación de conocidos profesionales como los Hermanos Ramos, Alberto Jambriña, Los Silverios, La atalaya, los Gaiteros de Aragón y los Mellizos de Lastras.

No es la primera vez que tiene lugar un evento como éste y dedicado a los mismos. El año 1977 los jóvenes de la Panda "El Soto" de Cuéllar, en plena efervescencia juvenil y en plena transición política a la "democracia" celebraban a principios de agosto los denominados "Alarde cuellarano de música y danza popular de Castilla la Vieja". En este caso ya era el tercero a celebrar y, entendida la trascendencia que para nuestra música popular castellana tenían "las viejas glorias" por así decir, que habían aguantado manteniendo su presencia y constancia ante tanto desprecio y olvido que habían sufrido ante una mal entendida "modernidad" y modelo de vida urbana, los mozos y mozas del "Soto" decidieron hacer homenaje a estos músicos que mantenían viva la esencia de nuestros ancestros musicales.

El "alarde" fue presentado por aquel polifacético artista segoviano Pepe Diviú, y participaron además de los dos protagonistas, las extraordinarias danzas burgalesas de "Justo del Río", otro de los grandes de la música popular castellana, los dulzaineros de Hontoria Dionisio Benito y su hermano Cristino. Junto a estos, la Ronda de los pastores de Casavieja de Ávila, Daniel Esteban de Roa de Duero acompañado al tambor por Ladis Martín de Cuéllar, homenajeado el Alarde anterior; termina el elenco el grupo de Danzas de Soria y la popular Ronda Segoviana. Fue una tarde de gozosa participación y mayor éxito.

Merecido homenaje

Lastras de Cuéllar rinde cada año tributo al "Tío Mariano" y el "Tío Cerillas" con su encuentro de dulzaineros



Folleto del homenaje rendido en el III Alarde cuellarano en 1977

EL ADELANTADO

Transcribo a continuación los datos que el "Tío Cerillas" y "el Tío Mariano" hicieron llegar como currículo a los organizadores para tal ocasión; estas notas ayudan a

recordar el merecido homenaje que se ha repetido ahora en Lastras de Cuéllar:

Eustasio Vallejo nació en Calabazas el 29 de Marzo de 1904; a

los tres años se trasladó a vivir a Segovia donde su padre trabajó el oficio de cordelero. Tres años más tarde se trasladó a Lastras. De su padre, Zenón Vallejo, aprendió los oficios de dulzainero y cordelero que más tarde alternó, después de ya casado, con el típico oficio tan propio de la Tierra de Cuéllar, el de resinero. Jubilado ya, su afición y entretenimiento fueron la rueda de los cordeles y la dulzaina.

Comenzó a tocar en público a los nueve años acompañando a su padre en Cobos de Fuentidueña; también tocó el tamboril en una boda y así de pueblo en pueblo haciendo los trayectos a pie; aquellos tiempos, decía Eustasio, no daban ni para tener burro.

Mariano Sancho nació en Lastras el año 1902; fue tamborilero desde la infancia y agricultor hasta que en 1930 entró como electricista en el salto del Puente Cega.

Juntos comienzan a tocar en el 1913 formando grupo con D. Zenón tocando a dos dulzainas y tamboril los domingos y fiestas de Lastras durante el año. Más tarde, por razones laborales, dejaron de tocar juntos hasta que reaparecieron en el primer festival de dulzaina que organizó el Ayuntamiento de El Espinar, donde fueron considerados como la pareja en activo de más edad de Castilla: eran viejos tocando y jóvenes animando tantas y tantas fiestas y de ello fueron testigos muchos pueblos castellanos.

Su repertorio era muy variado y de él merecían destacarse la Diana, Habanera, Pasodoble y Mazurca, que fueron compuestas por el propio Eustasio. Ya a esas alturas formaban a sus discípulos de entre los que destacan los "Hermanos Mellizos", en activo hasta la actualidad, y que han heredado el buen hacer de los homenajeados. De nuevo pues como en 1977, nos sumamos al homenaje a aquellos hombres entrañables a los que tanto debemos por conservar y transmitir la esencia de la música popular de Segovia y de Castilla.

LA ÚLTIMA

RAMÓN PI

Moratinos, mon amour

EL MINISTRO ESPAÑOL de Asuntos Exteriores, señor Moratinos, se ha dado una vuelta por los Juegos Olímpicos de Atenas, y ha hablado. La nube de fotógrafos estaba allí, los sagaces reporteros estaban magnetófono en ristre, las cámaras rivalizaban por obtener el mejor plano del estadista. Y entonces, el señor Moratinos ha lamentado que en Irak no se haya respetado la tregua olímpica, como se hacía hace veinticuatro siglos. En Irak ahora se matan entre musulmanes, el Gobierno iraquí pide a los Gobiernos occidentales que no se vayan de allí, porque la alternativa a su presencia en Irak sería un régimen despótico o una guerra civil. Y el señor Moratinos, embebido en el espíritu olímpico, ha recordado aquellos tiempos en que las guerras se establecían en un campo de batalla, a día y hora fijados; en aquellos tiempos, durante los Juegos no se fijaban día y hora para combatir, y las hostilidades se reanudaban una vez terminados. ¿Por qué los terroristas son tan malos, tan malos, que no se comunican con sus víctimas para tranquilizarlas mientras se juega al voley-playa?

Las cancellerías de todo el orbe deberían tomar ejemplo de nuestro ministro de Asuntos Exteriores, y comprender el fondo de su mensaje, que no se refiere sólo a pactar la tregua olímpica, sino que va mucho más allá: como ahora hay otros muchos encuentros deportivos de alcance planetario, lo mismo podría hacerse en los mundiales de fútbol, y a lo largo de la temporada de golf de la PGA, que cuenta con jugadores de todo el mundo, como también sucede en la temporada de la ATP tenística, y durante toda la Copa Davis, y la Copa América de vela. Y así, con un poco de suerte, quizás podría establecerse un calendario ininterrumpido de acontecimientos deportivos, que acabarían con las guerras por siempre jamás, amén. Moratinos, mon amour.

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Navas
Promociones

db Digital Company S.L.

Información inmobiliaria = i

La fórmula inmobiliaria

S21

curtidores

921 430 294

921 41 52 20